CONAN

Episodio XIII

¡POR CROM!

Ediciones Nexus

Robert E. Howard Presenta:

Dibujo de: DOCHERTY & BATOR

DE 20 A 21 AÑOS 3ª PARTE

Dibujo de: FRED CARRILLO

«Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperbórea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zíngara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmeriano, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra.»

Las crónicas Nemedias.

Las crónicas Nemedias.

Great Map
of
Hyboria
with the
supposed positions
of the islands
of
Mu and Lemuria
NORDHEIM
VANAHEIM
ASGARD
Snow Devil Glacier
River of Death Ice
HYPERBOREA
Eiglophian Mountains
The Northlands
Sythia
Loulan Plateau
PATHENIA
Swamps of the Dead
Kara Korum
Desert of Black Sand
WESTERN OCEAN
Korvela
CIMMERIA
BORDER KINGDOM
BRYTHUNIA
Venarium
GUNDERLAND
PICTISH WILDERNESS
AQUILONIA
NEMEDIA
Hanumar
Belverus
Numalia
Galparan
Tarantia
Shirki River
Yezud
Yaralet
Shadizar
ZAMORA
CORINTHIA
Nezvaya River
VILAYET SEA
Isle of Iron Statue
Rhamdam
HYRKANIA
Zarfhaana Steppes
Wan Tengri
Lake Ho
Shu-Chen
LEMURIA
SEA OF LEMURIA
Shaulun
Paikan
Ruo Gen
KHITAI
Great Wall of Khitai
POITAIN
Poitainian Mts
Shamar
Ianthe
OPHIR
Khorshemish
KOTH
Poloppont
Daramish
KHAURAN
TURAN
Khorosun
Zamboula
Sultanapur
Shahpur
Akhlat
Aghrapur
Onagrul
Khoraf
Xapur Fortified
Kordava
ZINGARA
ARGOS
Kothian Hills
Kothian Desert
KHORAJA
Mountains of Fire
Barachan Isles
Trallibes
Messantia
Eruk
SHEM
Shushan
Kuthchemes
Shan-e-Sorkh The Red Waste
Eastern Desert
Samara
Shangara
Khawarizm
Wuhuan Desert
Secunderam
Zaporoska River
KUSAN
Kusan
Throana
Issedon
MERU
KAMBUJA
Asgalun
Khemi
River Styx
Isle of the Black Ones
Isle of Siptah
Luxur
Set
STYGIA
Sukhmet
Pteion
Himelian Mountains
GHULISTAN
AFGHULISTAN
VENJIPUR
UTTARA KURU
Gwandiakan
Angkhor
Ayodhya
KOSALA
Anshan
KUSH
DARFAR
KESHAN
Xuchotl
Alkmeenon
Keshia
PUNT
Yanaidar
Kassali
EQUATOR
Peshkhauri
Khorala
Forest of Ghenai
Nameless Isle
Gazal
Tombalku
IRANISTAN
Yota Pong
Isles of Pearl
Misty Isles
VENDHYA
EASTERN OCEAN
BLACK COAST
JUMA'S KINGDOM
BLACK KINGDOMS
Kulalo
Gamburu
AMAZONIA
ZEMBABWEI
Denizkenar
The Forbidden City Old Zembabwei
Abombi
ATLAIA
Southern Isles
Yanyoga
SOUTHERN SEA
0 500 1000
MILES
MU
N
E
S
W

ORDEN DE LECTURA DE CONAN EN COMICS

De 20 a 21 AÑOS

TABLA 13

Los dioses de Bal-sagoth (Conan el bárbaro, 77)

La cosa en el templo (Conan el bárbaro, 77)

Halcones del mar (Conan el bárbaro, 78)

El sabueso negro de la venganza (Conan el bárbaro, 78)

El monstruo de los monolitos (Conan el bárbaro, 79)

La sombra del buitre (Conan el bárbaro, 80)

La canción de Red Sonja (Conan el bárbaro, 80)

Honor (Conan Sword studio, 2)

Los espejos asesinos de Kharam akkad
(Conan el bárbaro, 81)

La hora del grifo (Conan el bárbaro, 81)

CONAN

LOS DIOSES DE BAL-SAGOTH
LA CRIATURA DEL TEMPLO
HALCONES DEL MAR
EL SABUESO NEGRO DE LA VENGANZA
EL MONSTRUO DE LOS MONOLITOS
LA SOMBRA DEL BUITRE CONAN
LA CANCIÓN DE RED SONJA
HONOR
LOS ESPEJOS ASESINOS DE KHARAM AKKAD
LA HORA DEL GRIFO CONAN

Conan el Bárbaro, 77

STAN LEE PRESENTA: ROY THOMAS GUIÓN GIL KANE DIBUJO RALPH REESE TINTA UNA ADAPTACIÓN DEL RELATO DEL MISMO TÍTULO DE ROBERT E. HOWARD, CREADOR DE CONAN

LUCHAN CON DESESPERACIÓN, LOS TRIPULANTES DE ESTA GALERA TURANIA CONDENADA...
PERO LOS PIRATAS DEL MAR INTERIOR SON UNA TROPA FIERA, AUNQUE VARIOPINTA...
CORSARIOS DE ZINGARA... NÓMADAS DE ZAMBOULA... DESERTORES DE LAS ARMADAS MÁS FORMIDABLES DEL MUNDO...
...INCLUSO UN FUGITIVO EN ARMADURA SALIDO DEL EJÉRCITO AQUILONIO...
¡...QUE HA IDO MUY LEJOS, PARA MORIR ESTA NOCHE BAJO EL CENTELLEANTE ACERO DE UN CIMMERIO!
MAL, EN LA FURIOSA REFRIEGA, UNA VOZ RESUENA DETRÁS DE CONAN...
EL PLANO DE UNA GRAN HACHA TOCA LA MELODÍA DE UN INSTANTE EN SU DURO CRÁNEO NORTEÑO...
¡...Y EL MUNDO SE DESMORONA EN UNA NEGRURA TEÑIDA DE ROJO!
LA CONCIENCIA TARDA EN REGRESAR...
...LA CUBIERTA SE MECE, LA CABEZA PALPITA...
...Y, AL FIN, EN EL AULLIDO DE LA GALERNA Y LA VIOLENCIA DE LAS OLAS, LOS OJOS ENTORNADOS DE CONAN DESCUBREN A...
¡TÚ! ¡TE LLAMABAS... FAFNIR!
TE CONOZCO DE SHADIZAR... ¡ALLÍ VI COMO TU COMPAÑERO DE LATROCINIOS TE ACUCHILLABA COMO A UN PERRO!
¿RATA NEGRA? ESE FANTOCHE NO TENDRÍA FUERZAS PARA ENSARTAR A UN GORRIÓN.
POR SUERTE PARA MÍ...
...Y TAMBIÉN PARA TI, PEQUEÑO.

MIS HOMBRES TE HABRÍAN MATADO CON LA TRIPULACIÓN DE LA GALERA... Y SÓLO TE PERDONARON PORQUE TE ATÉ AL MÁSTIL.
ESO NO IMPORTA...
¿DÓNDE ESTAMOS, BARBARROJA?
¡NO ME PREGUNTES...!
ESTA NAVE ESTÁ ESTROPEADA, Y LA MALDITA TORMENTA NOS EMPUJA ADELANTE SIN REMEDIO.
¡EN NOCHES COMO ÉSTA, PIENSO QUE QUIZÁ HABRÍA TENIDO QUE QUEDARME EN VANAHEIM!
¿¿ERES... UN VANIR?!
¡YO SOY CIMMERIO... Y HE LUCHADO CONTRA LOS TUYOS EN LAS FRONTERAS DE AESGAARD!
POCO IMPORTA AHORA.
¡NECESITO HOMBRES! SI JURAS AYUDARNOS CON EL TIMÓN, TE SOLTARÉ.
¡JA!
EL DÍA EN QUE AYUDE A UN VANIR, ME...
¡FAFNIR... MIRA!
¡LA BRUMA! ¡¡LA BRUMA BLANCA!!
DIOSES DEL NORTE... ¡NO!
¡NO!
¡EL MIEDO TE HA HECHO PALIDECER!
¿QUÉ DIABLOS...?
¡CORAL, MUCHACHOS! ¡HEMOS TOCADO CORAL SUMERGIDO!
¡ABANDONAD LA NAVE! ¡ES LA ÚNICA ESPERANZA!
AUNQUE, DE TODOS MODOS, NOS QUEDA MUY POCA.
EN CUANTO A TI, CIMMERIO...
¡MÁTAME, Y QUE TE MALDIGAN, PERRO VANIR!
¡YO NO LE SUPLICO A NINGÚN HOMBRE NI TORMENTA!

¡NO... NO TE MATARÉ...!
¡YA ESTÁ! AHORA, ENFRÉNTATE CON NOSOTROS A LA BODEGA DE DAGÓN
¡Y TEN CUIDADO! ¡HAY TIBURONES EN ESTAS AGUAS!
¿Y BIEN? DATE PRISA, PEQUEÑO... ANTES QUE...
EN SEGUIDA, BARBARROJA. TANTO SI HE DE LUCHAR CON UN TIBURÓN, COMO CON UN HACHA DE GUERRA.
¡NECESITARÉ ESTO!
PERO EL GIGANTE VANIR NO LE OYE.
SE HA IDO YA.
Y, AL MIRAR ARRIBA CON OJOS VIDRIOSOS POR EL MIEDO, CONAN VE LO QUE SÓLO PUEDE SER
¡¡LA BRUMA BLANCA!!
EN ESE INSTANTE, CON UN RUGIDO ENSORDECEDOR, EL NAVÍO CHOCA UNA VEZ MÁS CON EL CORAL SUMERGIDO.
... UN FUERTE CHOQUE QUE PARTE EL MÁSTIL Y ROMPE LA PROA CUAL SI FUERA CRISTAL!
SE YERGUE POR UN MOMENTO, ESTREMECIÉNDOSE CUAL CRIATURA VIVA
Y RESBALA DESDE EL CORAL, Y SE HUNDE ENTRE CEGADORAS ESPUMAS.
... Y UN LARGO SALTO LLEVA AL BÁRBARO LEJOS DEL BAJEL MORIBUNDO!
LAS AGUAS SE CIERRAN SOBRE ÉL COMO LAS FAUCES DE UN DRAGÓN VORAZ
LE DUELEN LOS PULMONES, A PUNTO DE ESTALLAR

¡Y ENTONCES... AIRE!
MAS, AL INSTANTE, DESCUBRE UN MADERO SACUDIDO POR LAS EMBRAVECIDAS OLAS.
Y, TUMBADO SOBRE ÉSTE, UN HOMBRE DESMAYADO... CON UN BRAZO COLGANDO.
...Y, ABRIENDO SURCO EN LA SUPERFICIE A POCAS YARDAS...
¡UNA ESBELTA ALETA ASESINA!
ESPADA EN MANO, CONAN SE SUMERGE...
EL ACERO HYRKANIO SE CLAVA SALVAJEMENTE EN EL SUAVE VIENTRE DEL MONSTRUO.
UNA VEZ
Y OTRA
Y TODAVÍA OTRA
¡HASTA QUE UNA PURPÚREA ESTELA MANCILLA LA FAZ DEL ABISMO!
¡EH, CAMARADA! LE HAS SALVADO EL PELLEJO AL VIEJO FAFNIR, ESO ESTÁ CLARO.
¡VEN...!
¡SI HUBIERA... SABIDO... QUE ERAS TÚ, VANIR...!
BUENO... ESTÁ HECHO.
CUENTA SALDADA. TÚ ME SALVASTE LA VIDA... YO SALVO LA TUYA.
MUY CIERTO... SI QUIERES LLEVAR LA CUENTA.
¡PERO, MIRA! ¡ESTAMOS DENTRO DE LA BRUMA... DE LA QUE NO HA SALIDO NINGÚN HOMBRE VIVO PARA CONTAR LO QUE VIO!
ESE SONIDO...
¿¡COMO EL LEÓN QUE RUGE DE HAMBRE EN KUSH...!?
BIEN SE VE QUE IBAS EN LA GALERA COMO PASAJERO, Y NO COMO MARINO.
ES EL OLEAJE EN LOS ROMPIENTES.
PARECE QUE HABÍA UNA ISLA EN ESTA BRUMA INFERNAL.
¡Y VAMOS A DESEMBARCAR EN ELLA!

POCOS MINUTOS MÁS TARDE EL OJO DORADO DEL ALBA CONTEMPLA LAS ORILLAS DEL MAR Y A LOS DOS HOMBRES EMPAPADOS QUE CAMINAN TAMBALEANTES HASTA LA PLAYA
ARRIBA, VANIR
¡ARRIBA, DIGO!
POR YMIR, PEQUEÑO TÚ Y YO NO TENEMOS MÁS MOTIVOS PARA LUCHAR
LA MAR VORAZ HA ENGULLIDO A LOS DEMÁS, Y
¡Y PRONTO, SÓLO UNO ANDARÁ POR LAS ARENAS!
¿¿POR QUÉ?? ¿ESTÁS LOCO, CAMARADA?
¡PREGÚNTASELO A LOS CADÁVERES QUE LOS VANIR DEJASTEIS EN CIMMERIA EN EL DÍA EN QUE YO NACÍ!
¡PREGÚNTASELO A LAS MUJERES, CUYOS LLANTOS RESUENAN NOCHE Y DÍA EN MIS OÍDOS!
¡LEVANTA, PERRO!
¡O POR CROM QUE TE VOY A DESTRIPAR DE RODILLAS!
ME LEVANTO, JOVEN ALOCADO. PERO TE JURO POR BRAGI QUE ESTO NO ME GUSTA.
PUES A MÍ SÍ.
AHORA, DEFIÉNDETE, DIABLO
¡Y OJALÁ QUE TODO VANAHEIM TUVIERA UN SOLO PECHO PARA HUNDIR EN ÉL ESTA ESPADA!

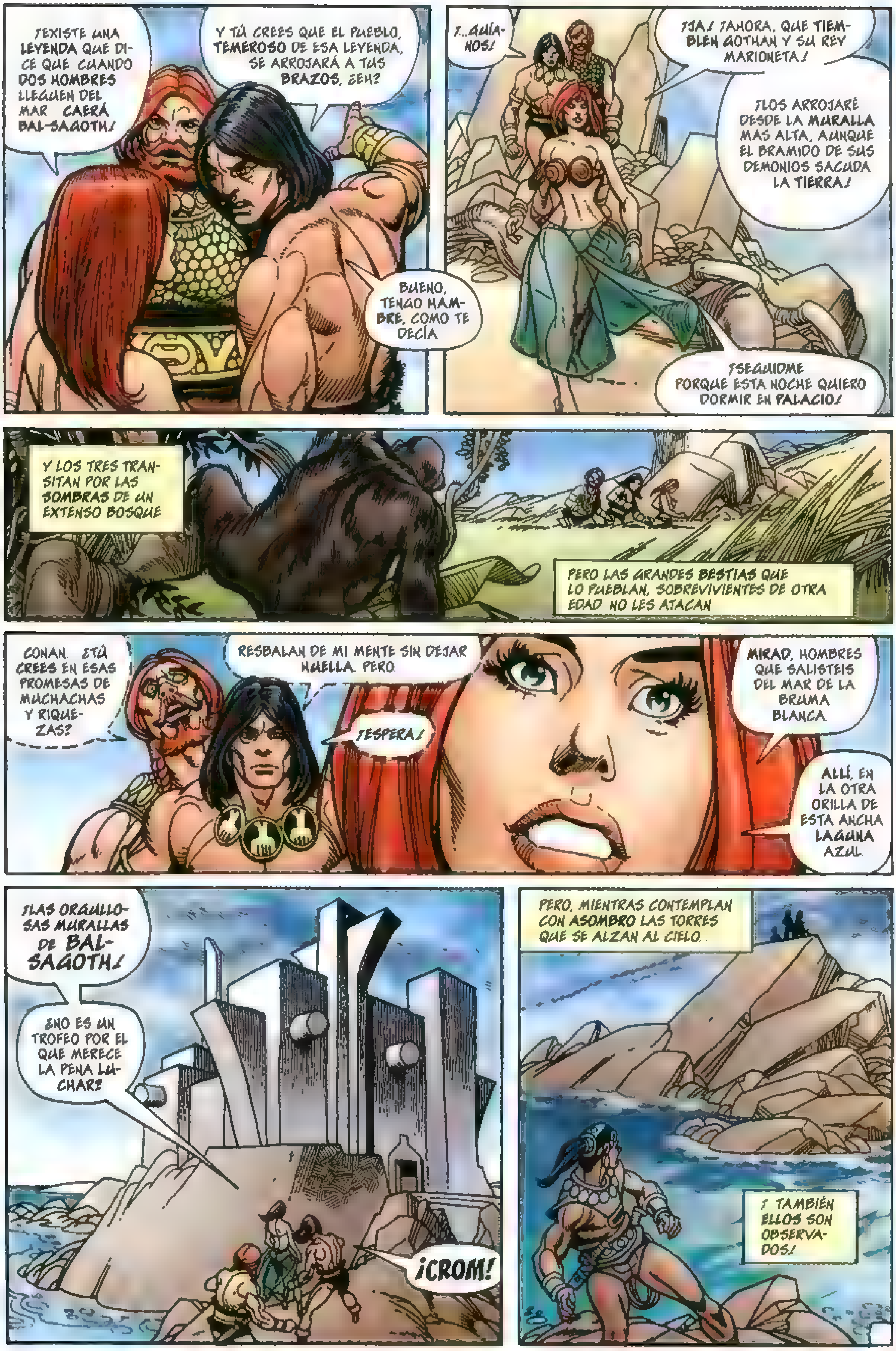
NO DICEN NADA MÁS: CONAN SE AGAZAPA CUAL PANTERA, CON LOS OJOS EN LLAMAS.
LA GRAN HACHA ACOMETE PRIMERO
Y. PERO PASA SILBANDO LEJOS DE SU FRENTE!
LA SED DE SANGRE SE HA ADUEÑADO DEL CIMMERIO. ASESTA MANDOBLES SALVAJES Y TEMERARIOS...
PERO EL VANIR, AUNQUE MUCHO MÁS CORPULENTO
¡Y NO LOGRA HERIRLO NI SIQUIERA CON SUS ATAQUES MÁS FUERTES!
¡Y, DE PRONTO, A MEDIA REFRIEGA, FAFNIR BAJA EL HACHA...!
¡LOCO! SOY UN GUERRERO, NO UN MATARIFE.
¡LEVANTA EL HACHA!
NO, POR YMIR
¡NO!
TE LO ADVIERTO... SI ESTO ES UNA AÑAGAZA VANIR
NO ES UNA AÑAGAZA PERO NO LUCHARÉ.
¡EL DUELO HA TERMINADO!
Y, CUANDO SUS OJOS SE ENCUENTRAN CON LA MIRADA CASI GOZOSA DEL GIGANTE... AL VISLUMBRAR LOS DÉBILES INICIOS DE UNA RESPETUOSA SONRISA CON QUE TUERCE EL MOSTACHO
LA SED DE SANGRE LE ABANDONA.
TIENES RAZÓN, BARBARROJA.
EL DUELO HA TERMINADO.
YMIR SE ME LLEVE ¡ME GUSTAS, PEQUEÑO!
ENTONCES, SUÉLTAME, GRAN BUEY
Y NO ME LLAMES "PEQUEÑO"
¡Y SI NO QUIERES QUE NUESTRA GUERRA DE FRONTERA VUELVA A EMPEZAR!

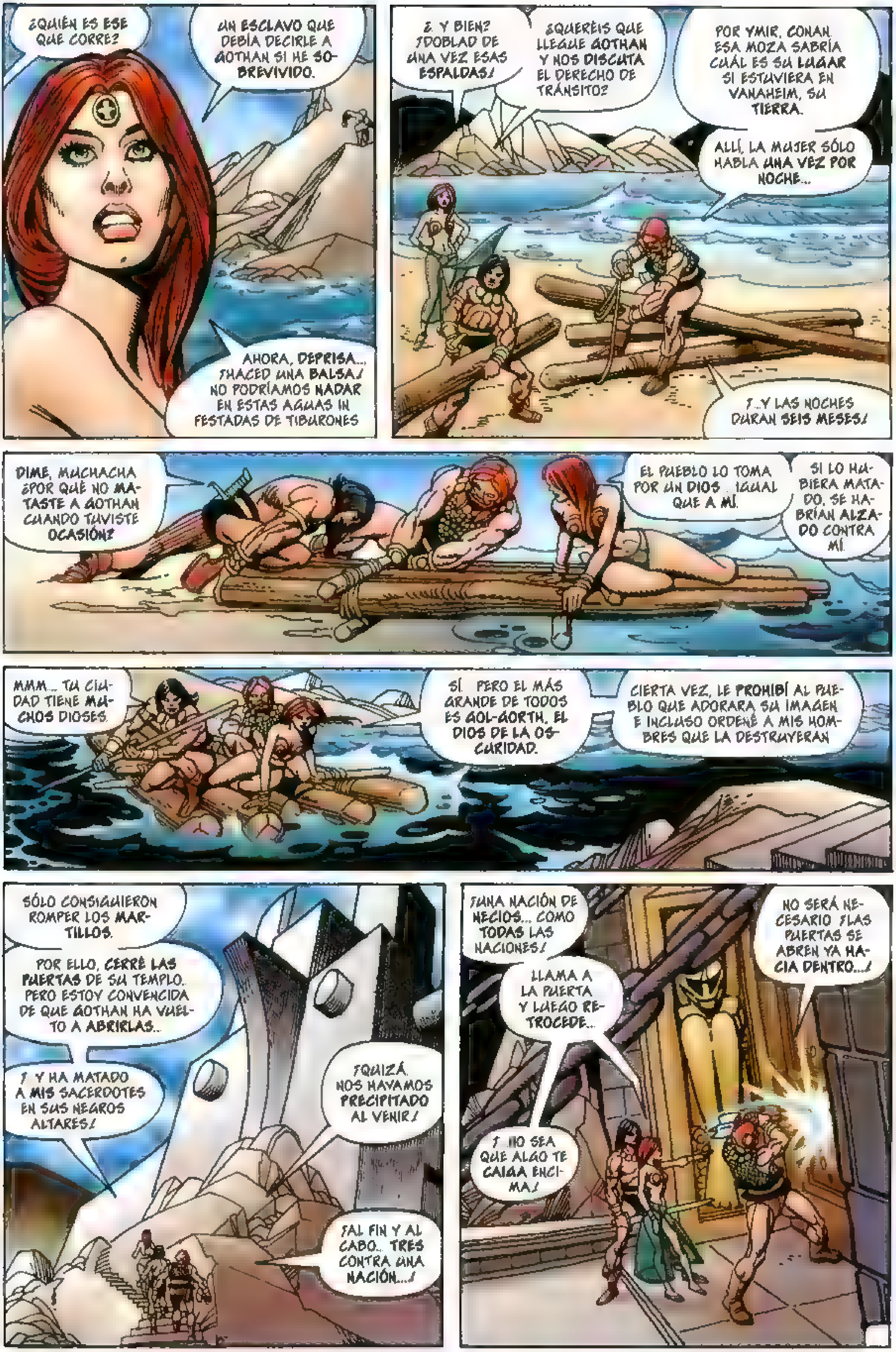
¡SANGRE DE BRAGI! ¿HAS OÍDO... ESE INHUMANO RECHINAR?
¡ALGÚN DIABLO DEL BOSQUE!
¡QUIZÁ LOS DIABLOS REINAN AQUÍ. Y ESTO ES LA PUERTA DEL INFIERNO!
SI LO FUERA...
¡AHÍ TIENES A SU GUARDIÁN!
¡¡SOCORRO!!
EN EL NOMBRE DE MITRA...
SKRAWW
¡¡SOCORRO!!
SI DEJAS DE CHILLAR, MUCHACHA
¡QUIZÁ PUEDA SOCORRERTE!
SUJÉTALO, ALOCADO, QUE YO
PERO, EN SU APRESURADO Y TEMERARIO SALTO, CONAN NO HA PODIDO SUJETAR BIEN A LA FORCEJEANTE CRIATURA REPTILESCA
Y ÉSTA, CON UN DESESPERADO TIRÓN DE SU CUELLO DE SERPIENTE

¡Y LO ARROJA LEJOS!
¡¡MMMFF!!
SKRAWWWW
BIEN HECHO, PEQUEÑO
CORRE CUAL CONEJO, Y HAZLO PASAR FRENTE AL VIEJO FAFNIR
Y, POR BRAGI...
POR YMIR...
POR TODOS LOS DIOSES QUE HAY...
O SE... ROMPE SU CUELLO...
SKRAWWKKK
¡¡ O MI ...CORAZÓN!!
TUS DIOSES NO SE PARECEN NADA A MI CROM, BARBARROJA
¡ESCUCHAN TUS VEHEMENTES INVOCACIONES!
LAS HAN ESCUCHADO...
¡Y YO LES SACRIFICARÉ... UN CARIBÚ DE GRANDES ASTAS SI ALGÚN DÍA REGRESO A VANAHEIM...!

SÍ VOLVERÁS A TU HOGAR AUNQUE TENGA QUE LLEVARTE YO MISMO HASTA ALLÍ.
NO LO VEO PROBABLE. ADEMÁS, SI NO LE HUBIERAS DEBILITADO TÚ LA CERVIZ, YO NO SE LA HABRÍA ROTO.
PERO ¿QUÉ...?
¡VOSOTROS! ¿QUIÉNES SOIS? ¿DE DÓNDE VENÍS?
¿QUÉ HACÉIS EN LA ISLA DE LOS DIOSES?
¡YO NO HE VISTO DIOSES, MOZA!
SÓLO UNA BESTIA DEL DIABLO ALUMBRADA EN EL INFIERNO
Y...
UNA JOVEN DE EXCELSA BELLEZA.
AÚN SERVIRÍAS COMO POETA, CIMMERIO. SÍ QUE ES GUAPA.
¡QUITA LA MANO, GRAN BUEY VANIR!
¡HABLAS CON EL MISMO ACENTO VANIR QUE ÉL!
¿QUIÉN ERES... Y QUÉ TIERRA ES ÉSTA?
¡BAL-SAGOTH! ¡LA TIERRA MÁS ANTIGUA DEL MUNDO!
HYRKANIA. KHITAI. HASTA LA SUMERGIDA ATLANTIS... SON COMO NIÑOS A SU LADO
Y YO SOY KYRIE, HIJA DE RANE, LLAMADO EL SAQUEADOR
¿RANE? DE JOVEN, ANDUVE CON SU BANDA EN EL NORTE.
¿CÓMO LLEGÓ AQUÍ... Y CÓMO LLEGASTE TÚ?
OS LO DIRÉ.
"HACE AÑOS, QUISO SAQUEAR TODAS LAS TIERRAS QUE CONOCÍA...
"ASÍ, LLEVÁNDOME A MÍ, VIAJÓ AL ESTE. SE HIZO PIRATA TAMBIÉN.
"¡PERO NO TUVO MEJOR SUERTE QUE LOS DEMÁS EN LAS BRUMAS BLANCAS!
"NOS PERDIÓ UNA TORMENTA, COMO A VOSOTROS... Y UN CAPRICHO DE LOS DIOSES ME ARROJÓ A MÍ SOLA A LA COSTA.
"SU DIOSA DEL MAR AALA TENÍA LOS CABELLOS ESCARLATA COMO LOS MÍOS Y ME TOMARON POR ELLA

"ME LLEVARON AL TEMPLO JUNTO CON EL RESTO DE SUS CURIOSOS DIOSES
"¡ Y ME ADORARON!
"¡AUNQUE EN AQUEL TIEMPO YO ERA POCO MÁS QUE UNA NIÑA, APRENDÍ EN SEGUIDA A HABLAR SU LENGUA... Y A SACAR PARTIDO DE SUS INFANTILES CREENCIAS !"
"PERO EL VIEJO GOTHAN, EL SUMO SACERDOTE, ERA MÁS SABIO QUE SU PUEBLO.
"SABÍA QUE YO NO ERA UNA DIOSA, SINO SÓLO UNA MUJER
"Y AL LLEGAR EL MOMENTO...
"ASESINARON VILMENTE A LOS QUE ME ERAN FIELES
"¡ATIZÓ A LOS SACERDOTES Y SUS GUERREROS CONTRA MÍ!
"PERO, COMO ALGUNOS AÚN ME TOMABAN POR UNA DIOSA, GOTHAN NO OSÓ MATARME
"ME TRAJERON AQUÍ...
"...AL OTRO LADO DE LA LAGUNA QUE DIVIDE ESTA ISLA EN DOS
"¡ Y ME ABANDONARON A MI SUERTE!"
¿Y TU SUERTE ERA... ESE MONSTRUO?!
¡HABLEMOS DEL FUTURO!
¡GROTH-GALKA... EL ÚLTIMO DE LOS ANTAÑO TEMIDOS DIOSES-LAGARTO!
¡PERO AHORA, QUE EL PASADO MUERA COMO ÉL!
¡VENID CONMIGO Y AYUDADME A RECOBRAR EL REINO!
¡SI LO HACÉIS OS CONCEDERÉ GRANDES HONORES!
ATAVÍOS... PALACIOS... LAS MÁS HERMOSAS DONCELLAS. TODO SERÁ VUESTRO
TENGO HAMBRE. ¡SI ME LLEVAS ADONDE HAYA COMIDA, ME ABRIRÉ PASO POR UNA HORDA DE SACERDOTES Y GUERREROS!
¿Y TÚ, FAFNIR?
¡ME HAS QUITADO LAS PALABRAS DE LA BOCA, PEQUEÑO!
PERO ¿NOSOTROS TRES... CONTRA UNA CIUDAD?


¡EXISTE UNA LEYENDA QUE DICE QUE CUANDO DOS HOMBRES LLEGUEN DEL MAR... CAERÁ BAL-SAGOTH!
Y TÚ CREES QUE EL PUEBLO, TEMEROSO DE ESA LEYENDA, SE ARROJARÁ A TUS BRAZOS, ¿EH?
BUENO, TENGO HAMBRE, COMO TE DECÍA
¡...GUÍANOS!
¡JA! ¡AHORA, QUE TIEMBLEN GOTHAN Y SU REY MARIONETA!
¡LOS ARROJARÉ DESDE LA MURALLA MÁS ALTA, AUNQUE EL BRAMIDO DE SUS DEMONIOS SACUDA LA TIERRA!
¡SEGUIDME PORQUE ESTA NOCHE QUIERO DORMIR EN PALACIO!
Y LOS TRES TRANSITAN POR LAS SOMBRAS DE UN EXTENSO BOSQUE
PERO LAS GRANDES BESTIAS QUE LO PUEBLAN, SOBREVIVIENTES DE OTRA EDAD, NO LES ATACAN
CONAN... ¿TÚ CREES EN ESAS PROMESAS DE MUCHACHAS Y RIQUEZAS?
RESBALAN DE MI MENTE SIN DEJAR HUELLA. PERO...
¡ESPERA!
MIRAD, HOMBRES QUE SALISTEIS DEL MAR DE LA BRUMA BLANCA.
ALLÍ, EN LA OTRA ORILLA DE ESTA ANCHA LAGUNA AZUL.
¡LAS ORGULLOSAS MURALLAS DE BAL-SAGOTH!
¿NO ES UN TROFEO POR EL QUE MERECE LA PENA LUCHAR?
¡CROM!
PERO, MIENTRAS CONTEMPLAN CON ASOMBRO LAS TORRES QUE SE ALZAN AL CIELO...
¡TAMBIÉN ELLOS SON OBSERVADOS!


¿QUIÉN ES ESE QUE CORRE?
UN ESCLAVO QUE DEBÍA DECIRLE A GOTHAN SI HE SOBREVIVIDO.
AHORA, DEPRISA... ¡HACED UNA BALSA! NO PODRÍAMOS NADAR EN ESTAS AGUAS INFESTADAS DE TIBURONES
¿Y BIEN? ¡DOBLAD DE UNA VEZ ESAS ESPALDAS!
¿QUERÉIS QUE LLEGUE GOTHAN Y NOS DISCUTA EL DERECHO DE TRÁNSITO?
POR YMIR, CONAN. ESA MOZA SABRÍA CUÁL ES SU LUGAR SI ESTUVIERA EN VANAHEIM, SU TIERRA.
ALLÍ, LA MUJER SÓLO HABLA UNA VEZ POR NOCHE...
¡...Y LAS NOCHES DURAN SEIS MESES!
DIME, MUCHACHA ¿POR QUÉ NO MATASTE A GOTHAN CUANDO TUVISTE OCASIÓN?
EL PUEBLO LO TOMA POR UN DIOS. IGUAL QUE A MÍ.
SI LO HUBIERA MATADO, SE HABRÍAN ALZADO CONTRA MÍ.
MMM... TU CIUDAD TIENE MUCHOS DIOSES.
SÍ. PERO EL MÁS GRANDE DE TODOS ES GOL-GORTH, EL DIOS DE LA OSCURIDAD.
CIERTA VEZ, LE PROHIBÍ AL PUEBLO QUE ADORARA SU IMAGEN E INCLUSO ORDENÉ A MIS HOMBRES QUE LA DESTRUYERAN
SÓLO CONSIGUIERON ROMPER LOS MARTILLOS.
POR ELLO, CERRÉ LAS PUERTAS DE SU TEMPLO. PERO ESTOY CONVENCIDA DE QUE GOTHAN HA VUELTO A ABRIRLAS...
¡Y HA MATADO A MIS SACERDOTES EN SUS NEGROS ALTARES!
¡QUIZÁ NOS HAYAMOS PRECIPITADO AL VENIR!
¡AL FIN Y AL CABO... TRES CONTRA UNA NACIÓN...!
¡UNA NACIÓN DE NECIOS... COMO TODAS LAS NACIONES!
LLAMA A LA PUERTA Y LUEGO RETROCEDE...
¡NO SEA QUE ALGO TE CAIGA ENCIMA!
NO SERÁ NECESARIO ¡LAS PUERTAS SE ABREN YA HACIA DENTRO...!

SÍ, SE ABREN.
Y, ENTONCES, LA JOVEN KYRIE SE TRANSFORMA UNA VEZ MÁS EN LA DIOSA AALA... Y HABLA CON UNA VOZ MÁS POTENTE DE LO QUE SE ESPERABA.
¿Y BIEN, PUEBLO DE BALSAGOTH...
QUÉ LE DIRÉIS A LA DIOSA A QUIEN RIDICULIZASTEIS Y VILIPENDIASTEIS?
PERO, SI HUBIERA UNA RESPUESTA ENTRE LOS FURTIVOS MURMULLOS, CONAN NO LA OYE PORQUE SU MIRADA SE CLAVA EN UN HOMBRE... MUY VIEJO, MUY FLACO. Y SE LE PONE LA CARNE DE GALLINA, COMO SI CONTEMPLARA LOS OJOS SIN PARPADEO DE UNA GRAN SERPIENTE.
Y, AL INSTANTE, SABE QUE ÉSE AL QUE MIRA ES
¡GOTHAN...
SACERDOTE DEL DIOS OSCURO!
¿ATACAREMOS AHORA, CONAN?
ES ELLA QUIEN ACTÚA ¡Y POR CROM QUE LO HACE BIEN COMO DIOSA!
AH, GOTHAN VEO QUE LLEVAS EL AMULETO DE JADE DE LA REALEZA.
¡AL MENOS, HABRÍAS PODIDO DEJÁRSELO POR UN TIEMPO A TU REY MARIONETA!
Y, EN CUANTO A TI, SKA. AUNQUE SEAS UN CHACAL...
¿CÓMO HAS OSADO REGRESAR, MUJER?
FUISTE CONDENADA POR DECRETO... ¡TE LLEVARON ALLENDE LA LAGUNA...!

Y HE REGRESADO DE ESE REINO DEL HORROR, QUERIDO SKA.
¡JUNT... LSOS QUE, A MI ORDEN, MATARON AL DIOS-LAGARTO GROTH-GOLKA!
¡¡MIRADLOS... DOS HOMBRES QUE HAN LLEGADO DEL MAR!!
AL OIR SUS ARROGANTES PALABRAS, EMPIEZA DE NUEVO EL MURMULLO. CUALQUIER PEQUEÑEZ PODRÍA INCLINAR LA BALANZA. Y
SÍ, HIJOS MÍOS. AHÍ ESTÁN LAS CRIATURAS QUE HAN VENIDO A CUMPLIR LA ANTIGUA PROFECÍA.
¡Y PARA DERRIBAR ESTA CIUDAD, CUYO PUEBLO ES TRAIDOR, Y CUYOS DIOSES SON FALSOS!
¡PUEBLO MÍO! ¡TE ORDENO QUE EVITES EL DESASTRE, ANTES DE QUE SEA TARDE!
ME PROSCRIBISTEIS, ME ESCUPISTEIS...
PERO OS PERDONARÉ SI ME RENDÍS PLEITESÍA.
¡Y ME ENTREGÁIS LA CABEZA DEL SUMO SACERDOTE GOTHAN!
¡DECIDIDLO AHORA! ALZAOS CONTRA ESTOS DIOSES DIABÓLICOS Y BLASFEMOS. DEVOLVEDLE A AALA EL AMULETO DEL PODER REAL
¡SI NO, EL SOL SE PONDRÁ HOY MISMO FRENTE A LAS RUINAS SILENCIOSAS DE BAL SAGOTH!
¿AHORA, CONAN?
¡AÚN NO!
¡AH! ¡SKAL, AL MENOS, TIENE ALGÚN CORAJE!
¿O ACASO ACABAS DE RECORDAR QUE, SEGÚN LA TRADICIÓN TODO REY TIENE QUE LUCHAR CON LOS CAMPEONES DE QUIEN LE DISCUTA EL TRONO
O MORIR ARROJADO DESDE EL PARAPETO MÁS ALTO A LA PRIMERA LUZ DEL ALBA?
¡NO, NECIO! ¡DETENTE!
¡DEBO... HACERLO, SEÑOR!
¡MARIONETA O NO AÚN SOY EL REY!

¡NECIO! ¡NO TE HE DADO LA CORONA PARA QUE LA PIERDAS POR UN ESTÚPIDO ANTOJO!
¡DE ACUERDO. SIEMPRE Y CUANDO ME CONSERVES CORONA Y CABEZA!
¡NO HAGAS NADA! ¡DÉJALO EN MIS MANOS!
LES TENGO AFECTO A LAS DOS.
¿Y BIEN, CONAN? ¿CUÁL DE LOS DOS MATARÁ AL PERRO?
LO DECIDIRÁ AALA.
POCO IMPORTA. CUALQUIERA DE LOS DOS PODRÍA ABRIR EN CANAL A SKA COMO A UN CERDO.
¡AH, PERO GOTHAN CONOCE LAS LEYES DE BAL-SAGOTH MEJOR QUE TÚ, FALSA DIOSA!
¡OLVIDAS... QUE ESTÁ ESCRITO QUE UN AMIGO PUEDE LUCHAR POR EL REY, SI SE PRESENTA SIN SER LLAMADO!
SKA NO TIENE AMIGOS ¡NINGUNO QUE NO HAYAS COMPRADO CON ORO DEL TEMPLO! ASÍ... ¡AHHH!
SÍ... JURA POR TUS DIOSES PAGANOS
¡DIABLOS DE CROM!
¡PUES VIENE EL DEFENSOR DEL REY!
¡VIENE VERTORIX!
LENTAMENTE... EN SILENCIO SIN HACER NINGÚN RUIDO CON LA ARMADURA QUE LE CUBRE EL CUERPO
EL LLAMADO VERTORIX BAJA POR LA ESCALERA
¡Y SUS ANDARES NO SON TANTO DE GUERRERO... COMO DE VERDUGO!
Y, ENTONCES... ¡CONAN SABE CUÁL DE LOS DOS DEBERÁ LUCHAR CON ÉL!
¡ATRÁS, FAFNIR!
¡ÉSE ES MÍO!
A LADO Y LADO DE UN ABISMO QUE SE ESTRECHA, LAS SINIESTRAS FIGURAS DE ENCARAN
Y LOS ARDIENTES OJOS DE GOTHAN LOS TRASPASAN A AMBOS

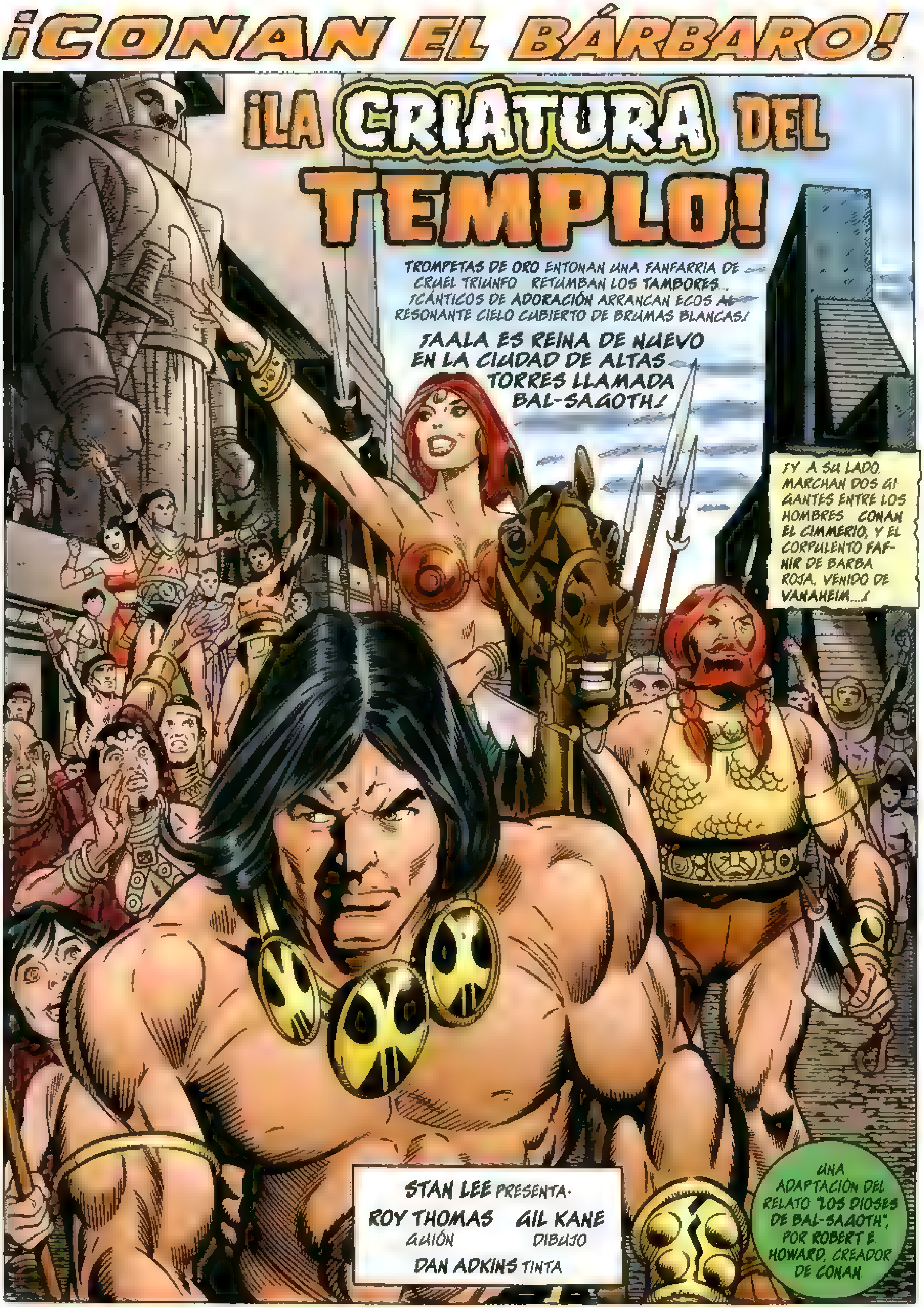
SIN DECIR PALABRA, SE MUEVEN EN CÍRCULO, CUAL DOS GRANDES FELINOS EN LA QUIETUD DE LA JUNGLA
LOS OJOS DEL UNO, INFLAMADOS DE ODIO INSTINTIVO
¡Y EL OTRO, CON OJOS COMO NEGRAS FOSAS SIN FONDO!
Y DE SÚBITO
¡EMPIEZAN!
LA ESPADA DE VERTORIX SILBA AL OÍDO DE CONAN CERCA, AUNQUE LA FRENE EL MERO PESO DEL HOMBRE EN ARMADURA
EL CIMMERIO VE UNA OCASIÓN .
¡Y LA APROVECHA!
¡PERO DE NADA LE SIRVE!
¡CROM! ¿ESTÁS HECHO DE HIERRO?
PERO NO HALLA RESPUESTA. ¡SALVO EL SISEO DE LA ESPADA DEL HOMBRE MÁS CORPULENTO!
OBLIGA AL BÁRBARO A RETROCEDER... HACIA EL RINCÓN DE FRÍA PIEDRA
¡...DE DONDE NO PODRÁ HUIR!
PERO, AHORA, UNA RABIA DE PANTERA POSEE A CONAN... Y AHOGA INCLUSO AL ODIO QUE HABÍA SENTIDO
GOLPEA MÁS FUERTE AÚN MÁS FUERTE...
HASTA QUE EL AMENAZANTE Y MISTERIOSO ENEMIGO DEBE CEDER TERRENO
¡...TAN CALLADAMENTE COMO LO HABÍA SOSTENIDO!

¡Y ESE CAMBIO DE SITUACIÓN, NADA SUTIL, NO PASA INADVERTIDO!
¡POR YMIR, OJALÁ PUDIERA LUCHAR CON ESE DEMONIO!
LAS LEYES NO LO PERMITEN. ¿VERDAD, GOTHAN?
¿GOTHAN ?
¡PERO EL MAGO NO SE MUEVE! ¡SÓLO VERTORIX SE MUEVE !
TU CRÁNEO PARECE ESTAR BIEN PROTEGIDO
BUENO, VEAMOS CÓMO ESTÁ EL
¡E CUELLO?!
¡AGÁCHATE, NECIO BÁRBARO!
¡AHH... JUSTO A TIEMPO!
¡PERO, POR TODOS LOS DIOSES DE BAL-SAGOTH, NO HAY NADIE DENTRO DE LA ARMADURA!
¡¡NADIE!!

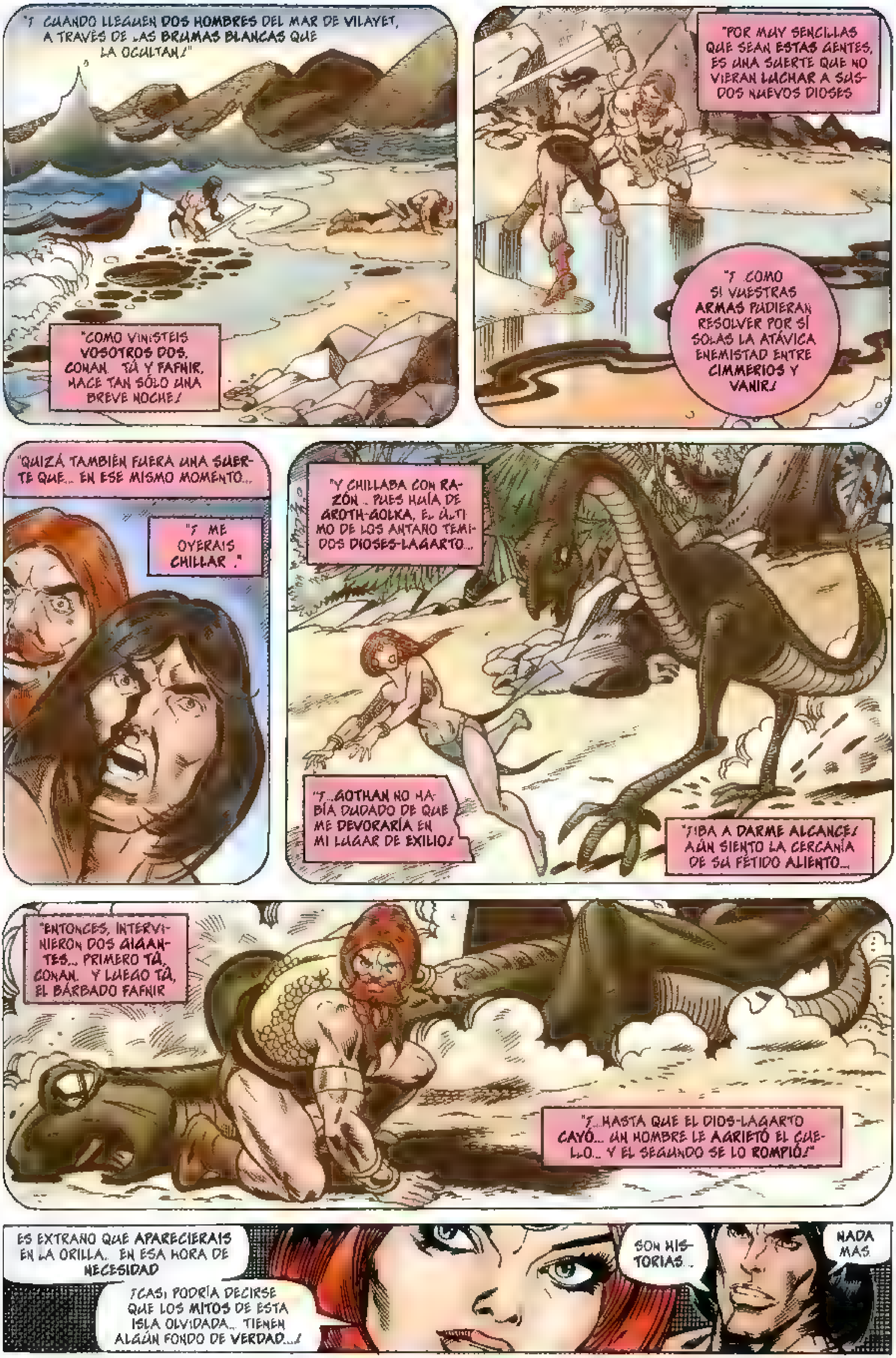
LA MUCHACHA DA VOZ A LOS MUDOS TERRORES DE LA MULTITUD Y DE CONAN...
PUES, CUANDO EL CIMMERIO GOLPEA DE NUEVO.
¡... EL ANTEBRAZO, CORTADO CAE SIN FUERZA AL SUELO Y NADA OCURRE!
UNA VEZ MÁS VERTORIX ATACA CON SU FUERTE ACERO
Y DESTROZA EL DE SU ATONITO Y TAMBALEANTE ENEMIGO...
CONAN CAE... Y PARECE QUE SU HONDO TEMOR A LO DESCONOCIDO LE IMPIDA LEVANTARSE
ENTONCES CUANDO EL GUERRERO DESCABEZADO ALZA LA ESPADA PARA ASESTAR EL GOLPE DE MUERTE.
UNA DIOSA DE CABELLO ESCARLATA CAMINA, CON PORTE Y SANGRE FRÍA, SOBRE LOS MÁRMOLES DEL PATIO
Y SE VUELVE PARA ENCARARSE A LA VEZ AL INSOLENTE GOTHAN...
¡... Y AL FULGOR DEL LLAMEANTE SOL!
¡GOL GORATH ME PROTEJA! ¡EL SOL EN LOS OJOS! ¡NO... VEO!
¡¡NO VEO!!

PERO CONAN SÍ VE.
Y VE A GOTHAN, FORZADO A CUBRIRSE SUS OJOS LLENOS DE FUEGO.
¡Y ESE GESTO, A DIFERENCIA DE SUS ESTREPITOSOS MANDOBLES...
...SÍ PRODUCE UN EFECTO!
¡VERTORIX... HA MUERTO!
NO. NO ESTABA VIVO.
¡LO MOVÍA LA MIRADA DE GOTHAN NADA MÁS!
¡AHORA, DISCULPADME... PUES EL PUEBLO LLAMA A SU DIOSA...
Y A SU REINA!
¡PERO GOTHAN, MUCHACHA! ¿¿DÓNDE ESTÁN GOTHAN Y SKA??
"HAN HUIDO", DICE LA MUCHACHA. "PARA CREARNOS MÁS PROBLEMAS EN LAS SOMBRAS!
"OLVIDADLOS POR AHORA PERO ESTAD MUY ATENTOS.
"¡PRONTO TENDREMOS PROBLEMAS DE SOBRAS!"
NO LO DUDO. Y BIEN, ¿QUÉ HAREMOS AHORA, CONAN?
PUES, UN FESTEJO... ¡Y AUNQUE LE DEBA LA VICTORIA A UNA MUCHACHA, YO SERÉ QUIEN CANTE MÁS FUERTE!
PUES UN SUEÑO ME DIJO UNA VEZ QUE ALGÚN DÍA SERÍA REY...
¡Y ESTE REINO PUEDE SER TAN BUENO COMO CUALQUIERA!
QUIZÁ LOS VEAS DE OTRO MODO, BÁRBARO... CUANDO TE ENFRENTES A
¡LA CRIATURA DEL TEMPLO!

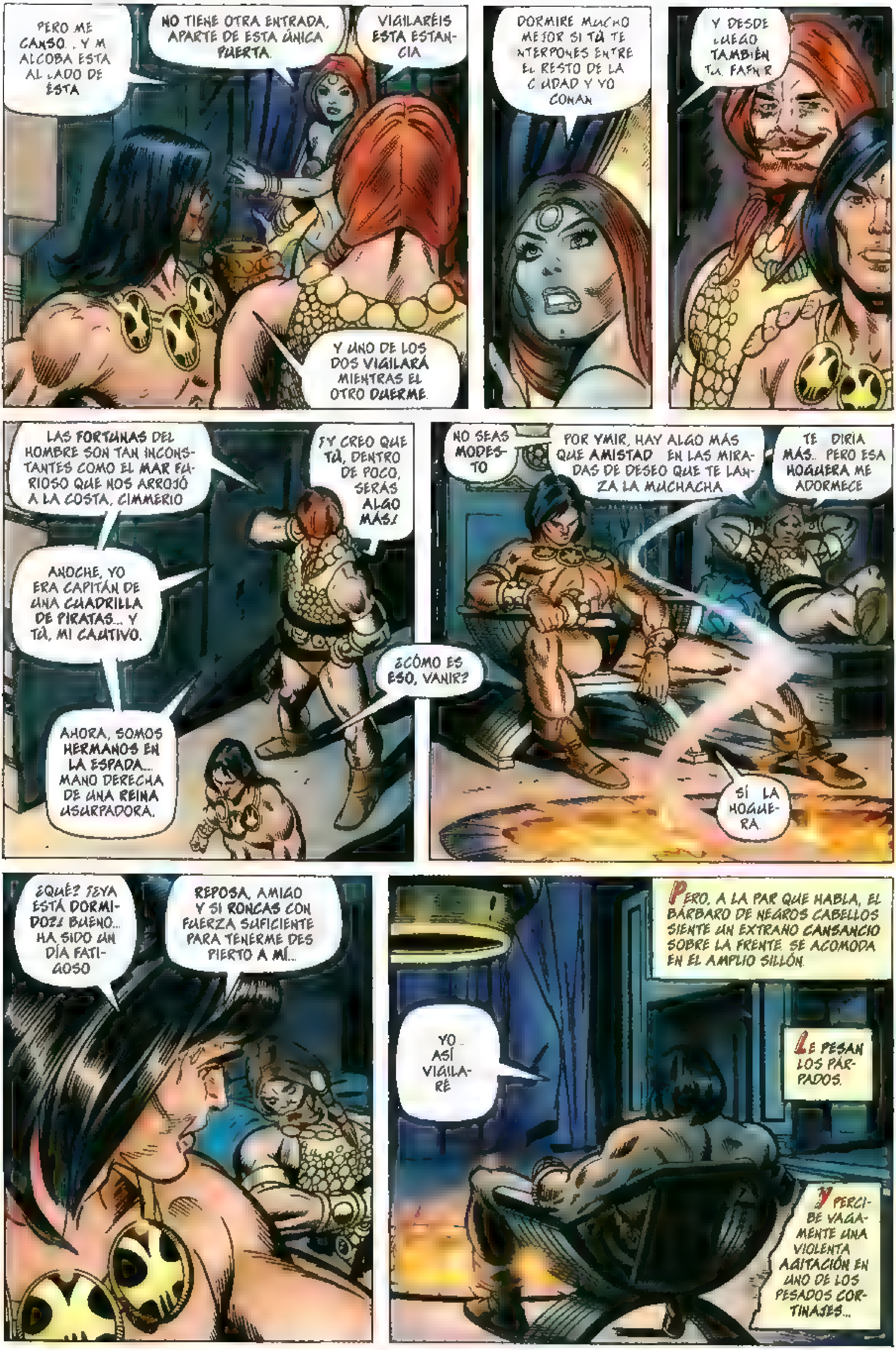
Conan el Bárbaro, 77



Y, AHORA, LA NOCHE CAE SOBRE BAL-SAGOTH, AL TIEMPO QUE LA ORGULLOSA EMPERATRIZ DE OJOS FIEROS ENTRA EN EL RECINTO INTERIOR DE PALACIO.
ESE PALACIO QUE HAN RECONQUISTADO PARA ELLA DOS GUERREROS FORNIDOS
¡BIENVENIDA A TU HOGAR, OH, DIOSA!
ESTAS AMPLIAS ESTANCIAS ESTUVIERON FRÍAS Y SOLITARIAS AL NO
¿CÓMO PODÉIS DARME LA BIENVENIDA, ? ¡VOSOTROS, QUE ME ESCUPISTEIS CUANDO EL SUMO SACERDOTE GOTHAN ME EXILIÓ!
¡FUERA! ¡MAÑANA VERÉ VUESTRAS ODIOSAS MÁSCARAS, PERO NO ESTA NOCHE!
¡DÉJAMELOS A MÍ! ¡MI HACHA AÚN TIENE SED
DE LA SANGRE QUE HOY NO HA PALADEADO!
TU ACERO AÚN PODRÁ SACIARSE, FAFNIR
SI HUBIERAS APOSTADO CON CORONAS COMO YO, SABRÍAS QUE ES MÁS SENCILLO ADUEÑARSE DE UN CETRO QUE CONSERVARLO.
CIERTO, CONAN Y YO DIMOS MUERTE A LA CRIATURA DE METAL VIVO QUE GOTHAN CONJURÓ CONTRA NOSOTROS
PERO ÉL, Y SU REY MARIONETA SKA, ACECHAN EN EL SINFÍN DE PASADIZOS SECRETOS DE ESTA CIUDAD
¡Y MIENTRAS ESE MAGO TENGA EL AMULETO DE LA REALEZA... EL TRONO SE TAMBALEARÁ BAJO MI CUERPO!
TUS SÚBDITOS SON VOLUBLES... Y NECIOS, PESE A HABER CONSTRUIDO ESTA GRAN CIUDAD FORTIFICADA.
¿QUIÉN ES ESTA GENTE, KYRIE?
¡KYRIE HA MUERTO! KYRIE ERA LA NIÑA A QUIEN LA TEMPESTAD ARROJÓ HACE AÑOS A ESTAS ORILLAS.
AHORA SOY AALA... ENCARNACIÓN HUMANA DE SU PELIRROJA DIOSA DEL MAR... ¡Y NO LO OLVIDES!
TU PAISANO NO QUERÍA MOLESTARTE. PROSIGUE
HACE SIGLOS, BAL-SAGOTH FUE UN GRAN IMPERIO Y GOBERNÓ TODAS LAS ISLAS DE ESTE MAR INTERIOR. PERO, AHORA, SÓLO QUEDA ESTA ISLA, JUNTO CON VAGOS RECUERDOS.
Y LA LEYENDA DICE QUE ESTA CIUDAD TAMBIÉN CAERÁ


"Y CUANDO LLEGUEN DOS HOMBRES DEL MAR DE VILAYET, A TRAVÉS DE LAS BRUMAS BLANCAS QUE LA OCULTAN!"
"COMO VINISTEIS VOSOTROS DOS, CONAN... TÚ Y FAFNIR, HACE TAN SÓLO UNA BREVE NOCHE!
"POR MUY SENCILLAS QUE SEAN ESTAS GENTES, ES UNA SUERTE QUE NO VIERAN LUCHAR A SUS DOS NUEVOS DIOSES
"Y COMO SI VUESTRAS ARMAS PUDIERAN RESOLVER POR SÍ SOLAS LA ATÁVICA ENEMISTAD ENTRE CIMMERIOS Y VANIR!
"QUIZÁ TAMBIÉN FUERA UNA SUERTE QUE... EN ESE MISMO MOMENTO...
"Y ME OYERAIS CHILLAR."
"Y CHILLABA CON RAZÓN... PUES HUÍA DE GROTH-GOLKA, EL ÚLTIMO DE LOS ANTAÑO TEMIDOS DIOSES-LAGARTO...
"Y... GOTHAN NO HABÍA DUDADO DE QUE ME DEVORARÍA EN MI LUGAR DE EXILIO!
"¡IBA A DARME ALCANCE! AÚN SIENTO LA CERCANÍA DE SU FÉTIDO ALIENTO...
"ENTONCES, INTERVINIERON DOS GIGANTES... PRIMERO TÚ, CONAN... Y LUEGO TÚ, EL BÁRBADO FAFNIR
"Y... HASTA QUE EL DIOS-LAGARTO CAYÓ... UN HOMBRE LE AGRIETÓ EL CUELLO... Y EL SEGUNDO SE LO ROMPIÓ!"
ES EXTRAÑO QUE APARECIERAIS EN LA ORILLA... EN ESA HORA DE NECESIDAD
¡CASI PODRÍA DECIRSE QUE LOS MITOS DE ESTA ISLA OLVIDADA... TIENEN ALGÚN FONDO DE VERDAD...!
SON HISTORIAS...
NADA MÁS.

"¡QUIZÁ! OJALÁ ESTÉS EN LO CIERTO... PORQUE SI NO BAL-SAGOTH ESTÁ CONDENADA
"¡Y LA VICTORIA DE ESTE DÍA SE NOS TRANSFORMARÁ EN AMARGAS CENIZAS EN LA BOCA!
"SÍ, Y QUÉ VICTORIA, ¿EH, CAMPEONES MÍOS? PRIMERO LA OSADÍA CON LA QUE VINIMOS... TRES CONTRA UNA CIUDAD.
"LUEGO, MI INVOCACIÓN DEL ANTIGUO RETO...
"¡Y PARA QUE CONAN LUCHARA CONTRA LA MARIONETA, SKA, POR EL TRONO!
"SKA HABRÍA MUERTO EN ESE MOMENTO Y LUEGO GOTHAN.
"PERO ÉSTE INVOCÓ A VERTORIX... UN GUERRERO DE METAL VIVO...
"...ANIMADO POR LOS OJOS DE SACERDOTE.
"...PERO, CUANDO DESVIÉ LA LUZ DEL SOL HACIA ESOS MISMOS OJOS, RESULTÓ QUE ERA
"¡Y UNA MARIONETA, IGUAL QUE SKA!
"¡QUÉ LÁSTIMA QUE EL PUEBLO, JUBILOSO, SE APRETUJARA EN TORNO A NOSOTROS. PUES, SI NO, HABRÍAMOS COLGADO A GOTHAN Y SKA DE LAS MURALLAS DE LA CIUDAD!
"PERO VOLVÍA A SER REINA... DIOSA UNA VEZ MÁS.
"Y ESO ERA LO QUE IMPORTABA...
"¡...O AL MENOS LO PARECIÓ, EN LA LOCURA DEL MOMENTO!"
QUIZÁ GOTHAN NO SEA TAN PELIGROSO COMO IMAGINAS...
¡NO! DESCUBRÍ MUCHAS COSAS CUANDO GOTHAN Y YO TENÍAMOS MÁS TRATO.
AL FONDO DE TENEBROSAS CAVERNAS, HA TRANSMUTADO BESTIAS EN HOMBRES... ¡Y HOMBRES EN BESTIAS!
Y UNA VEZ, BORRACHO, ALUDIÓ A UNA CRIATURA FARFULLANTE, SIN NOMBRE, QUE



PERO ME CANSO... Y MI ALCOBA ESTÁ AL LADO DE ÉSTA
NO TIENE OTRA ENTRADA, APARTE DE ESTA ÚNICA PUERTA.
VIGILARÉIS ESTA ESTANCIA
Y UNO DE LOS DOS VIGILARÁ MIENTRAS EL OTRO DUERME.
DORMIRÉ MUCHO MEJOR SI TÚ TE INTERPONES ENTRE EL RESTO DE LA CIUDAD Y YO CONAN.
Y DESDE LUEGO TAMBIÉN TÚ, FAFNIR
LAS FORTUNAS DEL HOMBRE SON TAN INCONSTANTES COMO EL MAR FURIOSO QUE NOS ARROJÓ A LA COSTA, CIMMERIO
¡Y CREO QUE TÚ, DENTRO DE POCO, SERÁS ALGO MÁS!
ANOCHE, YO ERA CAPITÁN DE UNA CUADRILLA DE PIRATAS... Y TÚ, MI CAUTIVO.
¿CÓMO ES ESO, VANIR?
AHORA, SOMOS HERMANOS EN LA ESPADA... MANO DERECHA DE UNA REINA USURPADORA.
NO SEAS MODESTO
POR YMIR, HAY ALGO MÁS QUE AMISTAD EN LAS MIRADAS DE DESEO QUE TE LANZA LA MUCHACHA
TE DIRÍA MÁS... PERO ESA HOGUERA ME ADORMECE
SÍ... LA HOGUERA.
¿QUÉ? ¿YA ESTÁ DORMIDO? BUENO... HA SIDO UN DÍA FATIGOSO
REPOSA, AMIGO Y SI RONCAS CON FUERZA SUFICIENTE PARA TENERME DESPIERTO A MÍ...
PERO, A LA PAR QUE HABLA, EL BÁRBARO DE NEGROS CABELLOS SIENTE UN EXTRAÑO CANSANCIO SOBRE LA FRENTE. SE ACOMODA EN EL AMPLIO SILLÓN.
YO... ASÍ VIGILARÉ
LE PESAN LOS PÁRPADOS.
Y PERCIBE VAGAMENTE UNA VIOLENTA AGITACIÓN EN UNO DE LOS PESADOS CORTINAJES...

Y MIENTRAS SE ARRELLANA, PUGNANDO, ATURDIDO POR RASGAR EL VELO QUE LE OFUSCA
¡UNA VISIÓN DE PESADILLA ASOMA DESDE DETRÁS DE LOS CORTINAJES!
Y CUANDO LA HORRIBLE APARICIÓN SE DETIENE FRENTE A ÉL
CUANDO UNAS GARRAS DEFORMES SE DIRIGEN A SU TENSA GARGANTA
EL CIMMERIO, DE REPENTE, CON TEMOR, DESCUBRE QUE ESTA PESADILLA ES
¡REAL!
EL FUEGO HA ENTUMECIDO LOS REFLEJOS DE CONAN
Y ASÍ, AUNQUE LAS CODICIOSAS MANOS NO LE ALCANCEN EL CUELLO
¡NO LOGRA ESQUIVAR LA VELOZ EMBESTIDA DEL BRUTO!
¡PERO TIENE OTROS RECURSOS!
MAS NO SE OYE NADA EN LA ESTANCIA, SALVO LA VOZ DEL PROPIO CONAN
¡FAFNIR! ¡DESPIERTA, CAZURRO LEÑADOR!
¿PIENSAS QUE QUIERO LUCHAR SOLO CONTRA ESTE DIABLO?
Y EL ÁSPERO CREPITAR DE LAS LLAMAS.

UNA VEZ MAS, EL DESCOMUNAL DEMONIO NEGRO ARREMETE ¡Y UNA VEZ MAS EL BARBARO, CUAL PANTERA, LO ESQUIVA. AUNQUE NO POR MUCHO!
AUNQUE, QUIZÁ CON ESO BASTE.
¡DAME UNA BUENA ESPADA, Y LUCHARÉ CONTRA TODO LO QUE SE PUEDA CORTAR!
¡AHORA, VEN, DIABLO! HAS SALIDO DE LOS CORTINAJES...
¡Y VOLVERÁS TRAS ELLOS!
¡JA! ERES BUENO EN LA PENUMBRA
PERO NO ESTE TIPO DE PENUMBRA, ¿EH?
¿Y BIEN? ¿POR QUÉ NO ME DICES NADA?
¿NO GRUÑIRÁS?
¡HABLA, DIABLO! ¡HABLA!
¿ERES UN HOMBRE, UN MONSTRUO MUDO, O QUÉ?
PERO AÚN REINA EL SILENCIO, SALVO POR LOS ECOS DE LAS BURLAS DE CONAN.
EL AFILADO ZIS-ZAS DE UN AIRADO ACERO...

¡EL FURIOSO E IMPLACABLE CHISPORROTEO QUE UNA HOGUERA QUE ARRASTRA HAMBRE.
CONAN... ¿QUÉ ES ESE HEDOR, COMO DE UN DIABLO RUS-TIDO EN SU PROPIO ESPETÓN?
LO HAS DICHO MEJOR DE LO QUE PIENSAS, FAFNIR
¿¡ASÍ, AHORA DESPIERTAS DESPUÉS DE LA MATANZA?!
LO JURO POR BRAGI, CONAN... NO SÉ QUÉ SE ADUEÑÓ DE MÍ.
¡PARECÍA QUE ESTUVIERA EMBRUJADO!
¿EMBRUJADO? PUEDE SER, PERO AHORA
¡ALTO!
¿QUIÉN... EN EL NOMBRE DE...?
¡ESTOY HARTO DE TANTO ACE-CHAR Y ESPIAR Y OCULTARSE TRAS LAS CORTINAS!
ESTA VEZ, POR CROM, GOL-PEARÉ EL PRIMERO...
¡Y SERÁ EL CADÁ-VER QUIEN ME DÉ LAS RESPUESTAS!
¡MUNNN! UN REVERENDO LACAYO DE GOTHAN, SIN DUDA
ARROJÓ UN HECHIZO DE SUEÑO SOBRE LOS DOS
PERO SÓLO ATRAPÓ A UNO, ¿EH?

¡LÁSTIMA QUE NO FUERA ESE BRUJO EN PERSONA! A ESA RATA SÍ QUE ME GUSTARÍA LLENARLE DE HUMO EL CUBIL PARA QUE
¿¿QUÉ ES ESO??
¡UN GRITO... EN EL CUARTO DE AALA! ¡FAFNIR DERRIBA LA PUERTA CON EL HACHA!
NO, NO CON EL HACHA, PEQUE-NO
¡A FAFNIR LE BASTA SU CUERPO
PARA ASTILLAR LA MADERA PO-DRIDA DE BAL-SAGOTH!
PUEDE QUE SEA, Y PUEDE QUE NO, EL ROSTRO MALÉVOLO DE GOTHAN LO QUE SE ENTREVÉ OBSCENAMENTE ENTRE LAS SOMBRAS DE LA ALCOBA DE LA REINA
PERO TAMBIÉN HAY ¡ALGO MÁS!
¡UNA GRAN FIGURA OSCURA SALIDA DEL SUEÑO DE UN LO-CO... QUE VUELVE SUS OJOS DE LLAMA FRÍA HACIA LAS MENUDAS CRIATURAS QUE LA HAN SORPREN-DIDO!
POR UN MOMENTO FUGAZ, CONAN SE PREGUNTA
¿QUÉ REPUG-NANTE SABER HA ALUMBRADO A ESTA REPULSI-VA CRÍA DEL DIA-BLO. QUÉ ABOMI-NABLE MEZCLA DE HOMBRE Y BESTIA, QUÉ INNOMINADAS FORMAS DEL EXTERIOR?
ENTONCES, LA DIOSA, ATERRORIZA-DA, CHILLA...

¡LA CRIATURA REACCIONA CON VIOLENCIA!
¡ATRÁS, CIMMERIO! TÚ HAS TENIDO TU MOMENTO CON VERTORIX.
¡Y CON EL DIABLO QUE ACECHABA TRAS LOS CORTINAJES!
PERO ESTE MONSTRUO, POR BRAGI
¡FAFNIR!
¡ÉSTE ES DE FAFNIR!
PUES BIEN, AUNQUE NO ENTIENDO ESE GALIMATÍAS QUE ME ESCUPES.
¡JA!
TE GUSTAN LAS BUENAS PELEAS, ¿EH, DIABLO?
¡...TE DARÉ LO QUE QUIERES!

CUAL TORRE VIVIENTE DE MALDAD, LA GRAN FIGURA NEGRA SE CIERNE SOBRE EL VANIR. LO ACHICA. LO CUBRE CON SU SOMBRA
¡Y SE ARROJA SOBRE ÉL, CUAL BESTIA DE RAPIÑA ENGENDRADA EN EL ABISMO!
PERO, AUNQUE SEA VELOZ...
¡FAFNIR LO ES AÚN MÁS!
¡¡CAE, EN EL NOMBRE DE YMIR, CAE!!
¡FAFNIR LUCHA BIEN! PERO TENGO QUE AYUDARLO...
¡NO, NO! POR FAVOR NO ME SUELTES, CONAN ¡POR FAVOR...!
¡T-TENGO TANTO MIEDO...!
¡SANGRE DE BRAGI! ESTÁS PERDIENDO SANGRE ESCARLATA POR VEINTE HERIDAS, DIABLO.
ASÍ, ¿POR QUÉ NO MUERES, MALDITO SEAS?
¿O... ES QUE YA ESTÁS MUERTO?
LA CRIATURA, BARBOTANDO SIN INTELIGENCIA, NO RESPONDE...
...SINO QUE SE VUELVE EN ESE MOMENTO PARA HUIR...
¡FAFNIR! ¡DETENTE!
¡¡DETENTE!!

PERO EL GIGANTE DE BARBA ROJA INDUDABLEMENTE. HA PERDIDO TODO CONTROL EN EL FUROR DEL COMBATE LA LOCURA DE LA LUCHA
Y CUANDO LA BESTIA DESAPARECE PRECIPITADAMENTE EN UNA OSCURA ABERTURA DE LA PARED
¡FAFNIR CORRE EN SU POS!
¡SUÉLTAME, MUJER!
¡DEBO IR CON ÉL!
¡NO!
¿QUÉ? ¿AHORA QUE MI CAMARADA PUEDE ESTAR LUCHANDO POR SU VIDA?
¿PARA QUÉ LO NECESITAS... SI ME TIENES A MÍ?
¡NO, POR CROM!
¡YA ME HAS COSTADO MÁS TIEMPO DEL QUE ME PUEDO PERMITIR!
VE... JUEGA CON TUS CHUCHERÍAS Y TUS JUGUETES LINDOS
OOHHH
¡POR AHÍ SE LLEGA AL NEGRO INFIERNO DE GOTHAN!
FAFNIR NO VOLVERÁ... Y NO QUIERO QUE TÚ COMPARTAS SU DESTINO
AGUARDA A QUE YO PUEDA
¡YO DEBO HACER UN TRABAJO DE HOMBRE!
¡TE ARREPENTIRÁS DE ESTO, BÁRBARO DESCEREBRADO!
¿ME OYES?
¡TE VAS A ARREPENTIR DE VERDAD!
PERO CONAN NO LA OYE
POR LO RÁPIDO QUE CORRE
¡POR SOMBRAS CADA VEZ MÁS NEGRAS!

¡HABÍAS LLAMADO, OH, REINA!
¿ESTÁS EN PELIGRO?
¡ESTUVE... MIENTRAS OS TOMABAIS VUESTRO TIEMPO PARA VENIR AQUÍ!
¡ME ATACARON ESOS DOS EXTRANJEROS BÁRBAROS!
¡VENID! POR ESTE PASAJE Y CUANDO LOS HALLEMOS...
¡¡LOS MATARÉIS A LOS DOS!!
MIENTRAS, A VARIOS MAREANTES RECODOS DEL CORREDOR
¡MITRA! ¡ESOS PILARES... LA DANZA DE LAS LLAMAS EN LO ALTO...!
DEBO DE ESTAR EN EL TEMPLO DEL QUE HABLABA AALA
¡EL TEMPLO DEL DIOS OSCURO GOL-GOROTH!
¡YYY
¡HAS VENIDO... CIMMERIO! ¡Y NO ESTAMOS SOLOS!
¡GOTHAN!
ME HABRÍA VENIDO BIEN QUE ME ECHARAS UNA MANO CON ESTE REPULSIVO TRASGO
TE APRENDES BIEN LOS NOMBRES, PEQUEÑO
¡¡Y FAFNIR!!

¡...PERO PARECE QUE ME LAS HE APAÑADO BIEN YO SOLO!
¡SÍ, ESO PARECE!
PERO... TEN CUIDADO, BARBARROJA...
¡...NO SEA QUE UNA SALPICADURA DE LAVA HAGA LO QUE NO HIZO EL MONSTRUO DEL ABISMO!
Y AHORA, ¿QUÉ...?
HE... PERSEGUIDO EL MONSTRUO HASTA AQUÍ... DONDE HA VISTO A GOTHAN SOBRE SU ALTAR PAGANO... ¡Y LO HA MATADO!
¡CUALESQUIERA QUE FUESEN LOS TALENTOS DEL BRUJO NO TENÍA EL DE INSPIRAR LEALTAD!
¡UH OH! EN NOMBRE DE YMIR, ¿AHORA QUÉ...?
AALA Y SUS GUARDIAS...
¡Y, SI ENTIENDO DE MUJERES, ESTÁ AIRADA!
¡CAPTURADLOS! ¡MATADLOS A LOS... ALTOS!
AHÍ YACE EL VIEJO GOTHAN...
¡...MUERTO, EN UN CHARCO DE SU PROPIA SANGRE NEGRA!
¡POR FIN!
¡POR FIN, SOY LA VERDADERA REINA DE BALSAGOTH!
AHORA, LOS SECRETOS DE LOS CAMINOS OCULTOS SON MÍOS.
¡...Y YA NO NECESITO BÁRBAROS DESCEREBRADOS!
Y BIEN, ¿A QUÉ ESPERÁIS, LACAYOS? DADLES MUERTE, ANTES DE QUE...
¿¿QUÉ ES ESO??
¡EL TEMPLO... SE AGITA Y RETIEMBLA, CUAL SI VIVIERA!
¡LA PROFECÍA DE LA PERDICIÓN! NO... NNOOOO...
¡¡NO PUEDE SER!!

PERO NO HAY PALABRAS QUE DETENGAN EL DEMENCIAL BALANCEO DE LA COLOSAL IMAGEN DE PIEDRA.
QUE DE REPENTE CAE HACIA DELANTE COMO UNA CRIATURA VIVA...
Y CON UN TRUENO COMO LA EXPLOSIÓN DE UN MUNDO, EL DIOS GOL-GOROTH SE DESPLOMA
PARA OCULTAR PARA SIEMPRE DE LA VISTA DE LOS HOMBRES A AALA, DE PRIMER NOMBRE KYRIE, HIJA DE RANE EL SAQUEADOR
¡Y DESPUÉS, REINA DE BAL-SAGOTH!
AHORA, YA NADA NOS RETIENE AQUÍ.
¡APRISA, BARBARROJA! HEMOS DE SALIR DE ESTE SITIO QUE SE VIENE ABAJO.
¡LA PRUDENCIA POR DELANTE DEL VALOR!
TE LLEVARÉ SIEMPRE EN EL CORAZÓN, CIMMERIO
CUANDO DESCUBRAN QUE SU PRECIOSA REINA HA MUERTO, TODA LA CIUDAD QUERRÁ EL CORAZÓN DE AMBOS
SI SE SOSTIENE EL TIEMPO SUFICIENTE
CONAN AALA HABLÓ DE LA PROFECÍA ANTES DE MORIR
¿TÚ CREES...?
CREO QUE LOS DIOSES TIENEN SU MANERA DE HACER SU MOMENTO...
Y ESO ES TODO LO QUE PIENSO
AHORA, VEN, ANTES DE
¿ANTES DE QUÉ, CIMMERIO?
¡SKA!

¡SÍ, SKA! ¡EL QUE CIÑE LA CORONA DE BALSAGOTH!
EL VIEJO GOTHAN SE RESERVÓ EL AMULETO DE JADE DE LA REALEZA...
¡PERO, SI VOSOTROS DOS VIVÍS, ÉL DEBE DE HABER MUERTO!
AHORA SOY EL REY INDISCUTIBLE Y UN REY SABIO SÓLO TIENE ENEMIGOS BAJO TIERRA, ASÍ QUE
¡DEJA DE HABLAR, HOMBRE, Y ...CUIDADO!
¿EH? ¿QUÉ CLASE DE MENTIRA...?
¡¡GOL-GOROTH ME PROTEJA!!
¡¡JA! ¡LOS LACAYOS DE SKA SE DISPERSAN CUAL PAJILLAS EN LA TEMPESTAD!
¡PERO NO SKA!
LA AMBICIÓN, TANTO COMO EL MIEDO, LE IMPIDE HUIR
SKA... NO TENEMOS NADA CONTRA TI
DINOS CÓMO ESCAPAR DE ESTA ISLA MALDITA, Y
¡¡JAMÁS!
¡SOY EL REY! ¡EL REY DE BALSAGOTH!
NO SOY UN PATÁN SUPERSTICIOSO COMO LOS DEMÁS, QUE OS CREEN DIOSES O PRESAGIOS DEL DESASTRE.
TU MUNDO SE TE DERRUMBA ANTE LAS NARICES.
¡SÓLO SOIS HOMBRES... Y LOS HOMBRES PUEDEN MORIR!
¡¿Y AÚN QUIERES JUGAR CON ESPADAS?!
PUES BIEN, ESTO TE ENSEÑARÁ EN SEGUIDA
¡ QUE YO NO TENGO TIEMPO PARA JUEGOS!
¡¡AARRAHH!
¡ME HAS HECHO DAÑO!

¡AHORA... DINOS CÓMO SALIR DE ESTE TEMPLO QUE SE VIENE ABAJO, ANTES QUE...!
¡NO! ¡ES UN TRUCO! ¡UN TRUCO!
¡SÓLO QUIERES USURPARME EL TRONO!
¡DESPIERTA, NECIO! NO SÉ POR QUÉ, PERO VUESTRA ISLA SE HACE PEDAZOS...
¡Y YO NO PIENSO MORIR CON ELLA!
VENGA. ¿¿POR DÓNDE SE SALE??
¡AHHH!
S-SALID POR DONDE HE ENTRADO... Y HALLARÉIS LA BALSA DONDE LA DEJASTEIS.
¡¿DE VERDAD OS VAIS A IR?!
ASÍ... ¡¡BAL-SAGOTH ES MÍA?! ¡¡TODA MÍA?!
VÁMONOS, CONAN, ANTES QUE NOS CONTAGIE SU LOCURA ESTÁ
¿QUÉ TE OCURRE, BARBARROJA?
OH, NADA, PEQUEÑO
¡SÓLO MATABA A UN PERRO RABIOSO, ESO ERA TODO!

ASÍ, HUYEN A LAS CALLES DE OTRO TIEMPO, SÓLO PARA VER QUE.
¡EL PÁNICO REINA EN LA CIUDAD!
SÍ, Y, COMO SIEMPRE, LOS HOMBRES QUE SIENTEN MIEDO YA NO SON HOMBRES.
¡ SINO BESTIAS ACORRALADAS!
¡ALLÍ! ¡ALLÍ ESTÁN LOS HOMBRES QUE LLEGARON DEL MAR PARA CONDENAR A LA CIUDAD!
¿VES LO QUE TE DECÍA, PEQUEÑO?
LO VEO, BARBARROJA
¡MATADLOS... Y QUIZÁS AÚN VIVAMOS!
ABRÁMONOS PASO CON LA ESPADA HASTA EL MAR...
¡Y QUE EL DIABLO SE LOS LLEVE!
ASÍ, LA GRAN ESPADA PLATEADA Y LA BRILLANTE HACHA DE GUERRA SUBEN Y BAJAN VELOZMENTE UNA Y OTRA VEZ.
COMO MARTILLOS DEL INFIERNO BAJO LA PÁLIDA LUNA
HASTA QUE, DE PRONTO, EN EL FUEGO Y LA MATANZA
¡AHHH! ¡LA MADRE TIERRA HABLA UNA VEZ MÁS! ¡NOS DEVORA!
¡AOL-GOROTH NOS PROTEJA!
LA PLAGA ESTÉ CON ELLOS PERO AÚN NOS PERSIGUEN.
¡POR MI DINERO, SU MADRE TIERRA PODRÍA HABER TENIDO LA BOCA ABIERTA UN POCO MÁS!
NO PIERDAS TIEMPO BLASFEMANDO DE DIOSES SORDOS.

¡Y SIGUE CORRIENDO HACIA EL MAR!
MEJOR SERÁ QUE ESTE SENDERO NOS LLEVE HASTA LA BALSA
¡Y SI NO, POR YMIR VOLVERÉ A NADO A VANAHEIM!
PERO LOS RABIOSOS HABITANTES DE LA CONDENADA BAL-SAGOTH CONOCEN EL CAMINO SEMBRADO DE PEÑASCOS MEJOR QUE DOS VAGABUNDOS VOMITADOS POR EL MAR
Y CUANDO APENAS HABÍA YA TIERRA POR MEDIO...
¡CROM! ¡EL SUELO TIEMBLA DE NUEVO!
PARECE QUE LA MADRE TIERRA TIENE MÁS HAMBRE DE LO QUE YO CREÍA!
¡Y AHÍ ESTÁ LA BALSA!
AHORA, A MAR ABIERTO, Y
¿QUÉ OCURRE, CIMMERIO?
¿POR QUÉ CALLAS... AHORA QUE EL CAMINO ESTÁ ABIERTO?
¡MIRA, FAFHIR!
MIRA ATRÁS.
¡Y DIME QUE LOS DIOSES DE LO PROFUNDO NO ESTÁN AIRADOS CON BAL-SAGOTH!
¡POR LA SANGRE DE BRAGI!
¡UN VOLCÁN!
QUE SE PRECIPITA HACIA LO ALTO. SÍ, HACIA LO ALTO, CUAL PUÑO ROCOSO SURGIDO DE LA MISMA TIERRA... HACIA LOS CIELOS, COMO PARA DESAFIAR AL PODER DE DIOSES MÁS ELEVADOS...
...QUE ARRASTRA TEMPLOS Y MURALLAS EN SU CAMINO CUAL HOJA RASCA DE OTOÑO, QUE HA VISTO SU BREVE DÍA Y AHORA DEBE MORIR...

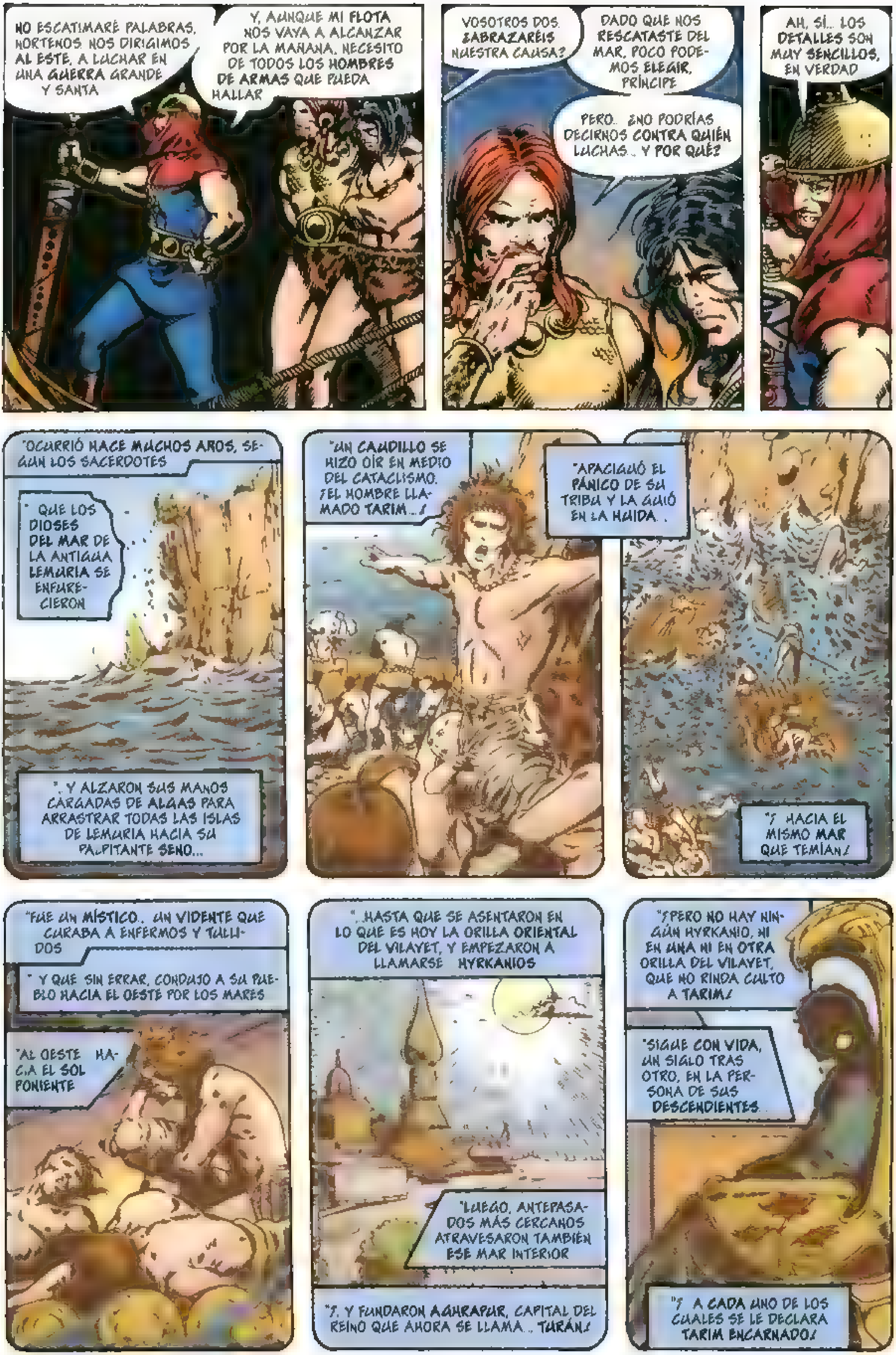
Y ENTRA EN ERUPCIÓN CON UN ARDIENTE CATACLISMO QUE TIÑE LA TIERRA, EL CIELO Y EL MAR DE UN SINIESTRO Y SANGRIENTO ESCARLATA...
Y DOS HOMBRES SE VUELVEN PARA MIRAR ESTE MONUMENTO EN LLAMAS A LA LOCURA Y LA FUTILIDAD DE LAS GLORIAS MÁS ALTAS DEL HOMBRE
Y NO SABEN QUÉ PUEDEN DECIR
LUEGO, CUANDO EL SOL DEL ALBA RIELA EN EL HORIZONTE.
¡AH DE LA BALSA!
¡DIABLOS DE CROM UN BARCO!
TURANIO, POR LAS PINTAS.
¡SI SOSPECHAN QUE HE SIDO PIRATA...!
LOS IZAN A BORDO, Y CONAN CUENTA BREVEMENTE SU HISTORIA... EL RELATO DE LA CAÍDA DE BALSAGOTH...
MUY INTERESANTE.
PERO ESTE BAJEL SE ENCAMINA A MAYORES GLORIAS.
YO SOY YEZDIGERD PRÍNCIPE DE TODO TURÁN, AUNQUE LA RECIENTE TEMPESTAD ME SEPARARA DE LA FLOTA DE GUERRA
NOS DIRIGIMOS AL ESTE, PARA DEVASTAR UNA CIUDAD-ESTADO QUE NOS HA OFENDIDO A NOSOTROS Y AL CIELO...
Y NOS VENDRÁ BIEN OTRO PAR DE FUERTES ESPADACHINES...
SI NO ES, POR SUPUESTO, QUE QUERÉIS VOLVER A NADO HACIA ESA ISLA ENDEMONIADA.
BUEEENO
EPÍLOGO: DOS BÁRBAROS SE APOYAN EN UNA BARANDA Y CONTEMPLAN UNA LEJANA COLUMNA DE HUMO... Y RECUERDAN...
¡TANTA SANGRE DERRAMADA Y NINGÚN BOTÍN!
¡ESCAPAMOS CON LAS MANOS VACÍAS, Y AHORA NOS ARRASTRAN A UNA ABSURDA GUERRA SANTA!
NO DEL TODO VACÍAS, BARBARROJA
DEL CUERPO DE GOTHAN, ME LLEVÉ
¡. ESTO!
¡EL EMBLEMA DE LA REALEZA!
ENTONCES, ERES REY, CONAN ¡COMO HABÍA PREDICHO TU SUEÑO!
SÍ... DE UN REINO DE MUERTOS QUE SE DESVANECE EN EL CIELO DE LA MAÑANA
PERO QUIZÁ NO SEA DISTINTO DE LOS DEMÁS IMPERIOS DEL MUNDO, FAFNIR
¡TAN SÓLO HUMO... Y ESPECTROS. Y LA SUSTANCIA DE LOS SUEÑOS...!
FIN

¡CONAN EL BÁRBARO!
¡HALCONES DEL MAR!
EL MAR DE VILAYET: ALGUNOS DICEN QUE NO ES MÁS QUE UN LAGO TURANIO, PORQUE GRANDES GALERAS DE GUERRA DE VELAS PURPÚREAS SURCAN LA INMENSIDAD DE SUS AGUAS NOCHE Y DÍA, PROTEGIENDO EL LUCRATIVO COMERCIO MARÍTIMO QUE LE LLENA LAS ARCAS AL REY YILDIZ DE TURÁN.
PERO EN ESTE DÍA, CUANDO EL SOL MUERE, RESPLANDECIENTE, EN EL LEJANO HORIZONTE, SE OLVIDA TODA VIGILANCIA Y UN CEÑUDO BÁRBARO DE NEGROS CABELLOS SE PREGUNTA POR QUÉ
STAN LEE PRESENTA:
ROY THOMAS GUIÓN
BARRY SMITH DIBUJO
DAN ADKINS TINTA
UNA CONTINUACIÓN DE LAS AVENTURAS DEL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD.

Y UNA ANTIGUA IMAGEN, UNA TALLA DE MADERA LAQUEADA, ES IZADA DESDE LA BODEGA
Y AMARRADA AL PALO MAYOR POR UNOS HOMBRES EXTRAÑAMENTE CALLADOS Y REVERENTES.
AH, EXTRANJERO VEO QUE NO SABES NADA DE NUESTRO VERDADERO GUÍA.
DE TARIM, EL HOMBRE QUE SE VOLVIÓ DIOS...
Y CUYA IMAGEN TALLADA AÚN INSPIRA A LA ENTERA ESTIRPE HYRKANIA.
NO HA HECHO GRAN COSA POR MÍ, SOLDADO
TARIM NOS INSPIRA A TODOS, BÁRBARO.
ES SU GUERRA SANTA LA QUE VAMOS A LUCHAR
¡Y, NOSOTROS, Y TAMBIÉN TÚ!
ENTONCES, PUEDE QUE NO LUCHE
¿ACASO ARRIESGARÉ LA VIDA POR UNA MADERA PINTADA?
SÍ, ARRIESGARÁS LA VIDA POR LA GLORIA DE TARIM, AMIGO MÍO
¡Y MIENTRAS TENGAS UNA VIDA QUE PERDER!
¡CROM!
CON SANGRE EN LOS OJOS, NO SE VE BIEN, ¿EH, SALVAJE?
TAMPOCO TE HACE FALTA. ARRODÍLLATE, Y SUPLÍCALE CLEMENCIA A TARIM POR
¡POR NADA, NECIO DE OJOS FELINOS!
ERES TÚ QUIEN TENDRÍA QUE SUPLICARME CLEMENCIA A MÍ...
¡Y SI NO FUERA YA DEMASIADO TARDE!

MI DIOS CROM NO ME AYUDA SALVO CON EL CORAJE QUE ME INFUNDIÓ AL NACER
¡PARA SEGÚN QUÉ COSAS, BALTHAZ NO NECESITA AYUDA!
VEAMOS SI TU DIOS DE MADERA TE DA MUCHO MÁS
¡HABLAS CON LA ELOCUENCIA DEL SISEO DE LA SERPIENTE!
¡PERO EL PLANO DE TU PROPIA LANZA SE BASTA PARA SILENCIAR TU LENGUA BIFURCADA!
Y POR MITRA.
NO CREO NI QUE LE ENSUCIE LA PUNTA CON TU SANGRE
¡NO MIENTRAS EXISTA UNA SOLUCIÓN MEJOR!
AHORA, VEN, AMIGO
VAMOS A VER SI TU DIOS TE ESCUCHA
¡Y CUANDO LO LLAMES CON EL GAZNATE LLENO DE AGUA SALADA!
GRITA MÁS FUERTE... SÍ, Y NO TE DEMORES
¡Y PARA QUE TU PRECIOSO DIOS-ÁRBOL TE OIGA ANTES QUE ESE TIBURÓN!
¡¡TARIM, TARIM, SÁLVAME!!
¿AHORA, OH PRÍNCIPE?
¡AHORA!

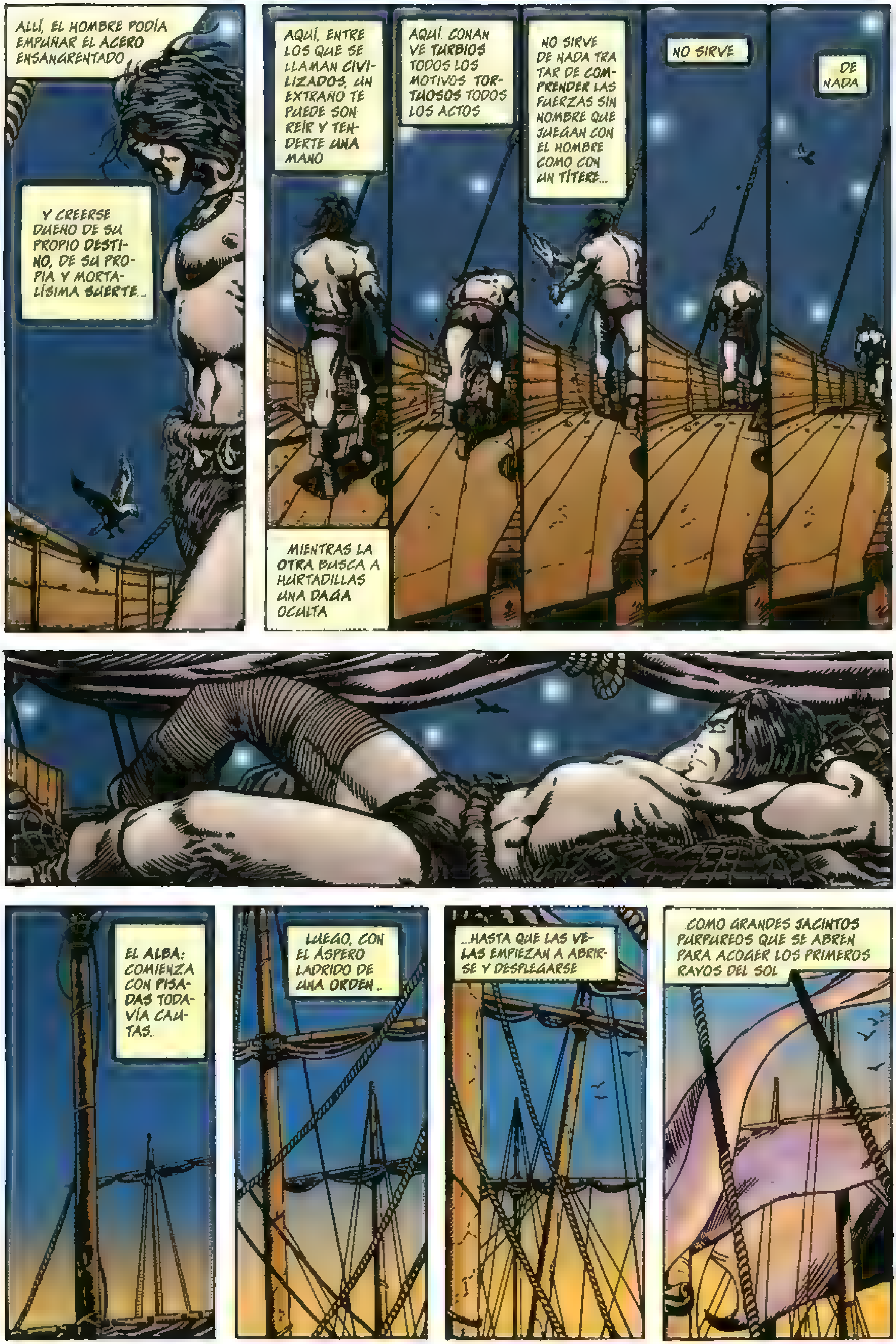
¡YA ESTÁ! ¡QUE ESE DIABLO DE LA ALETA SE LLEVE LAS FLECHAS COMO CENA!
AH, SÍ... DE PASO ECHADLE UNA MAROMA A BALTHAZ
EH, FAFNIR. ¿CÓMO DECÍAS QUE SE LLAMABA TU IMBERBE AMIGO?
SÍ, SE
ME LLAMO CONAN
SOY CIMMERIO... Y SÉ HABLAR
ENTONCES, HARÍAS BIEN EN HABLAR CON RESPETO, HERMANO EN LA ESPADA...
PORQUE SABES BIEN QUE ÉSTE ES YEZDIGERD, PRÍNCIPE DE TODO TURÁN...
Y HE DE PEDIRTE QUE NO CAUSES BAJAS EN MI EJÉRCITO POR PENDENCIAS PRIVADAS
LA NAVE ES TUYA
HARÍAS BIEN EN RECORDARLO.
¡PORQUE EN ESTA AGUA HAY MÁS DE UN TIBURÓN!
AHORA, SI ME HICIERAIS EL FAVOR DE SEGUIRME...
QUERRÍA DEPARTIR CON NUESTROS CORPULENTOS AMIGOS DEL MISTERIOSO NORTE.
¿VIENES, CONAN?
¡SÍ... YA VOY!
¡MADERA PINTADA!
BALTHAZ... ESE HOMBRE TE HA AVERGONZADO ANTE EL PRÍNCIPE. ¿QUIERES QUE...?
¡NO SAQUES LA FLECHA, ARQUERO! AGUARDARÉ EL MOMENTO
¡QUE SIN DUDA LLEGARÁ!



NO ESCATIMARÉ PALABRAS, NORTEÑOS. NOS DIRIGIMOS AL ESTE, A LUCHAR EN UNA GUERRA GRANDE Y SANTA
Y, AUNQUE MI FLOTA NOS VAYA A ALCANZAR POR LA MAÑANA, NECESITO DE TODOS LOS HOMBRES DE ARMAS QUE PUEDA HALLAR
VOSOTROS DOS. ¿ABRAZARÉIS NUESTRA CAUSA?
DADO QUE NOS RESCATASTE DEL MAR, POCO PODEMOS ELEGIR, PRÍNCIPE
PERO... ¿NO PODRÍAS DECIRNOS CONTRA QUIÉN LUCHAS... Y POR QUÉ?
AH, SÍ... LOS DETALLES SON MUY SENCILLOS, EN VERDAD
"OCURRIÓ HACE MUCHOS AÑOS, SEGÚN LOS SACERDOTES
"QUE LOS DIOSES DEL MAR DE LA ANTIGUA LEMURIA SE ENFURECIERON
"...Y ALZARON SUS MANOS CARGADAS DE ALGAS PARA ARRASTRAR TODAS LAS ISLAS DE LEMURIA HACIA SU PALPITANTE SENO...
"UN CAUDILLO SE HIZO OÍR EN MEDIO DEL CATACLISMO. ¡EL HOMBRE LLAMADO TARIM...!
"APACIGUÓ EL PÁNICO DE SU TRIBU Y LA GUIÓ EN LA HUIDA...
"¡Y HACIA EL MISMO MAR QUE TEMÍAN!
"FUE UN MÍSTICO... UN VIDENTE QUE CURABA A ENFERMOS Y TULLIDOS
"Y QUE SIN ERRAR, CONDUJO A SU PUEBLO HACIA EL OESTE POR LOS MARES
"AL OESTE... HACIA EL SOL PONIENTE
"...HASTA QUE SE ASENTARON EN LO QUE ES HOY LA ORILLA ORIENTAL DEL VILAYET, Y EMPEZARON A LLAMARSE HYRKANIOS
"LUEGO, ANTEPASADOS MÁS CERCANOS ATRAVESARON TAMBIÉN ESE MAR INTERIOR
"Y FUNDARON AGHRAPUR, CAPITAL DEL REINO QUE AHORA SE LLAMA... TURÁN!
"¡PERO NO HAY NINGÚN HYRKANIO, NI EN UNA NI EN OTRA ORILLA DEL VILAYET, QUE NO RINDA CULTO A TARIM!
"SIGUE CON VIDA, UN SIGLO TRAS OTRO, EN LA PERSONA DE SUS DESCENDIENTES...
"¡Y A CADA UNO DE LOS CUALES SE LE DECLARA TARIM ENCARNADO!

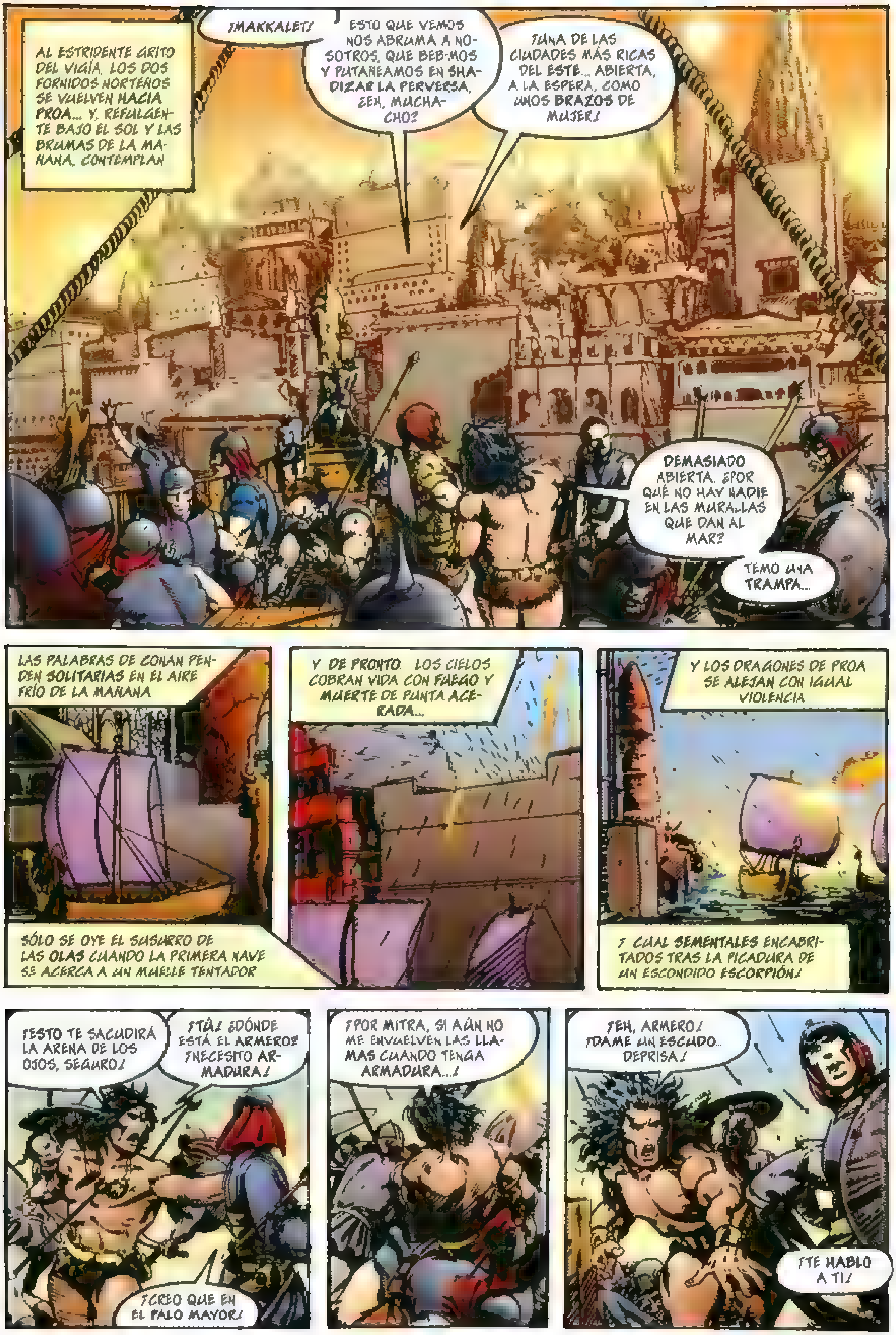
"¡EL REINO DONDE EL TARIM RESIDA SE TIENE POR EL PRINCIPAL EN LAS TIERRAS HYRKANIAS!
"Y EL TARIM HA VIVIDO LARGO TIEMPO TRAS LOS MUROS GUARDADOS POR LOS GRIFOS DE AGHRAPUR
"¡Y HASTA HACE UNAS SEMANAS!
"HACE UNAS SEMANAS, HOMBRES A SUELDO DE LA CIUDAD-ESTADO DE MAKKALET ALLANARON EL TEMPLO POR LA NOCHE... Y RAPTARON AL TARIM VIVO!
"¡POR ESTE ULTRAJE, MI PADRE, EL REY YILDIZ, HA DECRETADO QUE MAKKALET DEBE PAGAR UN ALTO PRECIO!
"¡LA ARRASAREMOS HASTA SUS CIMIENTOS.
LOS QUE ESTÉN EN ELLA MORIRÁN POR LA ESPADA Y LA ANTORCHA
Y EL TARIM REGRESARÁ A SU VERDADERO TEMPLO!"
Y EL SABIO YILDIZ NO LE CONFIARÍA A NADIE LAS HUESTES QUE MARCHAN CONTRA MAKKALET, SALVO A SU HIJO Y SUCESOR...
A MÍ, A YEZDIGERD. ¡QUE ALGÚN DÍA ENSANCHARÉ LAS FRONTERAS DE TURÁN MÁS ALLÁ DE LOS SUEÑOS MÁS OSADOS DE MI PADRE!
¡NO LO DUDÉIS RESCATAREMOS AL TARIM!
¿Y POR QUÉ HAY QUE RESCATARLO... SI ES LA ENCARNACIÓN DE UN DIOS?
¿CÓMO ES QUE UN DIOS NECESITA A LOS HALCONES MARINOS TURANIOS?
AH, CONAN... OLVIDAS QUE MAKKALET ES TAMBIÉN LA PRINCIPAL RIVAL COMERCIAL DE AGHRAPUR
RESCATAR A UN DIOS Y ACABAR CON UN RIVAL. TODO DE UNA VEZ
¿SE TE OCURRE ALGO MÁS SANTO?
¡OH, INSOLENTE HIJO DE HYBORIA...!
¿¡OSAS HABLARLE ASÍ AL FUTURO EMPERADOR DE TURÁN?!
POR EL CORAZÓN ESCARLATA DE ERLIK, QUE
¡MITRA!
¡ENVAINA LA ESPADA PRÍNCIPE! EL VANIR NO QUERÍA OFENDERTE
ADEMÁS, ¿NO DECÍAS QUE NECESITAS HOMBRES PARA ESTA GUERRA QUERIDA POR EL CIELO?
¿HOMBRES VIVOS?
CI... TO DE NADA ME SERVIRÍAIS EN EL BUCHE DE UN TIBURÓN.
ASÍ ¿SERVIRÉIS A NUESTRA CAUSA POR VOLUNTAD PROPIA?
QUERRÍA SABER UN DETALLE

¿QUÉ SACAREMOS DE ELLO?
ENCANTADORA FRANQUEZA. VAYAMOS AL GRANO.
AL CAER MAKKALET, HABRÁ SAQUEO, POR SUPUESTO. Y LAS MUJERES HYRKANIAS SON BELLAS.
ENTRETANTO, OS DAREMOS DE COMER Y OS ARMAREMOS.
¿CÓMO DECÍAS QUE TE LLAMABAS, CIMMERIO?
CONAN. RECUÉRDALO.
OH, LO RECORDARÉ, EXTRANJERO.
LO RECORDARÉ.
¡TÚ! ¿CÓMO TE ATREVES A OFENDER A MIS OJOS CON TU PRESENCIA, BALTHAZ?
SEÑOR, YO...
NO IMPORTA. HEMOS AÑADIDO DOS BUENOS LUCHADORES AL EJÉRCITO. ASÍ QUE TU LOCURA HA DADO ALGÚN FRUTO.
¡AMBOS SON PAGANOS, SEÑOR! ¡INFIELES!
¡¿EL TARIM NO QUERRÁ QUE ALISTEMOS A HOMBRES COMO ELLOS EN SU NOMBRE?!
LOS DIOSES SON CRIATURAS EXTRAÑAS, VIEJO CAMARADA.
TENDRÁN A SUS FAVORITOS, IMAGINO. Y SE DICE QUE LA PLEGARIA LOS CONMUEVE.
PERO HE NOTADO QUE PARECEN SONREÍR SOBRE TODO A LOS QUE SOSTIENEN LA ESPADA CON EL BRAZO MÁS ROBUSTO. A LA VOLUNTAD MÁS FUERTE.
EL VIENTO GIRA. ORDENA QUE RECOJAN LAS VELAS, BALTHAZ.
DIVISAREMOS MUY PRONTO LAS SENTENCIADAS MURALLAS DE MAKKALET.
LA NOCHE... LAS ESTRELLAS MIRAN CON OJOS DE ARAÑA EL SUAVE BALANCEO DEL DRAGÓN DE PROA...
Y UN BÁRBARO ERRABUNDO MEDITA TODO LO QUE LE HA ACONTECIDO DESDE QUE SE AVENTURÓ EN EL SUR.
LA VIDA ERA MUCHO MÁS SENCILLA EN LOS SOMBRÍOS ALCORES DE CIMMERIA. LOS CRUELES YERMOS NEVADOS DE AESGAARD Y VANAHEIM.



ALLÍ, EL HOMBRE PODÍA EMPUÑAR EL ACERO ENSANGRENTADO
Y CREERSE DUEÑO DE SU PROPIO DESTINO, DE SU PROPIA Y MORTALÍSIMA SUERTE...
AQUÍ, ENTRE LOS QUE SE LLAMAN CIVILIZADOS, UN EXTRAÑO TE PUEDE SONREÍR Y TENDERTE UNA MANO
MIENTRAS LA OTRA BUSCA A HURTADILLAS UNA DAGA OCULTA
AQUÍ, CONAN VE TURBIOS TODOS LOS MOTIVOS, TORTUOSOS TODOS LOS ACTOS
NO SIRVE DE NADA TRATAR DE COMPRENDER LAS FUERZAS SIN NOMBRE QUE JUEGAN CON EL HOMBRE COMO CON UN TÍTERE...
NO SIRVE.
DE NADA.
EL ALBA: COMIENZA CON PISADAS TODAVÍA CAUTAS.
LUEGO, CON EL ÁSPERO LADRIDO DE UNA ORDEN...
...HASTA QUE LAS VELAS EMPIEZAN A ABRIRSE Y DESPLEGARSE
COMO GRANDES JACINTOS PURPÚREOS QUE SE ABREN PARA ACOGER LOS PRIMEROS RAYOS DEL SOL

¡VENGA, BÁRBARO! ¡PONTE EN PIE!
¡NECESITAMOS ESA VELA SOBRE LA QUE HAS ECHADO EL CUERPO!
¿UHHH?
¿ERA UN SUEÑO, ENTONCES?
EL CLAMOR DE LAS HORDAS HYPERBÓREAS. EL HOMBRE GRIS CON LA CAPA MANCHADA DE SANGRE.
SÓLO ERA UN SUEÑO
PERO. PARECÍA TAN REAL
LEVANTA Y DATE BRILLO, PEQUEÑO. EL TIEMPO ANDA ESCASO.
TAN REAL
¿Y BIEN? ¿A QUÉ ESTÁS ESPERANDO?
LLEGA EL ALBA. ¡Y VAMOS A ATACAR!
TOMA. HE BIRLADO ESTA ESPADA PARA TI. EL ARMERO TE DARÁ EL RESTO DEL EQUIPO.
¿ATACAMOS? PERO UNA SOLA NAVE
EL MAR NO TE SIENTA BIEN, CONAN
FRÓTATE ESOS FEBRILES OJOS CIMMERIOS.
¡Y ECHA UNA MIRADA A BABOR!
¡CROM!
¡EL RESTO DE LA FLOTA DE ASEDIO TURANIA! UNA HERMOSA VISIÓN, EH
¡SIEMPRE QUE NO SEAS TÚ EL ASEDIADO!
¡DESPABILAOS, PERROS DEL MAR! ¡¡NO ESPERÉIS QUE MAKKALET DESPLIEGUE ALFOMBRAS ESCARLATA BAJO VUESTROS PIES SIN LAVAR!!



AL ESTRIDENTE GRITO DEL VIGÍA, LOS DOS FORNIDOS NORTEÑOS SE VUELVEN HACIA PROA... Y, REFULGENTE BAJO EL SOL Y LAS BRUMAS DE LA MAÑANA, CONTEMPLAN
¡MAKKALET!
ESTO QUE VEMOS NOS ABRUMA A NOSOTROS, QUE BEBIMOS Y PUTAÑEAMOS EN SHADIZAR LA PERVERSA, ¿EH, MUCHACHO?
¡UNA DE LAS CIUDADES MÁS RICAS DEL ESTE... ABIERTA, A LA ESPERA, COMO UNOS BRAZOS DE MUJER!
DEMASIADO ABIERTA. ¿POR QUÉ NO HAY NADIE EN LAS MURALLAS QUE DAN AL MAR?
TEMO UNA TRAMPA...
LAS PALABRAS DE CONAN PENDEN SOLITARIAS EN EL AIRE FRÍO DE LA MAÑANA
SÓLO SE OYE EL SUSURRO DE LAS OLAS CUANDO LA PRIMERA NAVE SE ACERCA A UN MUELLE TENTADOR
Y, DE PRONTO, LOS CIELOS COBRAN VIDA CON FUEGO Y MUERTE DE PUNTA ACERADA...
Y LOS DRAGONES DE PROA SE ALEJAN CON IGUAL VIOLENCIA
¡ CUAL SEMENTALES ENCABRITADOS TRAS LA PICADURA DE UN ESCONDIDO ESCORPIÓN!
¡ESTO TE SACUDIRÁ LA ARENA DE LOS OJOS, SEGURO!
¡TÚ! ¿DÓNDE ESTÁ EL ARMERO? ¡NECESITO ARMADURA!
¡CREO QUE EN EL PALO MAYOR!
¡POR MITRA, SI AÚN NO ME ENVUELVEN LAS LLAMAS CUANDO TENGA ARMADURA...!
¡EH, ARMERO! ¡DAME UN ESCUDO... DEPRISA!
¡TE HABLO A TI!

¡NO QUEDA NADA, EXTRANJERO! TENDRÁS QUE COMPONERTELAS
¡ TÚ SOLO !
MIENTRAS, EN LA CIUDAD QUE AGUARDA
ESTO NO ME GUSTA, KHARAM-AKKAD ¡NO ESTÁ SALIENDO COMO TÚ DECÍAS!
¿NO PODRÍAMOS DEVOLVERLES EL TARIM ANTES DE QUE SEA TARDE?
ES TARDE YA, MI REY... PARA TODO, SALVO PARA EL CORAJE EN LA BATALLA.
PERO TÚ JURABAS QUE LAS FLECHAS INCENDIARIAS LOS DETENDRÍAN
"SIN EMBARGO, HAN DESEMBARCADO... Y YA CASI ESTÁN A LAS PUERTAS DE PALACIO...
"¡...Y SE APELOTONAN EN TIERRA COMO AVISPONES AIRADOS A QUIENES SE HA MOLESTADO EN SU NIDO!"
ESTO ES POR TU CULPA, KHARAM ¡POR TU CULPA!
YO DEPOSITÉ MI FE EN TU PALABRA... Y ENVIÉ TODAS LAS FUERZAS AL MUELLE PRINCIPAL.
"¡Y DEJANDO CASI INDEFENSO MI PROPIO PATIO!"
ME GIRA LA CABEZA. ¡NO PUEDO PENSAR! DESCANSARÉ
SÍ, DESCANSA, ESPOSO MÍO. TÓMATE UNA DE TUS POCIONES Y DUERME
KHARAM-AKKAD HARÁ LO QUE HAYA QUE HACER

SÍ, SUPONGO QUE SÍ ¡Y MUCHO MEJOR QUE YO!
¡PERO AÚN SOY EL REY! EL PUEBLO ME MIRA A MÍ... Y TENGO QUE INFUNDIRLES CONFIANZA... YO
TUS SÚBDITOS TE AMAN, MI SEÑOR ¡PERO EN ESTA ALBORADA, EL AMOR NO BASTA!
TUS CAPITANES ESTÁN AQUÍ, MI REY
AGUARDAN TUS ÓRDENES.
¡ESCÚCHAME, ESPOSO! ¿NO FUE KHARAM-AKKAD QUIEN TRAZÓ EL PLAN PARA RAPTAR AL TARIM?
¡QUE ÉL TRACE PLANES PARA CONSERVARLO!
¡SÍ, SÍ, ESTÁ BIEN!
¿QUÉ NOS PROPONES, SUMO SACERDOTE?
YO NO PROPONGO, OH, REY YO DISPONGO.
NO DUDES DE QUE HOY SALVARÉ A MAKKALET...
PERO MIS PROCEDERES SON MÍOS... Y NADIE MÁS PUEDE CONOCERLOS...
NI SIQUIERA TÚ, SEÑOR
N-NO IMPORTA... NO QUIERO SABER QUÉ MÉTODOS EMPLEARÁS.
¡NO QUIERO TRATOS CON DEMONIOS NI DIABLOS DEL ABISMO! ¡NO TENGO TANTAS TRAGADERAS!
¡S-SALVA MI CIUDAD... SALVA A MAKKALET... Y ACABEMOS CON ESTO!
SE HARÁ LO QUE ORDENAS, OH, REY
Y MIENTRAS ESE SISEO APACIGUA LAS ATRIBULADAS MIENTES DEL MONARCA
LOS TURANIOS AGUARDAN AFUERA, TEMEROSOS DE CARGAR CONTRA LA BIEN CERRADA PUERTA DE PALACIO
TRES HOMBRES TREPAN POR LA MURALLA MARINA HACIA LAS VENTANAS BAJAS DE PALACIO
DIRÍASE QUE ES UN CAMINO QUE SE DEBE EXPLORAR
PERO DESCUBREN QUE
NO LES VALDRA

PERO NO ESTÁ SOLA
ENTRETANTO, UNA SILUETA ENJUTA Y GRIS CAMINA EN TRE ESPEJOS
CAPITÁN... ORDENA A TU GUERRERO MÁS FUERTE QUE SE QUEDE EN LA PUERTA DE ABAJO
Y DISPONEOS A SEGUIRLO AL COMBATE
SEÑOR YO...
SON DEMASIADOS.
¡SERÍA UN SUICIDIO!
TE HE DADO UNA ORDEN, MI CARO CAPITÁN... LA OBEDECERÁS.
¡Y SI NO, ESTA NOCHE HABRÁ UN LAGARTO MÁS ENTRE LOS QUE SE ASOLEAN EN VERANO SOBRE LAS PIEDRAS!
¡S-SÍ, OH, SACERDOTE...!
¡AHORA, VE... Y SÍRVEME BIEN, SI VALORAS EN ALGO TU ALMA INMORTAL!
TU CIUDAD DE GRANDES TORRES TE NECESITA EN ESTE DÍA SUPREMO
¡Y IGUAL QUE NECESITA, MÁS TODAVÍA, A KHARAM-AKKAD!
¿ES ÉSE TU PRECIOSO TARIM, EN AQUEL PARAPETO?
¡SI ES ÉL, A MÍ ME PARECE UN HOMBRE MORTAL!
NI HOMBRE NI TARIM, BÁRBARO
POR SU TÚNICA TALAR GRIS, DEBE DE SER KHARAM-AKKAD...
¡UNOS LO LLAMAN SACERDOTE... Y OTROS, BRUJO!
¡PERO... NO PIENSES EN ÉL!
¡MIRA... ALGO OCURRE AHÍ DELANTE...!
¿BRUJO?
¡NADIE ME DIJO NADA DE BRUJOS!

¡ERLIK NOS PROTEJA LA PUERTA SE ABRE!
¡INVOCAD AL TARIM CAUTIVO... Y A NINGÚN OTRO DIOS!
PERO RETROCEDED TODOS
¡ HASTA QUE OS LO ORDENE!
PERO, AL INSTANTE, LA ORDEN MUERE EN LOS FINOS LABIOS DE BALTHAZ
PUES LA LUMINOSA MIRADA DEL ALBA CAE OBSCENAMENTE SOBRE UNA VISIÓN DE PESADILLA
¡..DE ESPECTROS SONRIENTES RECIÉN SALIDOS DEL INFIERNO!
¿ESTOS BASTARDOS QUIEREN ENVIAR A UNOS POCOS HOMBRES CON MÁSCARA DE DIABLO CONTRA LOS BENDITOS DE TARIM?
¡AL ATAQUE!
¡¡AL ATAQUE, DIGO!!
¡MAS, AUNQUE LOS OÍDOS TURANIOS LO OIGAN LOS MÚSCULOS TURANIOS NO OBEDECEN!
PUES, CASI AL INSTANTE, HAY CARNE SOBRE LA IMPÚDICA CALAVERA PIEL SOBRE EL HUESO RELUCIENTE
...NUEVE HOMBRES AVANZAN HACIA LA GUERRA
¡ TODOS ELLOS IDÉNTICOS A TODOS LOS DEMÁS!
¡SANGRE DE TARIM! ¡QUIZÁ SÍ QUE TENGAN MAGIA NEGRA!
¡NO IMPORTA! ¡SOMOS LOS ELEGIDOS DEL GUÍA... Y NO PODRÁN DETENERNOS!
¡OS LO REPITO... AL ATAQUE!
TAL VEZ SI TE PUSIERAS AL FRENTE, BALTHAZ, Y NO SÓLO GRITARAS.
¡ HALLARÍAS A TUS HOMBRES MÁS DISPUESTOS A MORIR!

¡FAFNIR HA HABLADO CON IRA... PERO TENÍA MÁS RAZÓN DE LA QUE PENSABA! PORQUE LOS NUEVE SON DE ESTATURA GIGANTESCA DE APARIENCIA FIERA
¡Y NADA PUEDEN LAS POCAS Y BIZARRAS ESPADAS TURANIAS QUE ATRAVIESAN SUS SINIESTRAS DEFENSAS!
PERO, CADA VEZ QUE EL PODEROSO ACERO DE UNO DE LOS NUEVE SE ALZA POR ENCIMA DEL YELMO BRILLANTE
¡ENVÍA OTRA ALMA A LA CASA DE LAS SOMBRAS!
¡A ESTOS MALDITOS GIGANTES LOS PROTEGE LA MAGIA! ¡ESTAMOS PERDIDOS, VANIR... PERDIDOS!
¡CLARO QUE ESTAMOS PERDIDOS... SI NO ME SUELTAS LA DIESTRA!
TE NECESITO PARA ALGO MÁS IMPORTANTE...
¡AHORA, EN EL FUROR DE LA BATALLA, ELIGE DOS HOMBRES Y VOLVED A ESCALAR LA MURALLA MARINA! SI LLEGARAIS A PALACIO
¡NO NOS SERVIRÍA DE NADA! ¡Y SERÍA UN SUICIDIO!
AQUÍ MANDO YO, BÁRBARO. AHORA, ¡VE!
TÚ... Y TÚ ¡VENID CONMIGO!
UN LOCO NOS DA ÓRDENES... Y NOSOTROS, COMO LOCOS, OBEDECEMOS.
" AUNQUE MURAMOS COMO LOS POBRES DIABLOS AHÍ ATRÁS "
"¡Y SIMPLE GANADO EN EL DÍA DE LA MATANZA, LEJOS DE SU HOGAR!"
¡NO PUEDE SER! LOS HOMBRES CAEN... GRITAN DE DOLOR ¡PERO NINGUNO DE LOS DEFENSORES ESTÁ HERIDO!
PARECE QUE LA FAZ DEL TARIM BRILLE SOBRE ¡NO!
¡ESE PENSAMIENTO ES BLASFEMIA... EL PECADO MÁS GRAVE DE LOS PECADOS!

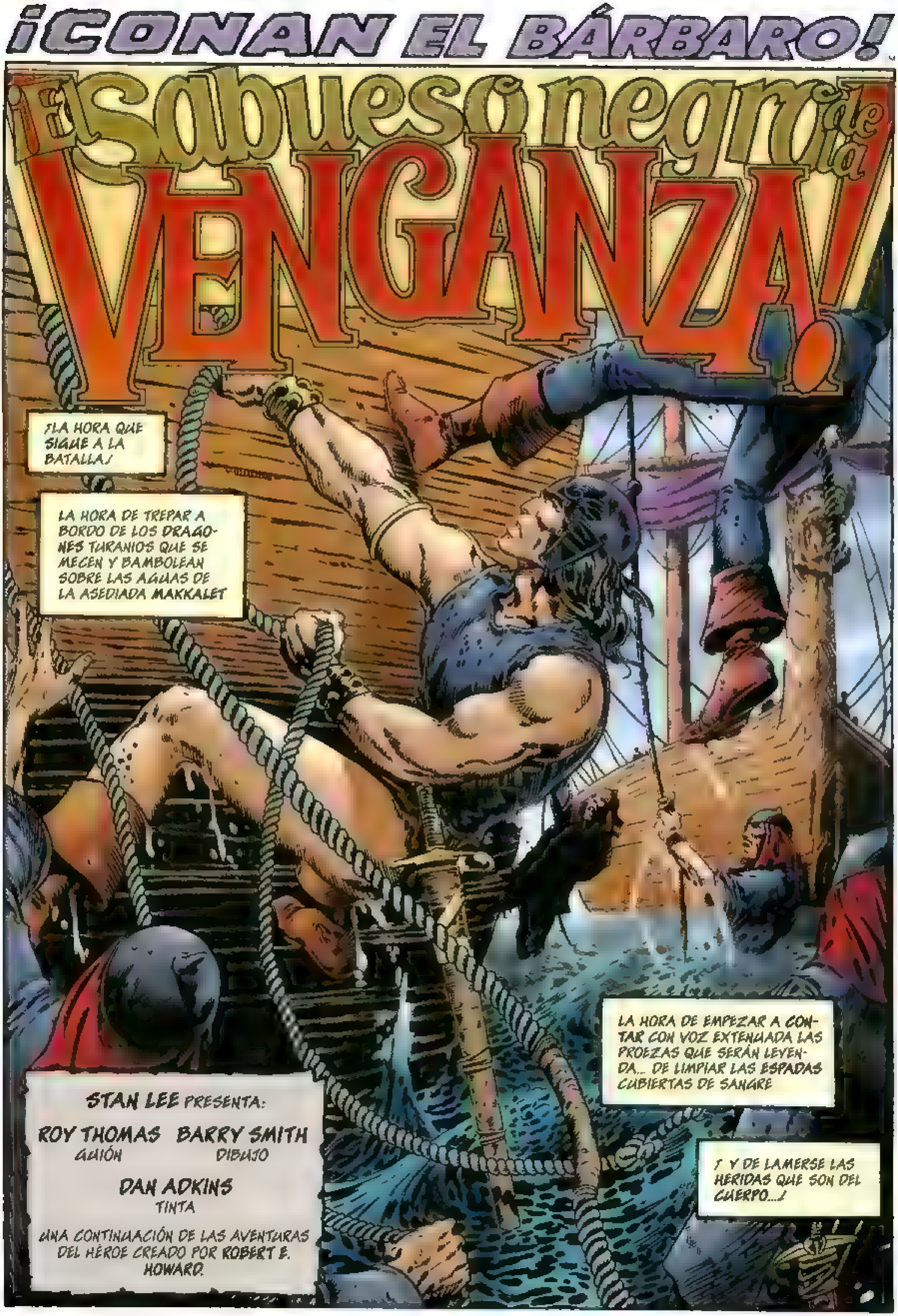
PERO AQUELLOS A QUIENES BALTHAZ EMPUJA ANTE SÍ EN EL PATIO
...NO SABEN DE SUTILES Y ABSTRUSAS MEDITACIONES SOBRE EL PECADO Y LA PIEDAD
ELLOS SÓLO SABEN DE GRITOS DE ADVERTENCIA... DE LOS MANDOBLES DEL ACERO...
¡Y, AL FIN... DE LA MUERTE!
Y ARRIBA...
¡JA! HEMOS LLEGADO HASTA AQUÍ. EMPIEZO A PENSAR QUE LO LOGRAREMOS...
¡LAS FLECHAS!
OTRA VEZ, LAS MALDITAS
¡FLECHAS!
¡EL VANIR CAE! ¿QUÉ VAMOS A...?
¡DÉJALO CAER! ¡CORRE... Y RUEGA QUE NINGUNA FLECHA SE TE CLAVE EN LAS NALGAS!
¡¡FAFNIR!!
UNA VEZ, EN UNA CIUDAD CORINTHIA CUYO NOMBRE NO RECUERDA, CONAN TUVO UN AMIGO SE LLAMABA BURAUN
LOS GUARDIAS SE LLEVARON A SU AMIGO Y LO AHORCARON EN LA PLAZA DEL MERCADO Y CONAN ESTUVO ALLÍ IMPOTENTE, Y NO PUDO HACER... NADA.
HA JURADO NO VOLVER A VERSE IMPOTENTE.

¡EH, BARBARROJA! SI TE HAN...
¡F-FLECHAS, CONAN! ¡ME HAN ABATIDO CON... UNA FLECHA!
¡MALDITAS SIRVEN PARA QUE LOS HOMBRES JUEGUEN A LA GUERRA DESDE LEJOS...!
¡POR CROM AÚN VIVE!
ENTONCES, AL ARRODILLARSE PARA EXTRAER LA SAETA EN LLAMAS DE LA HERIDA ABIERTA...
CONAN CONTEMPLA UN MOMENTO LA RABIOSA BATALLA...
NUEVE GIGANTES HACEN RETROCEDER A LA ATURDIDA VANGUARDIA DE UN EJÉRCITO IMPERIAL...
Y LOS MIRA, REGOCIJÁNDOSE A SU PESAR ANTE EL ESPECTÁCULO. TAN DISTINTO SI SE VE DESDE ARRIBA.
¡Y SÍ, TAN DISTINTO!
EN EXTRAÑO SILENCIO, EL CIMMERIO SE YERGUE
Y ECHA UNA TORVA MIRADA A LA ENJUTA FIGURA EN TÚNICA TALAR
AL HOMBRE QUE LLAMAN KHARAM-AKKAD.
UNA VEZ MÁS, SE AGACHA. ESTA VEZ, PARA RECOGER UN ARCO Y UNA ÚNICA FLECHA DE LA FRÍA Y ENSANGRENTADA MURALLA.
SIN DECIR NADA TODAVÍA, PREPARA LA FLECHA EN EL ARCO...
¿SÓLO ES LA POCA FAMILIARIDAD CON EL ARMA LO QUE LE DETIENE ENTONCES LA MANO...?
¿O ES EL RECUERDO DEL GRAN FAFNIR, ABATIDO... DESDE LEJOS?
SEA CUAL FUERE EL MOTIVO, Y ÉL NO PUEDE SABERLO BIEN.
ARROJA FLECHA Y ARCO LEJOS DE SÍ CON DISGUSTO.
Y ESPERA QUE HAYA... OTRA SALIDA.

ESPERA... PE-QUEÑO
¿VAS A DEJAR ATRÁS A FAFNIR COMO A UNA AN CIANA?
¡VOY A IR CONTIGO...!
SÓLO CON QUE EL MUNDO NO ESTUVIERA
¡ TAN OSCURO !
CONAN NO VE LA CAÍDA, NI OYE LA ZAMBULLIDA EN LAS OLAS.
AHORA ESTÁ DETRÁS DE LOS NUEVE GIGANTES IDÉNTICOS
Y UN ESCRUTINIO MÁS ATENTO LE CONFIRMA LO QUE ATISBÓ DESDE ARRIBA
QUE LOS CUATRO DE LA IZQUIERDA SON ZURDOS
LOS DEMÁS, DIESTROS...
ESTO TIENE QUE SIGNIFICAR ALGO...
AUNQUE NO SABE MUY BIEN QUÉ.
LA ESPADA CAE FÁCILMENTE DE UNA MANO, UNA MAZA CAÍDA SALTA A LA OTRA
Y, CUAL GRAN PANTERA AL ACECHO, SE ESCURRE ENTRE LOS CUERPOS RETORCIDOS DE LOS TURANIOS MUERTOS
Y, CON TODA SU MUDA RABIA Y SU FURIA, NACIDAS EN LAS TORTURADAS TIERRAS DEL NORTE

¡...GOLPEA!
Y, AL CAER EL QUE ESTABA EN EL CENTRO, CUAL GRAN ROBLE DERRIBADO POR EL HACHA DE UN PLEBEYO LEÑADOR
LOS CUATRO QUE TENÍA A CADA LADO SE DESVANECEN SIN DEJAR TRAZA DE SU EXISTENCIA
¡Y SALVO LAS DOCENAS DE CADÁVERES TURANIOS, MUERTOS POR ESPADAS QUE NO EXISTÍAN!
AHORA, LAS TORNAS SE VUELVEN CONTRA LOS JINETES QUE CIRCUNDABAN AL GIGANTESCO GUERRERO NADA PUEDEN, SALVO HUIR A LAS PUERTAS DE PALACIO...
...Y ROGAR AL CAUTIVO TARIM QUE LAS MURALLAS DEL ESTE AGUANTEN.
¡Y, FRENTE A LAS VENGATIVAS ESPADAS VENIDAS DE AGHRAPUR!
¡BIEN HECHO! ¡LOS JINETES HABÍAN CUIDADO DE PROTEGER SOBRE TODO A ÉSE. AHORA LO VEO!
PERO ¿QUÉ PRODUJO A ESOS FANTASMAS QUE SE FUNDEN CUAL BRUMA AL ALBA?
CREO QUE QUIZÁ FUERA ESTO.

¿ESE AMULETO... QUE RELUCE COMO UN ESPEJO PULIMENTADO? ¿POR QUÉ LO PIENSAS?
HE VISTO YA TALES BRUJERÍAS, BALTHAZ, Y...
Y, POR CROM.. HE VUELTO A VERLAS.
¡EL AMULETO TAMBIÉN... DESAPARECE!
PERO, ANTES DE QUE DESAPARECIERA, HE VISTO... REFLEJADO EN SUS FACETAS
¡..EL ROSTRO LLENO DE ODIO DE ÉSE AL QUE LLAMÁIS.. KHARAM-AKKAD!
PERO NO SE OYE NADA EN LO ALTO.. EL FRUSTRADO SACERDOTE-MAGO NO GRITA FÚTILMENTE
SÓLO SE VUELVE.. Y ABANDONA EL PARAPETO
POR TARIM.. ¡SI LOS BRUJOS MATARAN CON LA MIRADA, NO VOLVERÍAS JAMÁS A LA LEGENDARIA CIMMERIA!
¿CON ESE DIABLO? ¡NI POR TODO EL ORO DE AGHRAPUR Y DE MAKKALET!
TOMA OTRA ESPADA. ¡LA VAS A NECESITAR... SI ALGÚN DÍA TE VES A SOLAS CON KHARAM-AKKAD!
¡LES DEJO ESAS HAZAÑAS A QUIENES QUIERAN RESCATAR A UN DIOS CAUTIVO!
NO ME PROVOQUES, BÁRBARO. HEMOS LUCHADO BASTANTE.. Y AHORA DEBEMOS IR CON YEZDIGERD Y AYUDARLO A TRAZAR PLANES PARA PONER DE RODILLAS A ESTA CIUDAD
Y FAFNIR Y YO CUIDAREMOS DE QUE EL VINO CORRA CON LA LIBERTAD...
¡PLANEAREMOS EL ASEDIO ENTRE JARRAS DE VINO...!
¡..CON LA QUE HOY CORRIÓ LA SANGRE TURANIA SOBRE EL ASOLEADO PAVIMENTO DE MAKKALET!


¡CONAN EL BÁRBARO!
¡El sabueso negro de la VENGANZA!
¡LA HORA QUE SIGUE A LA BATALLA!
LA HORA DE TREPAR A BORDO DE LOS DRAGONES TURANIOS QUE SE MECEN Y BAMBOLEAN SOBRE LAS AGUAS DE LA ASEDIADA MAKKALET
LA HORA DE EMPEZAR A CONTAR CON VOZ EXTENUADA LAS PROEZAS QUE SERÁN LEYENDA... DE LIMPIAR LAS ESPADAS CUBIERTAS DE SANGRE
¡Y DE LAMERSE LAS HERIDAS QUE SON DEL CUERPO...!
STAN LEE PRESENTA:
ROY THOMAS GUIÓN
BARRY SMITH DIBUJO
DAN ADKINS TINTA
UNA CONTINUACIÓN DE LAS AVENTURAS DEL HÉROE CREADO POR ROBERT E. HOWARD.

LA HORA, TAMBIÉN, DE PREGUNTARSE DISTRAÍDAMENTE POR EL CAPRICHOSO DESTINO QUE HA PUESTO A UN BÁRBARO SIN HOGAR AL SERVICIO DE UN GRAN IMPERIO DEL ESTE
Y, ¿CON QUÉ PROPÓSITO? PARA DEVOLVER A SU VERDADERO TEMPLO DE TURÁN A UN HOMBRE-DIOS AL QUE RAPTARON... EL QUE LLAMAN TARIM ENCARNADO...
¿Y ARRASAR HASTA SUS CIMIENTOS LA ORGULLOSA CIUDAD QUE OSÓ APROPIARSE DEL DIOSECILLO!
¡TA! ¡NORTEÑO!
¿QUÉ OCURRE?
ME LLAMO ALAFDHAL... Y QUERRÍA DARTE LAS GRACIAS, CIMMERIO, POR MATAR AL DEMONIO DEL ESPEJO QUE NOS DIEZMABA.
ME LLAMO CONAN, SOLDADO
Y HE HECHO LO QUE ME PAGAN POR HACER
NADA MÁS.
FRÍAS PALABRAS. MÁS FRÍA, QUIZÁ, QUE EL CORAZÓN QUE GUÍA A LA LENGUA QUE LAS DICE.
PUES UNA MIRADA A LO ALTO... UN NOMBRE EN UN SUSURRO.
FAFNIR...
¡EH, MUCHACHO! EL CORPULENTO BARBARROJA QUE CAYÓ HERIDO DE LA MURALLA... ¿ESTÁ A BORDO?
AH, SÍ...
LO ENCONTRARÁS EN EL PUENTE... CON LOS DEMÁS.
LOS HERIDOS SE AMONTONAN SOBRE LAS TABLAS MANCHADAS DE SANGRE... COMO SACRIFICIOS, APENAS VIVOS YA, A LA MANCA IMAGEN DE MADERA DEL CAUTIVO TARIM...
UN HOMBRE CULTO, AUN EN ESTA BELICOSA EDAD HYBORIA, HALLARÍA ABUNDANTE SIGNIFICADO EN ESTA ESCENA
PERO CONAN, EL DE CABELLOS NEGROS, PASA DE LARGO ANTE LOS ROSTROS FLACOS Y ATORMENTADOS CUYO DOLOR NO PUEDE APLACAR
...LOS VA MIRANDO EN BUSCA DE UN ROSTRO... UNA FIGURA CORPULENTA

BUSCA Y ENCUENTRA
¡TAFNIR!
HOLA HOMBRECILLO.
¿CÓMO ESTÁS, VANIR? ESA FLECHA DE FUEGO QUE TE ABATIÓ.
...PARECE QUE NO LLEVABA MI NOMBRE GARABATEADO EN ELLA
AUNQUE BIEN HABRÍA PODIDO.
AH, CONAN, CONAN... ES UNA NECEDAD LO QUE HE HECHO
HE RECORRIDO MEDIO MUNDO... PARA MORIR A MANOS DE UN HOMBRE AL QUE NO VERÉ JAMÁS.
¡...UN HOMBRE QUE ME ARROJÓ LA MUERTE DESDE LEJOS!
NO HABLES DE LA MUERTE. ME PARECE QUE ESTÁS BASTANTE BIEN.
TE LLEVARÉ EN VOLANDAS ADONDE ESTÁN LOS VIVOS...
VIVO, QUIZÁ... PERO NO SOY UN HOMBRE ENTERO.
CAÍ, CONAN. MUCHA AGUA SUCIA ME ENTRÓ EN LA HERIDA
SE MEZCLÓ CON LA QUEMADURA DEL BRAZO IZQUIERDO...
Y HUBO QUE CORTARLO.
AHORA, VETE... Y JUEGA CON TUS JUGUETES DE GUERRA, HOMBRECILLO.
EL VIEJO TAFNIR... HA DE... DESCANSAR.
LLEGA LA NOCHE, SIN QUE SE REANUDE EL CONFLICTO ENTRE LAS NAVES Y LA RIBERA
Y UN CONAN SOMBRÍO VELA EL SUEÑO DE UN AMIGO.
¡EH, BÁRBARO! ¡EL PRÍNCIPE YEZDIGERD QUIERE VERTE... AHORA MISMO!
¿Y SI YO NO QUIERO VERLE, BALTHAZ?
SÍ QUERRÁS... SI QUIERES VENGAR LA MATANZA DE HOY
YA IMAGINABA QUE ESO TE LEVANTARÍA.
TIENES CALOR, ¿EH? ES EL CABELLO... DEMASIADO LARGO EN ESTE MALDITO CLIMA.
BALTHAZ... NO QUIERO QUE TU ESPADA SE ME ACERQUE A LA GARGANTA.
SI ME LO PIDES, TE LO CORTARÉ.

ME LO RECOGERÉ HASTA QUE ME LO PUEDA CORTAR ALGUIEN EN QUIEN CONFÍE
LO CUAL QUIZÁ NO OCURRA HASTA QUE HAYA VUELTO A CIMMERIA
ESTAMOS AQUÍ, OH PRÍNCIPE PRESTOS PARA LA MISIÓN DE LA QUE NOS HAS HABLADO
EXCELENTE. NUESTRO CONTACTO EN LA CIUDAD NOS HA DADO NOTICIA DE UN MUELLE QUE ESTARÁ DESPROTEGIDO
EN MARCHA
MI PRÍNCIPE, ES COSTUMBRE QUE EL COMANDANTE DIGA LA BENDICIÓN DE TARIM ANTES DE
AH, SÍ. LO OLVIDABA.
"QUE EL GRAN TARIM VELE POR VOSOTROS"
¡AHORA, MARCHAOS!
NO TE DES TANTA PRISA, TURANIO. NADIE ME HA EXPLICADO LA MISIÓN
AH, SE TRATA DE COLARSE EN MAKKALET, POR SUPUESTO. EN SU SANTO DE LOS SANTOS.
Y DE DEVOLVER EL TARIM A SU VERDADERO PUEBLO.
NO RESPETO A UN DIOS TAN DÉBIL QUE SE LE PUEDE CAPTURAR
PERO VI LO QUE LAS FLECHAS HYRKANIAS LE HICIERON A FAFNIR
E IRÉ CON VOSOTROS POR MOTIVOS PROPIOS.
COMO QUIERAS, PERO NO HACE FALTA QUE LO VAYAS GRITANDO
¡ESA VOZ RUDA E INCULTA QUE TIENES PODRÍA DESPERTAR HASTA A LOS ZOQUETES DE MAKKALET...!

¡SANGRE DE TARIM!
¡ERA... UNA TRAMPA!
¡LUCHAD BIEN Y CON BRAVURA, HERMANOS!
¡QUE ESTA ESCORIA DEL ESTE SEPA LO QUE ES LUCHAR!
BALTHAZ, LLEVAS DEMASIADO TIEMPO EN LA VIDA MUELLE DE LAS CORTES DE AGHRAPUR.
ELLOS NO SON MÁS QUE NOSOTROS...
¡Y MUEREN CON LA MISMA FACILIDAD!
NO CREO EN ABSOLUTO QUE FUERA UNA TRAMPA... SÓLO UNOS GUARDIAS QUE TROPEZARON CON NOSOTROS.
¡AHORA, VENID! DEJAREMOS A UNOS POCOS HOMBRES ATRÁS PARA QUE ESTOS PERROS NO DEN LA ALARMA.
SOY YO QUIEN DA LAS ÓRDENES, INFIEL, Y NO TÚ.
PERO LO QUE DICES ES SENSATO.
¡ALAFDHAL... KERIM BEY... BÁRBARO! ¡LOS TRES VENDRÉIS CONMIGO!
ESOS OTROS HAN DE IR A OTRO SITIO
PARECES CONOCER BIEN ESTA CIUDAD DONDE NUNCA HABÍAS ESTADO.
Y ESE CONTACTO DEL QUE HABLÓ YEZDIGERD...
NO ES ASUNTO TUYO, CIMMERIO. ASÍ QUE...
¡ALTO!
¡MÁS GUARDIAS!
TÚ... ALFDHAL. ME HAN DICHO QUE ERES BUENO CON LA DAGA
¡QUIERO QUE LO DEMUESTRES!
SÍ, SEÑOR.

¡Y LO DEMUESTRO ASÍ!
AARR
AHORA, MIENTRAS ESTÁN ATURDIDOS ¡ATACAD, HERMANOS! ¡MATAD SIN MISERICORDIA!
¡NO! ¡DEJAD AL QUE SOSTIENE A SU AMIGO CAÍDO!
YA TE LO HE DICHO, SALVAJE... AQUÍ LAS ÓRDENES LAS DOY YO, BALTHAZ.
¡Y HE DICHO SIN MISERICORDIA!
SÓLO LOS PERROS RABIOSOS Y LOS TURANIOS MATAN SIN RAZÓN, AL PARECER
VOLVEREMOS A DISCUTIRLO OTRO DÍA
AHORA TENGO DEMASIADO ENTRE MANOS.
HOMBRE DE MAKKALET... SABEMOS BIEN QUE TU TEMPLO ESTÁ CERCA DE AQUÍ. ¿POR DÓNDE SE LLEGA?
¡M-ME CONDENARÉ PARA SIEMPRE... SI LO DIGO...!
¡Y MORIRÁS AHORA MISMO SI NO LO DICES!
¡NO TE ENTRETENGAS CON ÉL, NECIO! CÓRTALE UNA OREJA Y
ÉSE ES TU ESTILO, BALTHAZ. NO EL MÍO.
AUNQUE
¡NO! ¡ESPERA!
¡ALLÍ ESTÁ EL TEMPLO DE TARIM! ¡¡¡ALLÍ!!!
ESE GOLPE EN LA CABEZA TENDRÁ CALLADO AL PERRO HASTA MAÑANA.
¡ASÍ. VAMOS, PUES!
ENTRETANTO, EL RESTO DE LA PARTIDA HA LLEGADO SIN SER VISTA A LA MURALLA DE LOS ARQUEROS DE MAKKALET
DONDE DEMUESTRAN QUE LOS TURANIOS TIENEN MEMORIA...

¡TAN AGUDA COMO SUS DAGAS!
UN ARMA EXCELENTE, EL ARCO... PARA LOS QUE SÓLO QUIERAN TENSAR LA CUERDA Y SEMBRAR LA MUERTE DESDE LEJOS.
PERO DE CERCA... ES ALGO MENOS EFICAZ.
Y, EN TODO MOMENTO, EL TEMPLO DE TARIM SE CIERNE SOBRE LA ESCENA COMO LA ORNADA TALLA DE UNA ARAÑA...
PRESTA A COBRAR VIDA DE SÚBITO CUANDO UN BUEN NÚMERO DE MOSCAS HAYA CAÍDO EN SU RED QUE CENTELLEA COMO LOS ASTROS.
TARIM NOS ACOMPAÑA ESTA NOCHE SIN DUDA. ESO DEMUESTRA QUE DESEA EL RESCATE.
BALTHAZ, ESTOY ASQUEADO DE OÍR "TARIM ESTO" Y "TARIM LO OTRO".
MAKKALET NO ESTABA PREPARADA PARA LA GUERRA, ESO ES TODO.
SABRÁS DE LA VERDADERA DIVINIDAD DE TARIM, PERRO.
¡Y CUANDO ÉL TE JUZGUE DESPUÉS DE LA MUERTE!
YA ME PREOCUPARÉ ENTONCES...
NO AHORA.
¡JA! EL BRUJO-SACERDOTE KHARAM AKKAD VIGILA MAL SU APÓCRIFO TEMPLO.
ESTÁ SILENCIOSO COMO UNA TUMBA.
ENTONCES, ESPEREMOS...
¡...QUE EL PARECIDO SE TERMINE AHÍ!

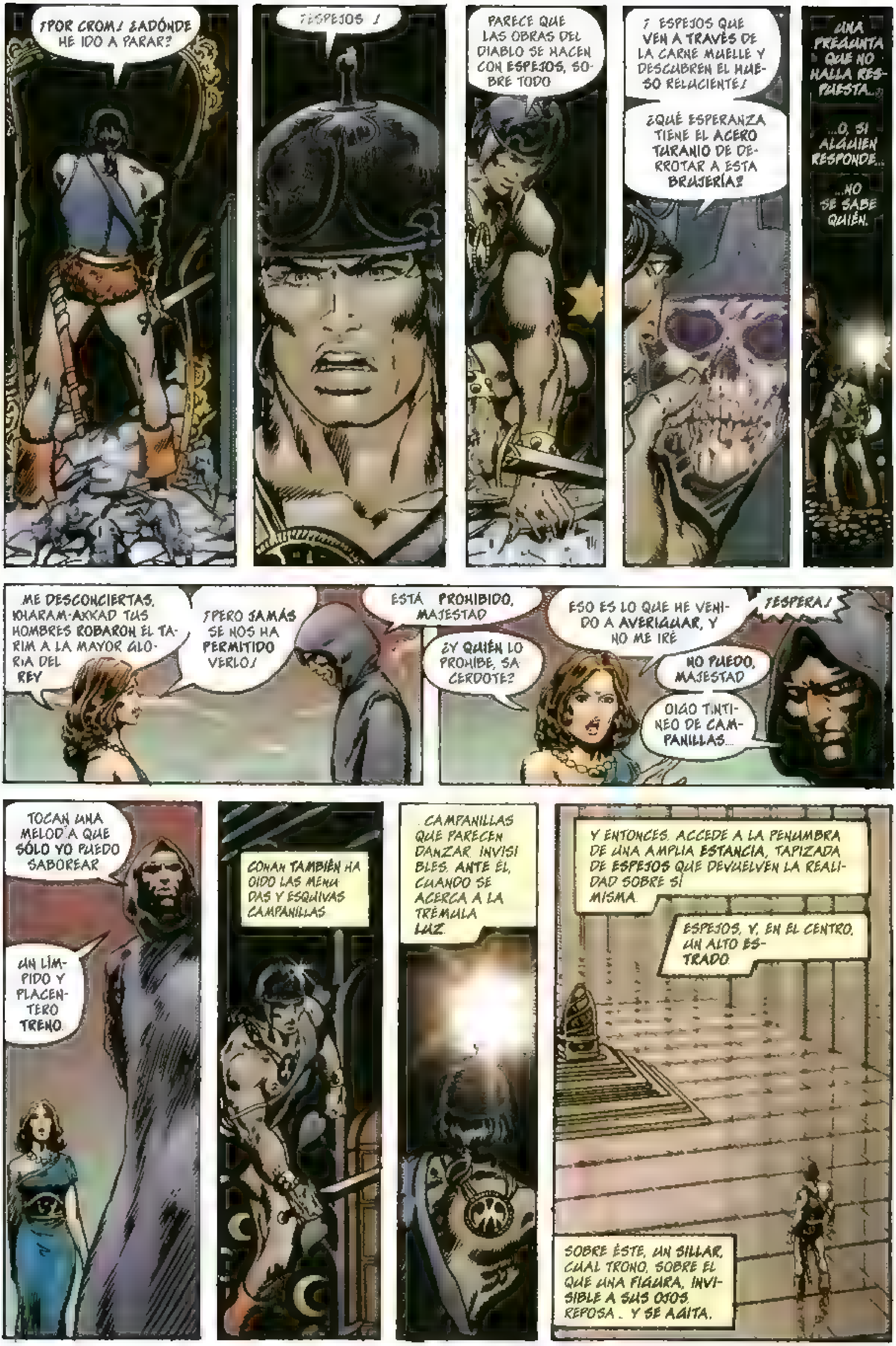
ENTRETANTO, EN LAS CALLES EMPEDRADAS
¡EH! ¿QUÉ HA OCURRIDO, HERMANO?
HEMOS MATADO A NUESTROS TURANIOS EN EL MUELLE. PERO ¿QUÉ..?
OTROS ME OBLIGARON A INDICARLES EL TEMPLO.
CON OJOS VELADOS, LES VI ENTRAR...
¡¿HAN ENTRADO EN EL TEMPLO DE KHARAM-AKKAD?!
ENTONCES NO DEBEMOS TEMERLOS MAS
¡ A MENOS QUE TE DEN MIEDO LOS MUERTOS!
DENTRO: EL NEGRO PARECE CUBRIR EL NEGRO.
CUATRO HOMBRES MARCHAN EN CUATRO DIRECCIONES...
...UNO DE ELLOS, ARRASTRADO POR EL DESEO DE VENGANZA...
¡...Y OTROS, POR DEMONIOS MUY DISTINTOS...!
¡UN TURANIO. HAN VENIDO A ROBAR AL TARIM!
¿ROBAR, MARRANO?
¿HAS DICHO ROBAR?
¡EL TARIM VIVO PERTENECE A AGHRAPUR AHORA, Y POR SIEMPRE!
¡Y ÉL TE DIRÁ LO MISMO... CUANDO LO SALUDES EN SU GRAN MANSIÓN DE LAS SOMBRAS!
Y ARRIBA, DONDE NO SE OYE LA MATANZA
¡ALTO!
¿QUIÉN ERES? ¡APOSTARIA A QUE NO ERES UN GUARDIA!
¡HABLA, CANALLA! TE HE HECHO UNA
¡ PREGUNTAAA
LA VENGANZA ES LA CANCIÓN DE LA VIDA DEL DESOLADO NORTE. PERO ESTAS MUERTES LE SABEN A CONAN COMO POLVO SECO.
PORQUE NO ERA A UN SOBRESALTADO GUARDIA A QUIEN QUERIA MATAR CON SU ACERO HYRKANIO
SINO A LOS ARQUEROS FANTASMA DE MAKKALET
O QUIZAS AL PROPIO KHARAM-AKKAD

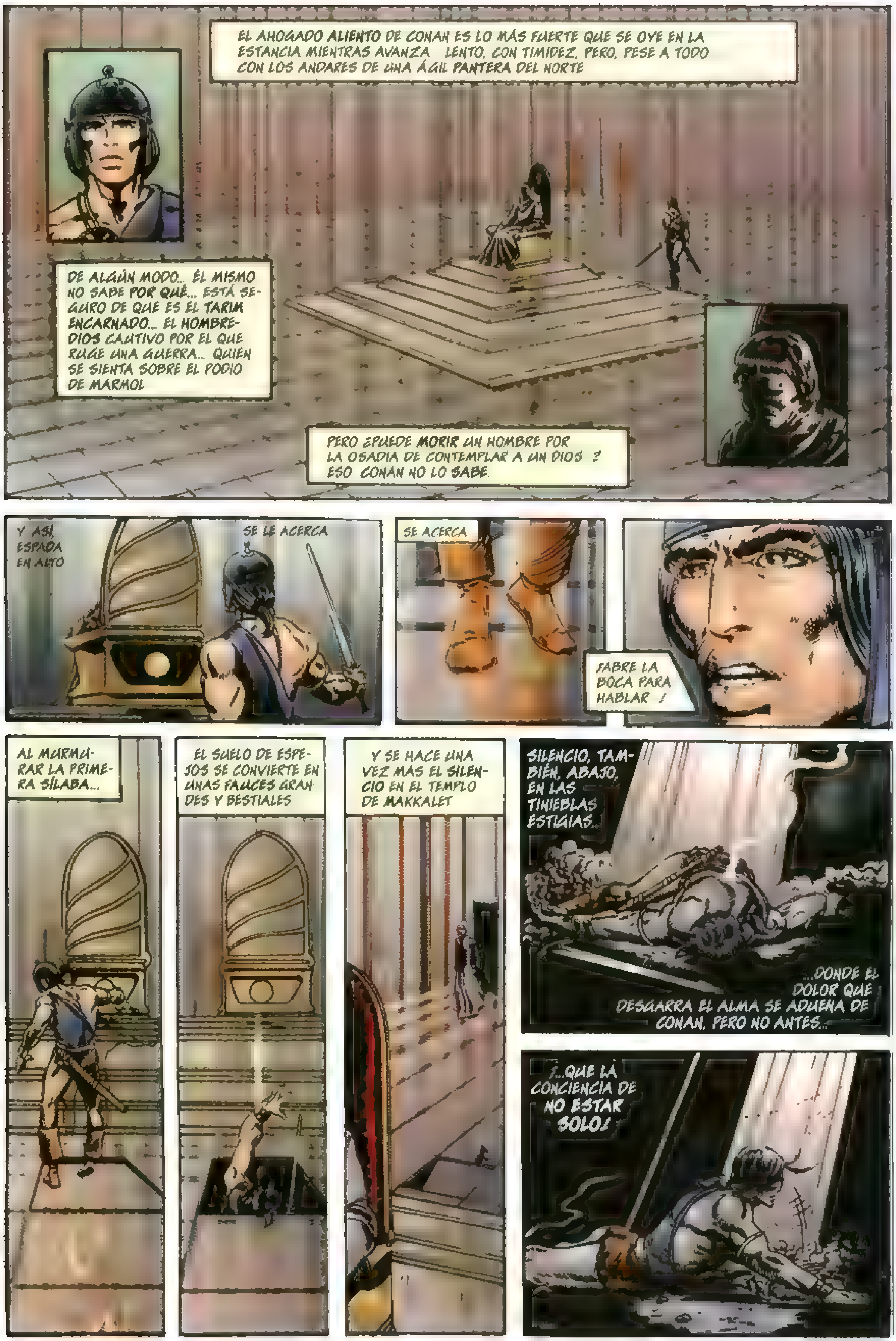
EN CUANTO A LOS ARQUEROS: ¡OTROS SE HAN OCUPADO DE ELLOS. MEJOR DE LO QUE CONAN IMAGINA...!
AHORA MISMO, UNA APRESURADA ANTORCHA INCENDIA LA AZOTEA Y SU ESPELUZNANTE CONTENIDO.
DESDE LA NAVE INSIGNIA, YEZDIGERD DIVISA LA HORRIBLE PIRA FÚNEBRE
SONRÍE
Y SUELTA UNA BROMA DE MAL GUSTO QUE NO REPETIREMOS
¡JA! SE BURLABAN DE BALTHAZ Y DEL TARIM ENCARNADO, ¿VERDAD?
PUES BIEN, NINGUNO DE LOS DOS SE BURLARÁ DE NADA NUNCA MÁS.
AHORA VOLVERÉ CON ESE PATÁN BÁRBARO Y CON MIS DOS SUBORDINADOS, Y
EL SÚBITO CHILLIDO A LA IZQUIERDA DE BALTHAZ NO PARECE HUMANO...
AAAAAA
¡Y TAMPOCO LO ES EL QUE RASGA EL NEGRO SILENCIO A SU DERECHA.
AAAAH!
PERO, AL INSTANTE, BALTHAZ, POR INSTINTO BARRUNTA QUE SE HALLA SOLO EN ESTE TEMPLO, LEJOS DE SU HOGAR.
SOLO SI NO ES POR EL ODIADO CIMMERIO...
¡Y POR LO QUE SEA QUE ARRANCÓ GRITOS INHUMANOS DE ESAS GARGANTAS MORIBUNDAS!
CONAN TAMBIÉN HA OÍDO EL GORGOTEO DE LOS ESTERTORES DE MUERTE...
Y AGUARDA, COMO IRRESUELTO ENTRE HUIR DE LA SIGUIENTE ESTANCIA O ENTRAR EN ELLA
PERO, AL FINAL, LE VENCE LA CURIOSIDAD.
LA CURIOSIDAD... EL CARGADO AROMA CON QUE ARDE EL INCIENSO...
Y LA VISIÓN DE UNA ESPADA BRILLANTE, EN UNA VAINA GUARNECIDA DE RUBÍES, SOBRE UN GRAN ESCUDO, SIN PROTECCIÓN.
BUENA PRIMA POR UNA DURA NOCHE DE TRABAJO.

¡...SÍ ES QUE VIVE PARA COBRÁRSELA!
¿AHORA DEJAN ENTRAR LADRONES EN LA CASA DE TARIM?
¿QUIÉN ERES, MUJER?
DÍMELO EN SEGUIDA... Y NO SE TE OCURRA GRITAR...
¡...PORQUE CON UN GIRO DE MUÑECA TE PARTIRÉ ESE LINDO CUELLO!
TE HAS CALMADO, ¿EH? ¡BIEN... PUES NO SOY UN LADRÓN!
¿CÓMO OSAS PONERME LA MANO ENCIMA... CÓMO...?
¿Y POR QUÉ NO SE LA VOY A PONER A UNA CRIADA DEL TEMPLO...
A MENOS QUE SEAS ALGO MÁS...?
NO, NADA MÁS. SÓLO UNA CRIADA DEL TEMPLO
ME LLAMO CAISSA.
PERO DICES QUE NO ERES LADRÓN...
¿ACASO KHARAM-AKKAD TIENE POR COSTUMBRE REGALAR ESPADAS DE ESTADO A HOMBRES QUE HABLAN EL IDIOMA CON ACENTO DEL NORTE?
AH, SÍ, ME LLEVABA LA ESPADA.
PERO SOY SOLDADO, NO LADRÓN...
¡Y NO TENGO POR QUÉ DAR EXPLICACIONES A UNA CRIADA DEL TEMPLO!
Y, EN OTRO LUGAR, BAJO LA LUNA HYRKANIA...
UN HOMBRE SUSPIRA LARGA Y PROFUNDAMENTE
Y, DE NO SER POR LA DIADEMA DE ORO SOBRE SU FRENTE ARRUGADA...
¿...PENSARÍA ALGUIEN QUE ES EL REY DE MAKKALET?
AH, LYKAS... ¿HAS VUELTO DE VER A LOS COMANDANTES, SEGÚN VEO?
¿CÓMO ANDA EN LAS ALMENAS?
NADA BIEN, MI SEÑOR.
EL RUMOR DE RÁPIDAS PIERNAS CUENTA QUE LOS TURANIOS SE HAN INFILTRADO EN LA CIUDAD
Y QUE...
¿ME ESTÁS ESCUCHANDO, SEÑOR?
¿EH? AH, SÍ, SÍ... SOLAMENTE ME PREGUNTABA...
¡...POR QUÉ MI REINA DARÁ PASEOS TAN LARGOS EN EL JARDÍN...!

BUENA ESPADA...
MUCHO MEJOR QUE LA MÍA.
ME LA LLEVARÉ, AUNQUE NO SEA LADRÓN.
¡¡LA ESPADA... O LA VIDA... PERO NO LAS DOS!!
¡TÚ... BRUJO! ¡AQUÍ!
¿Y DÓNDE VA A ESTAR UN SUMO SACERDOTE... SI NO EN SU SANTO TEMPLO?
¡APARTA, MUJER! ¡SI ESE DIABLO DA OTRO PASO, HARÉ UNA CARNICERÍA CON ÉL!
SÍ... LOS TENÍAS.
ADEMÁS, TENGO CAMARADAS EN EL TEMPLO.
PERO AHORA RECORREN OTRO CAMINO MÁS OSCURO...
¡...EL CAMINO DEL SABUESO NEGRO!
¡AH! ¡VIENE UNO DE LOS SOLDADOS DE VANGUARDIA DEL INFIERNO... PARA ESCOLTARTE A LA MONTAÑA DE LA MUERTE, EN ORIENTE!
LE DARÁS LA MANO, ¿VERDAD?
¡CROM!
¿O QUIZÁ ME CONTARÁS CON TU BÁRBARO ACENTO...
...CÓMO HACER UNA CARNICERÍA CON UN MUERTO?
PUEDE QUE SEA UN SIMPLE REFLEJO, COMO LOS DEMÁS... Y PUEDE QUE NO...
PERO TÚ ERES DE VERDAD, Y...
¡QUÉDATE QUIETO, EN NOMBRE DE MACHA Y MORRIGAN!
¿ERES UN SACERDOTE... O UN SAPO GRIS Y LEPROSO DE ESTIGIA?

¡CORRE, GUERRERO! ¡HUYE ANTES QUE EL SACERDOTE USE SU MAGIA CONTRA TI!
AH, MAJESTAD VUESTRO ESPOSO, EL REY, QUEDARÍA MUY INTRIGADO, SIN DUDA
SI SUPIERA QUE, EN VEZ DE VUESTRO FIEL SACERDOTE..
" PREFERÍS A UN JOVEN BÁRBARO DE NEGROS CABELLOS, UN LACAYO DE LOS TURANIOS QUE SIN DUDA OS HABRÍA MATADO
" SI HUBIERA SOSPECHADO VUESTRA IDENTIDAD"
POCO DAÑO LE HARÁ UN HOMBRE SOLO A NUESTRA CIUDAD KHARAM ¡Y ME ALEGRO DE QUE ESCAPARA DE TUS GARRAS!
¿DE QUÉ ESCAPARA, MAJESTAD? NO
"YO QUERÍA QUE HUYESE A MI PASADIZO SECRETO.
"Y QUE CONDUCE A LO MÁS RECÓNDITO DEL TEMPLO...!
"SE ESTARÁ DETENIENDO... TEMEROSO, INSEGURO
"SE VOLVERÁ, MUY LENTAMENTE
" Y DESCUBRIRÁ QUE ESTÁ CONTEMPLANDO EL REPULSIVO ROSTRO DE LA MUERTE...
" SU PROPIA MUERTE
"Y QUE NI LA FUERZA DE SUS PUÑOS NI EL CENTELLEO DE SU ESPADA PODRÁN DEMORAR!
"PUES EN EL ESPEJO ESTÁ LA VERDAD... Y LA VERDAD NO LLEGA SÓLO A LOS OJOS... ¡SINO A LA NOCHE NEGRA DEL ALMA!"

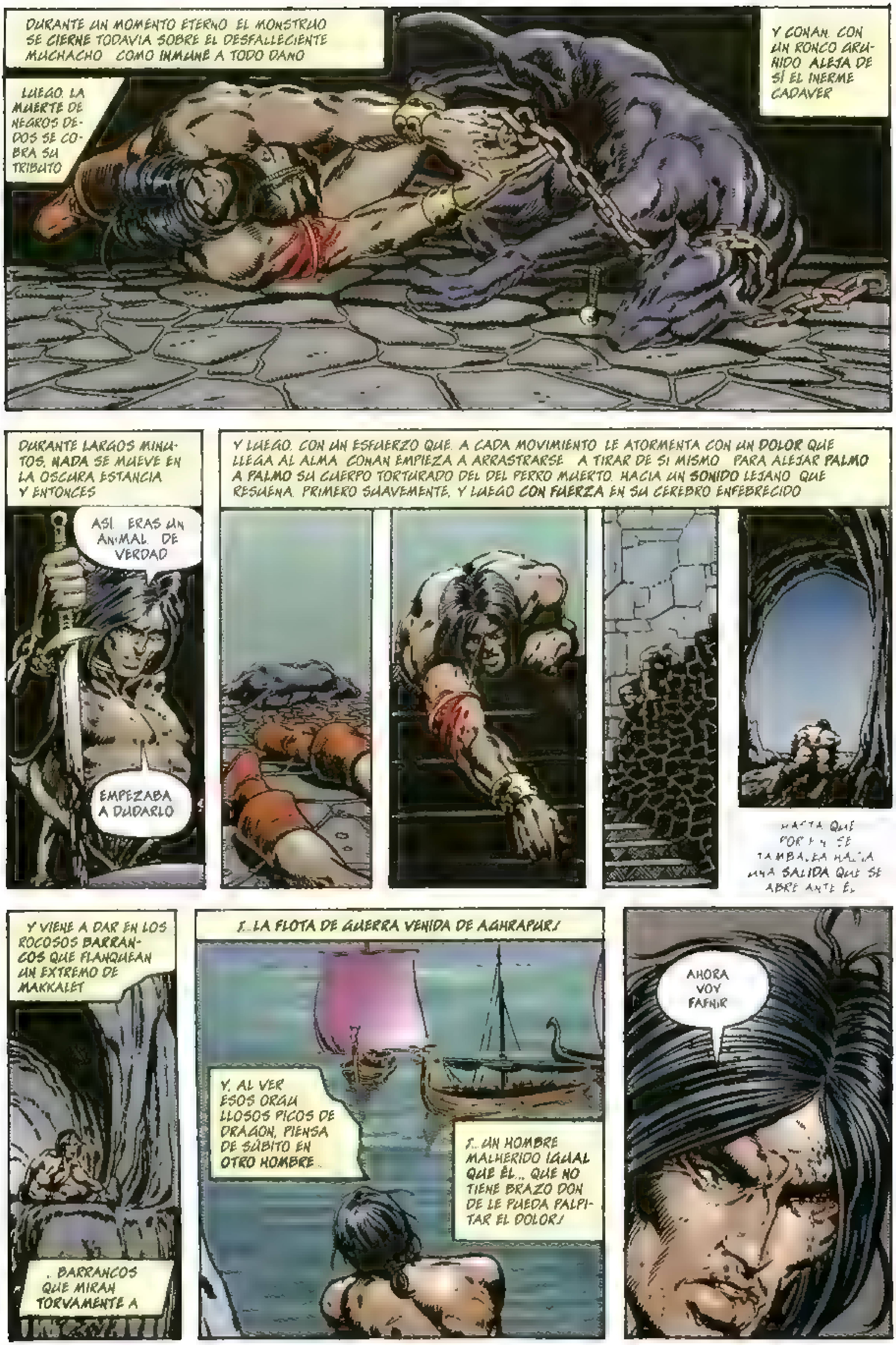

¡POR CROM! ¿ADÓNDE HE IDO A PARAR?
¡ESPEJOS!
PARECE QUE LAS OBRAS DEL DIABLO SE HACEN CON ESPEJOS, SOBRE TODO
¡ESPEJOS QUE VEN A TRAVÉS DE LA CARNE MUELLE Y DESCUBREN EL HUESO RELUCIENTE!
¿QUÉ ESPERANZA TIENE EL ACERO TURANIO DE DERROTAR A ESTA BRUJERÍA?
UNA PREGUNTA QUE NO HALLA RESPUESTA...
...O, SI ALGUIEN RESPONDE...
...NO SE SABE QUIÉN.
ME DESCONCIERTAS, KHARAM-AKKAD. TUS HOMBRES ROBARON EL TARIM A LA MAYOR GLORIA DEL REY
¡PERO JAMÁS SE NOS HA PERMITIDO VERLO!
ESTÁ PROHIBIDO, MAJESTAD
¿Y QUIÉN LO PROHIBE, SACERDOTE?
ESO ES LO QUE HE VENIDO A AVERIGUAR, Y NO ME IRÉ
¡ESPERA!
NO PUEDO, MAJESTAD
OIGO TINTINEO DE CAMPANILLAS...
TOCAN UNA MELODÍA QUE SÓLO YO PUEDO SABOREAR
UN LÍMPIDO Y PLACENTERO TRENO.
CONAN TAMBIÉN HA OÍDO LAS MENUDAS Y ESQUIVAS CAMPANILLAS
...CAMPANILLAS QUE PARECEN DANZAR, INVISIBLES, ANTE ÉL, CUANDO SE ACERCA A LA TRÉMULA LUZ.
Y ENTONCES, ACCEDE A LA PENUMBRA DE UNA AMPLIA ESTANCIA, TAPIZADA DE ESPEJOS QUE DEVUELVEN LA REALIDAD SOBRE SÍ MISMA.
ESPEJOS, Y, EN EL CENTRO, UN ALTO ESTRADO.
SOBRE ÉSTE, UN SILLAR, CUAL TRONO, SOBRE EL QUE UNA FIGURA, INVISIBLE A SUS OJOS, REPOSA... Y SE AGITA.


EL AHOGADO ALIENTO DE CONAN ES LO MÁS FUERTE QUE SE OYE EN LA ESTANCIA MIENTRAS AVANZA LENTO, CON TIMIDEZ, PERO, PESE A TODO CON LOS ANDARES DE UNA ÁGIL PANTERA DEL NORTE
DE ALGÚN MODO... ÉL MISMO NO SABE POR QUÉ... ESTÁ SEGURO DE QUE ES EL TARIM ENCARNADO... EL HOMBRE-DIOS CAUTIVO POR EL QUE RUGE UNA GUERRA... QUIEN SE SIENTA SOBRE EL PODIO DE MARMOL
PERO ¿PUEDE MORIR UN HOMBRE POR LA OSADIA DE CONTEMPLAR A UN DIOS ? ESO CONAN NO LO SABE.
Y ASÍ, ESPADA EN ALTO
SE LE ACERCA
SE ACERCA
¡ABRE LA BOCA PARA HABLAR !
AL MURMURAR LA PRIMERA SÍLABA...
EL SUELO DE ESPEJOS SE CONVIERTE EN UNAS FAUCES GRANDES Y BESTIALES
Y SE HACE UNA VEZ MÁS EL SILENCIO EN EL TEMPLO DE MAKKALET
SILENCIO, TAMBIÉN, ABAJO, EN LAS TINIEBLAS ESTIGIAS...
...DONDE EL DOLOR QUE DESGARRA EL ALMA SE ADUEÑA DE CONAN, PERO NO ANTES...
¡...QUE LA CONCIENCIA DE NO ESTAR SOLO!

SE PONE EN PIE... Y BLANDE UNA VEZ MÁS LA ESPADA RODADA...
ENTONCES: UN SINIESTRO GRUÑIDO...
PR
DRRRRR
Y CONAN RECUERDA...
AH BÁRBARO HAS SEGUIDO EL MISMO CAMINO QUE TUS DOS CAMARADAS TURANIOS
...RECUERDA LAS PALABRAS DEL ENJUTO Y ANCIANO SACERDOTE...
RRR
EL CAMINO DE
¡...EL SABUESO NEGRO!
CON LA FUERZA DE UN TRONANTE CARRO LA GRAN BESTIA SE ARROJA SOBRE EL ATÓNITO CONAN
QUE SE MUEVE.
¡ PERO NO CON SUFICIENTE RAPIDEZ!
PERO
LA DESESPERACIÓN NOS CONVIERTE EN HÉROES

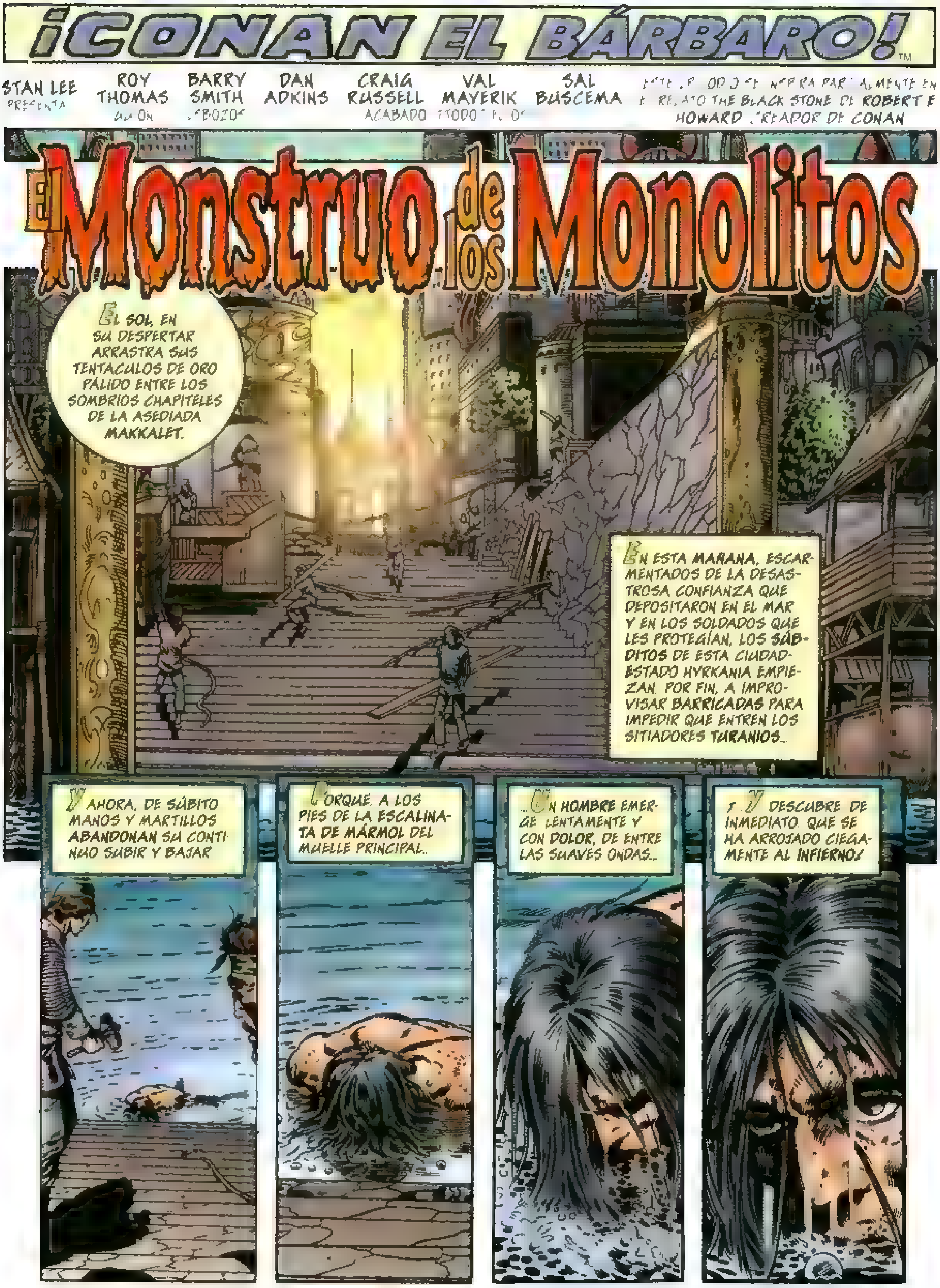
ASÍ, AUNQUE ESAS FAUCES DE TRAMPA PARA OSOS SE CIERREN, ÁVIDAS, SOBRE SU ANTEBRAZO...
EL CIMMERIO, CON LA MERA FUERZA DE SUS MÚSCULOS Y DE SU VOLUNTAD, LOGRA DAR LA VUELTA A AMBOS
¡Y QUEDAR ENCIMA DEL SABUESO DIABLO QUE SE RETUERCE Y BABEA!
Y, CON UN FUERTE TIRÓN QUE MALTRATA CARNE Y COLMILLO...
¡CONAN SE LIBERA!
SE LIBERA, Y SE ARROJA SOBRE LA ESPADA
LA AGARRA...
...AUN CUANDO TRESCIENTAS LIBRAS DE FURIA CASI RABIOSA SE ABALANCEN SOBRE ÉL.
¡...PARA CLAVARSE, HAMBRIENTAS, EN UNA GARRA HECHA POR EL HOMBRE!
EN UN ÚNICO ALARDE DE FUERZA, CONAN APARTA DE SÍ A LA VORAZ CRIATURA
¡PERO, AUNQUE HERIDA EN CARNE VIVA, NO MUERE!
SE VUELVE... MIENTRAS LA MANO DE CONAN SE CIERRA SOBRE LA CADENA DE LA PIERNA.

¡Y AL VOLVERSE SALTA!
PERO POR RÁPIDA QUE SEA LA BESTIA ENLOQUECIDA DE DOLOR ¡ESTA VEZ, EL HOMBRE ES AÚN MÁS RÁPIDO!
COMO UNA TRALLA, LA CADENA VOLTEA Y SE ENROLLA EN TORNO A SU CUELLO DESCOMUNAL
¡Y EMPIEZA EL DUELO DE VERDAD!
PUGNANDO POR IGNORAR EL DOLOR QUE LE INFLIGEN LAS HIRIENTES GARRAS, CONAN AGARRA UN EXTREMO DE LA CADENA CON CADA MANO.
¡Y TIRA, COMO SI FUERA UN GRAN LAZO DE METAL, MÁS Y MÁS FUERTE Y MÁS...!
AHORA LA BESTIA DIABÓLICA TIENE TRABAJO PARA RESPIRAR. SUS SALVAJES RUGIDOS ENMUDECEN... SABE QUE SE LE ACERCA LA MUERTE...
¡PERO, CON TODO, SUS FAUCES BABEANTES SE ACERCAN MÁS Y MÁS A SU GARGANTA...!
CONAN SÓLO ALCANZA A VER EL COLOR NEGRO DEL SABUESO
¡Y EL PUÑO DE SU PROPIA ESPADA!
UN ÚLTIMO TIRÓN Y DE PRONTO SUELTA UN EXTREMO DE LA CADENA
UNA MANO FUERTE BUSCA ESE ACERO CLAVADO HASTA LO HONDO
Y LO CLAVA
¡MÁS HONDO TODAVÍA!


DURANTE UN MOMENTO ETERNO, EL MONSTRUO SE CIERNE TODAVÍA SOBRE EL DESFALLECIENTE MUCHACHO, COMO INMUNE A TODO DAÑO.
LUEGO, LA MUERTE DE NEGROS DEDOS SE COBRA SU TRIBUTO.
Y CONAN, CON UN RONCO GRUÑIDO, ALEJA DE SÍ EL INERME CADÁVER.
DURANTE LARGOS MINUTOS, NADA SE MUEVE EN LA OSCURA ESTANCIA. Y ENTONCES...
ASÍ... ERAS UN ANIMAL... DE VERDAD.
EMPEZABA A DUDARLO.
Y LUEGO, CON UN ESFUERZO QUE, A CADA MOVIMIENTO, LE ATORMENTA CON UN DOLOR QUE LLEGA AL ALMA, CONAN EMPIEZA A ARRASTRARSE... A TIRAR DE SÍ MISMO... PARA ALEJAR PALMO A PALMO SU CUERPO TORTURADO DEL DEL PERRO MUERTO, HACIA UN SONIDO LEJANO QUE RESUENA, PRIMERO SUAVEMENTE, Y LUEGO CON FUERZA EN SU CEREBRO ENFEBRECIDO.
HASTA QUE POR FIN SE TAMBALEA HACIA UNA SALIDA QUE SE ABRE ANTE ÉL...
Y VIENE A DAR EN LOS ROCOSOS BARRANCOS QUE FLANQUEAN UN EXTREMO DE MAKKALET...
... BARRANCOS QUE MIRAN TORVAMENTE A...
¡...LA FLOTA DE GUERRA VENIDA DE AGHRAPUR!
Y, AL VER ESOS ORGULLOSOS PICOS DE DRAGÓN, PIENSA DE SÚBITO EN OTRO HOMBRE...
¡...UN HOMBRE MALHERIDO IGUAL QUE ÉL... QUE NO TIENE BRAZO DONDE LE PUEDA PALPITAR EL DOLOR!
AHORA VOY, FAFNIR.

EPÍLOGO
La luna, en su crepusculo resplandecia sobre las tibias aguas como la linterna de un demente. Poco a poco, con brazadas largas y laboriosas, el barbaro nado hacia la orgullosa nave insignia de Yezdigerd, principe de todo Turan.
Con las manos temblorosas y no solo por el frio aire de la noche, los hombres de cubierta lo izaron a borde.
El cimmerio, exhausto, aun se estaba sacudiendo el agua como un perro cuando un furtivo murmullo le llegó a los oidos: "Tu amigo de la barba roja ha muerto." Conan tomo aliento dos veces y dijo: "¿Como?" Sus ojos decian mucho mas.
"Ha sido cosa de Balthaz. No hará una hora que regresó y ordenó, airado, que arrojaramos a los muertos por la borda. Y tambien al vivo."
"Pero ¿Fafnir no habia muerto?"
"No. Entonces, aún no. Pero ahora, sin duda, no vive ya."
Sin decir palabra, el ceñudo joven de cabellos negros se volvio y anduvo con los pies descalzos por la cubierta sucia de sangre. No parecia que prestara atencion a los muertos y moribundos que hallaba a su paso, y sin embargo caminaba con ligereza sin tocarlos.
Desde la proa del navio, donde se hallaba supervisando sus ultimas disposiciones, Balthaz lo vio venir. Solo uno de sus parpados, al levantarse, traicionó su sorpresa.
Fue Conan quien hablo primero. "¿Por que?" Eso es todo lo que dijo. Los que se hallaban a unos pocos pies de donde el estaba apenas si oyeron el callado trueno de su voz.
"Se iba a morir de todos modos." La respuesta apestaba, sin lugar a dudas, a mal disimulado desprecio. "¿Para qué ibamos a dar de comer y mimar a ese viejo manco?"
Una sonrisa, aviesa y fina, asomó por un momento a los labios de Balthaz. Con disimulo, llevó la mano a la ornada daga que le pendia del cinturon.
"Ahora, vete", le dijo con sorna, "y si no, te enseñare lo que le ocurre a quien desobedece las órdenes de un hombre a quien el propio Yezdigerd tiene en alta estima. ¡Tú, que has escapado de Makkalet sin una espada que puedas decir que es tuya!"
Por un momento, se hizo un pesado silencio.

Y entonces
AAHGGG
Demasiado rapido para que el ojo lo viera, y para que una mano lo impidiera, la daga de plata del turanio salio de su llamativa vaina
¡Y se hundio en el corazon de su propio dueño!
Balthaz aun se estaba desplomando sin vida sobre cubierta cuando Conan le arrebató tambien la cimitarra de la vaina. Los soldados le rodearon, mas no se movian, hasta que
"¡Matadle!
Habia hablado el propio Yezdigerd.
Sumisos a la resuelta orden de su principe, los soldados avanzaron con timidez. Pero eran lentos, dudaban. Y Conan fue como un leon entre ovejas
Entonces solo una figura con vistosos atavios se interpuso entre el barbaro y el constante rumor de las aguas
¡Detente salvaje!
¡Yo, Yezdigerd te lo ordeno!
La respuesta resono en la cubierta como un trueno lejano. Pero, en esta ocasion, todos los que seguian con vida pudieron oirla
¡Apártate de mi camino!"
Yezdigerd no se movio hasta que el mandoble de una cimitarra le hirio la mejilla y le hizo retroceder.
Entonces Conan arrojo la espada curva y ligera
Y bajo una pesada lluvia de lanzas y de flechas con puntas de muerte salto de cabeza a los brazos abiertos del mar de ojos oscuros que le aguardaba!

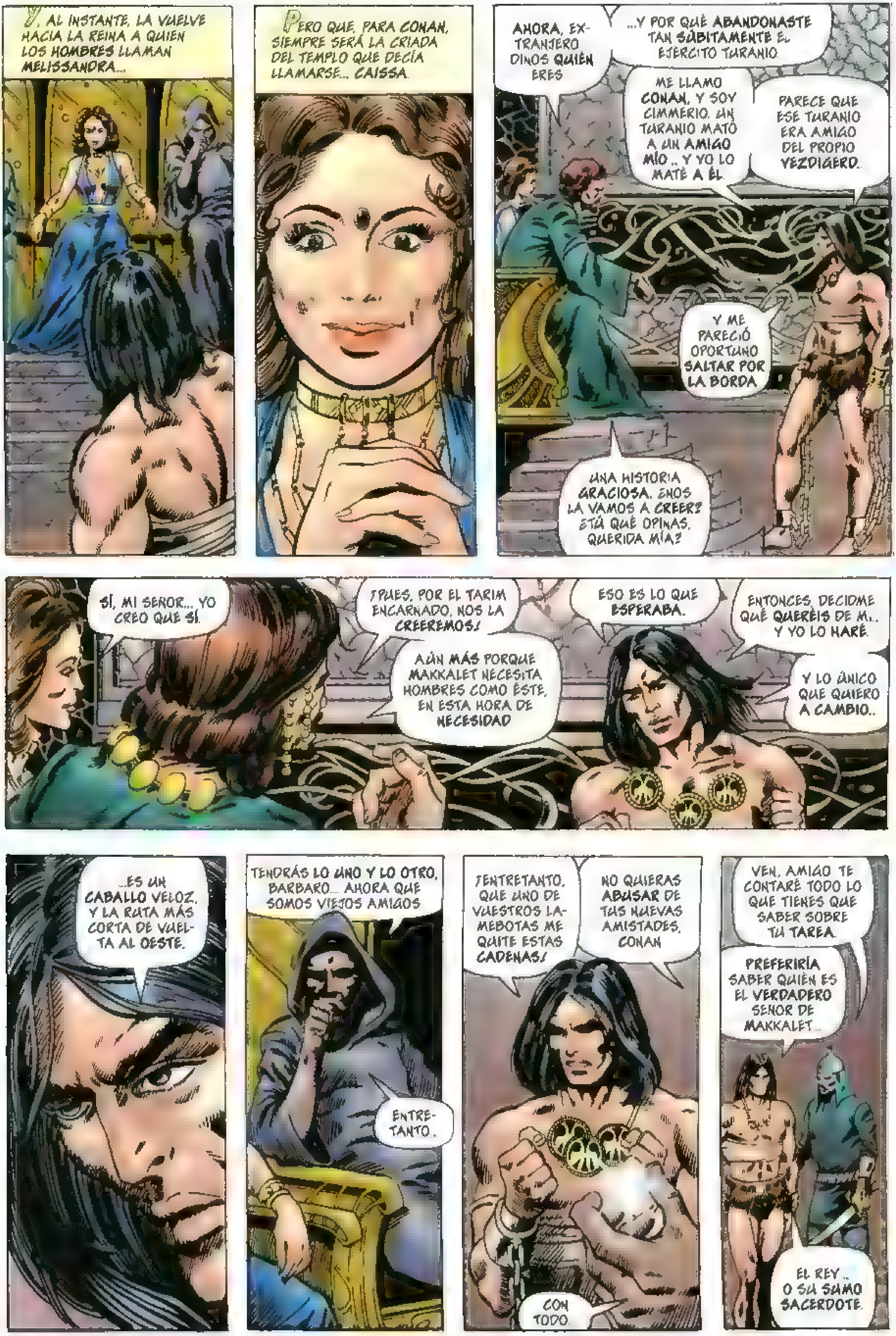

¡CONAN EL BÁRBARO!
STAN LEE PRESENTA
ROY THOMAS
BARRY SMITH
DAN ADKINS
CRAIG RUSSELL ACABADO
VAL MAYERIK
SAL BUSCEMA
THE BLACK STONE ROBERT E HOWARD CONAN
El Monstruo de los Monolitos
EL SOL, EN SU DESPERTAR ARRASTRA SUS TENTÁCULOS DE ORO PÁLIDO ENTRE LOS SOMBRÍOS CHAPITELES DE LA ASEDIADA MAKKALET.
EN ESTA MAÑANA, ESCARMENTADOS DE LA DESASTROSA CONFIANZA QUE DEPOSITARON EN EL MAR Y EN LOS SOLDADOS QUE LES PROTEGÍAN, LOS SÚBDITOS DE ESTA CIUDAD-ESTADO HYRKANIA EMPIEZAN, POR FIN, A IMPROVISAR BARRICADAS PARA IMPEDIR QUE ENTREN LOS SITIADORES TURANIOS...
Y AHORA, DE SÚBITO MANOS Y MARTILLOS ABANDONAN SU CONTINUO SUBIR Y BAJAR
PORQUE, A LOS PIES DE LA ESCALINATA DE MÁRMOL DEL MUELLE PRINCIPAL...
...UN HOMBRE EMERGE LENTAMENTE Y CON DOLOR, DE ENTRE LAS SUAVES ONDAS...
...Y DESCUBRE DE INMEDIATO, QUE SE HA ARROJADO CIEGAMENTE AL INFIERNO!

¡MIRAD, CAMARADAS! ¿LO VEIS?
¡UN EXTRANJERO HERIDO... SIN DUDA, UNO DE LOS MERCENARIOS SEDIENTOS DE SANGRE DE TURÁN
¡...HA CAÍDO EN NUESTRAS MANOS!
ESCUCHADME.
YO... ERA LO QUE HAS DICHO.
PERO YA NO. AHORA.
¡CROM!
EN EL BREVE DÍA QUE HA PASADO DESDE QUE SE LE PUSIERA CERCO A MAKKALET, ESTOS TRABAJADORES HAN PERDIDO AMIGOS, PRIMOS, HERMANOS...
AHORA, ARMADOS CON HERRAMIENTAS Y CON LOS PUÑOS DESNUDOS, ATACAN... COMO LOS LOBOS PERSEGUIRÍAN AL LEÓN HERIDO...
¡...SÓLO PARA DESCUBRIR QUE, AL CABO, SIGUE SIENDO UN LEÓN!
¡¡PERROS DEL ESTE!!
¿NO HABÉIS VISTO... QUE ESTABA DESARMADO...
...EXTRANJERO... EN VUESTRA COSTA APESTOSA?
AH, QUIZÁ VUESTROS HEREDEROS DARÁN MEJOR ACOGIDA AOOOOOO
¡MANEJAS EL MARTILLO DEL HERRERO COMO SI HUBIERAS NACIDO PARA EL OFICIO, MELENUDO!
¡A VER CÓMO TE SIENTA UN BASTÓN DE MOLINERO!

PARECE QUE NO TAN BIEN.
SUJETAD BIEN A ESE FORNIDO HIJO DE OSA.
QUE ESTE GOLPE LE ABRIRÁ EL CRÁNEO AL PAGANO CUAL SI FUERA UN MELÓN..
MADUROoo
¡APARTAOS DE ESE HOMBRE CERDOS!
¡LO RECLAMO COMO PRISIONERO DEL REY!
¡S-SEÑOR! ¡NO... NO QUERÍAMOS HACER NINGÚN MAL... PERO ES UN ENEMIGO! SIN DUDA.
POR EL VERDADERO TARIM RESTITUIDO... PERRO... SI LE VUELVES A RESPONDER A NARAM-PYR, COMANDANTE DE LA GUARDIA DEL REY
¡..HOY MISMO FLOTARÁ OTRO CUERPO EN EL MAR DE VILAYET!
¿LO HE DEJADO CLARO?
¡BIEN! ENTONCES, TRAEDME AL BÁRBARO... CON DELICADEZA...
¡HE DICHO CON DELICADEZA, GUSANOS IMBÉCILES...!
EL REY NECESITA CAUTIVOS COMO ÉSTE PARA INTERROGARLOS ACERCA DE LOS PLANES DEL INVASOR TURANIO
AHORA VOLVED AL TRABAJO..
¡..MIENTRAS AÚN TENGAMOS UNA CIUDAD QUE DEFENDER!
¡TARIM NOS PROTEJA! ¡SER CAUTIVO DEL REY SIGNIFICA SERLO TAMBIÉN DEL SUMO SACERDOTE!
MAS LE VALÍA AL CABELLUDO QUE EL BASTÓN DE AKIFF LE ABRIERA EL CRANEO...
"¡..ANTES QUE HACER FRENTE A LAS GENTILES MERCEDES DE KHARAM-AKKAD!"

Conan se revuelve espasmódicamente, puesto que le perturba el estrépito de la carnicería y los gritos de los moribundos.
Sonidos que, en realidad, se encuentran en sus sueños.
...Despierta por fin, sintiendo el pálpito en el hombro, donde la flecha se clavó.
¡...Y se pregunta, quizá, cómo puede estar vivo!
Siempre es un honor desayunar con vos, majestad...
Sólo sentía curiosidad por saber qué le había acontecido al joven bárbaro que sorprendiste anoche en tu templo.
¿Joven, reina mía?
Poco más que vos misma, diría yo.
Escapó, ¿sabéis?... pero regresó a tierra al alba.
¡...Con una flecha turania clavada en su fornida espalda bárbara!
Pero veo que su majestad se ha levantado ya, mi señor. Estábamos hablando de...
...De que el enemigo no ha osado atacar desde que fracasó su tentativa de desembarco.
Ah, sí... eso mismo.
Volverán a intentarlo, no temáis.
Mientras tengamos el Tarim... lo intentarán.
Cae de nuevo la noche... y como la celda está a la altura de la calle, Conan sólo ve el trajín de los propios hyrkanios.
Se pregunta, distraído, por qué Yezdigerd no ataca de nuevo.
Se encoge de hombros... y duerme.
Luego amanece.
¡Ah, aquí está! ¡No, no... no saltes sobre mí, amigo! Sólo soy el médico de la corte...
...Y he venido a verte la herida.
¿Desde cuándo los matasanos de Makkalet curan a los que empuñan las armas contra la ciudad?
Desde que la reina se lo ordena. Desde entonces.
Pareces sano ahora. Ven...
...Sus majestades los reyes te aguardan.

YA LO OYES, SALVAJE CAMINA.
¡...AHORA QUE AÚN TIENES OREJAS!
¿CÓMO TE LLAMAS, GUARDIA?
KHURUSAN
Y YO, CONAN. VOLVEREMOS A VERNOS
...ES UN SACRO PRIVILEGIO, EXTRANJERO, EL QUE TE PERMITAN ARRASTRARTE ANTE SUS MAJEST... ¡ALTO!
¡VIENE EL TARIM! ARRODILLAOS, FIELES
¿QUÉ...?
¡PROSTERNAOS ANTE EL TARIM ENCARNADO!
¡¿ESE ENCAPUCHADO... ES EL TARIM?!
¿EL HOMBRE-DIOS, DESCENDIENTE DE UNA ESTIRPE DE HOMBRES-DIOS?
¡AGACHA, HIJO DE MARRANA, AGACHA!
¿POR EL QUE SE ESTÁ LIBRANDO ESTA GUERRA SANTA?
¡NO! ¡QUIERO VER LO POCO QUE PUEDA DE ESTE PORTENTO!
LA PROCESIÓN PASA Y LUEGO
¡PERRO! ¡TENDRÍA QUE DESCUARTIZARTE POR ESTA BLASFEMIA!
¡PUES QUÍTAME LAS CADENAS... Y TE MANDARÉ CON EL PRIMER TARIM, EN EL CIELO HYRKANIO!
¡B-BASTA DE CHARLA! ¡LOS REYES ESPERAN DENTRO!
¡ESPERO QUE TE DEVUELVAN A YEZDIGERD... SIN LA CABEZA!
TE AGRADEZCO, KHARAM, QUE NO LE DIJERAS A MI SEÑOR QUE ANOCHE SALÍ.
LE PREOCUPARÍA. SIEMPRE TEME POR VUESTRA SEGURIDAD.
HERMOSO VESTIDO, MAJESTAD. ES NUEVO, ¿VERDAD...?
¡GUARDIAS! ¡TRAED AL BÁRBARO!
¡INCLÍNATE, ESCORIA... INCLÍNATE ANTE EL REY EANNATUM Y LA REINA MELISSANDRA... Y KHARAM-AKKAD, SUPREMO SACERDOTE DEL TARIM VERDADERO!
CON LOS OJOS INFLAMADOS DE FUEGO AZUL, CONAN LEVANTA POCO A POCO LA VISTA...


Y, AL INSTANTE, LA VUELVE HACIA LA REINA A QUIEN LOS HOMBRES LLAMAN MELISSANDRA...
PERO QUE, PARA CONAN, SIEMPRE SERÁ LA CRIADA DEL TEMPLO QUE DECÍA LLAMARSE... CAISSA.
AHORA, EXTRANJERO DINOS QUIÉN ERES
...Y POR QUÉ ABANDONASTE TAN SÚBITAMENTE EL EJÉRCITO TURANIO.
ME LLAMO CONAN, Y SOY CIMMERIO. UN TURANIO MATÓ A UN AMIGO MÍO... Y YO LO MATÉ A ÉL.
PARECE QUE ESE TURANIO ERA AMIGO DEL PROPIO YEZDIGERD.
Y ME PARECIÓ OPORTUNO SALTAR POR LA BORDA.
UNA HISTORIA GRACIOSA. ¿NOS LA VAMOS A CREER? ¿TÚ QUÉ OPINAS, QUERIDA MÍA?
SÍ, MI SEÑOR... YO CREO QUE SÍ.
¡PUES, POR EL TARIM ENCARNADO, NOS LA CREEREMOS!
AÚN MÁS PORQUE MAKKALET NECESITA HOMBRES COMO ÉSTE, EN ESTA HORA DE NECESIDAD
ESO ES LO QUE ESPERABA.
ENTONCES, DECIDME QUÉ QUERÉIS DE MÍ... Y YO LO HARÉ.
Y LO ÚNICO QUE QUIERO A CAMBIO...
...ES UN CABALLO VELOZ, Y LA RUTA MÁS CORTA DE VUELTA AL OESTE.
TENDRÁS LO UNO Y LO OTRO, BÁRBARO... AHORA QUE SOMOS VIEJOS AMIGOS.
ENTRETANTO.
¡ENTRETANTO, QUE UNO DE VUESTROS LAMEBOTAS ME QUITE ESTAS CADENAS!
NO QUIERAS ABUSAR DE TUS NUEVAS AMISTADES, CONAN
CON TODO.
VEN, AMIGO. TE CONTARÉ TODO LO QUE TIENES QUE SABER SOBRE TU TAREA.
PREFERIRÍA SABER QUIÉN ES EL VERDADERO SEÑOR DE MAKKALET...
EL REY... O SU SUMO SACERDOTE.

LUEGO, CUANDO SE HA EXPLICADO POR ENTERO LA MISIÓN
...ENTONCES, KHURUSAN, ¿TENEMOS QUE ESCAPAR DEL CERCO TURANIO Y CABALGAR HASTA LA CIUDAD DEL PADRE DE LA REINA?
SÍ, ESTÁ OBLIGADO POR PARENTESCO A ENVIAR SOCORRO A MAKKALET SI SE LE SOLICITA
Y SE LO SOLICITAREMOS...
...SI PASAMOS CON VIDA ESE CÍRCULO DE ANTORCHAS
MI SEÑORA...
DISCULPADNOS POR NO HABER OÍDO QUE OS ACERCABAIS...
OS DISCULPO. DEJADME AHORA... CON EL EXTRANJERO.
ESTOY... CONTENTA DE QUE TE UNIERAS A NOSOTROS, CIMMERIO
EL YELMO HYRKANIO TE SIENTA BIEN.
NO HABRÁS VENIDO A DECIRME ESO
NO HE VENIDO A DARTE ESTE BRAZALETE.
TIENE RUNAS INSCRITAS QUE TE PROTEGERÁN...
...HASTA QUE VUELVAS CON... NOSOTROS
MINUTOS DESPUÉS, SE ABRE FURTIVAMENTE UNA PUERTA SECRETA...
Y CUATRO JINETES, SOMBRÍOS Y SILENCIOSOS, SALEN AL GALOPE BAJO EL CIELO TACHONADO DE ESTRELLAS
ESTA NOCHE NO HAY LUNA... PERO SÍ MUCHOS ASTROS...

...QUIZÁ TANTOS COMO RELUCIENTES ESPADAS...
EN EL CAMPAMENTO TURANIO QUE CIRCUNDA POR COMPLETO LA ASEDIADA CIUDAD
MAKKALET ESTÁ RODEADA POR TIERRA Y MAR, SEÑOR
NO PODRÁ AGUANTAR MÁS DE UNAS SEMANAS.
AUN ASÍ SERÍA DEMASIADO, FARIZAM
PORQUE, MIENTRAS EL BÁRBARO DE NEGROS CABELLOS QUE ME HIZO ESTA CICATRIZ SE HALLE SOBRE LA FAZ DE LA TIERRA...
YEZDIGERD SERÁ EL MÁS MISERABLE DE LOS HOMBRES.
PERO PRONTO, UNA SOMBRA CAERÁ SOBRE ESTA TIERRA CONDENADA...
¡LA SOMBRA DEL BUITRE!
HAY MEDIA MILLA DE CAMINO ENTRE LAS MURALLAS DE MAKKALET Y LAS SINIESTRAS HOGUERAS DE ACAMPADA DE LOS TURANIOS.
AUNQUE CONAN TENGA POCA EXPERIENCIA COMO JINETE, SU CORCEL PARECE SABER CÓMO AMORTIGUAR EL RUIDO DE CASCOS...
...Y ASÍ PASAN SUFICIENTEMENTE CERCA DE LAS TIENDAS DE YEZDIGERD
COMO PARA OÍR UNA BROMA OBSCENA QUE FLOTA EN EL GÉLIDO AIRE DE LA NOCHE
ENTONCES, APARECE UN CLARO UMBRÍO ANTE LOS CUATRO JINETES...
...UN CLARO QUE SE HALLA ENTRE LOS FRONDOSOS TRAMOS DE BOSQUE, EL ÚNICO CAMINO POR EL QUE PUEDEN PASAR ENTRE LAS HUESTES TURANIAS
VOLVIENDO LOS OJOS A DERECHA, Y LUEGO A IZQUIERDA, ENTRAN EN EL CLARO...
NO HAY AVE QUE GORJEE.. NI SE OYE CROAR A NINGUNA RANA..

ENTONCES DE PRONTO GALOPANDO DESDE EL BOSQUE...
¡ABOMINACIONES DE ERLIK!
¡ALLÍ.. DOS EXPLORADORES TURANIOS!
Y ARMADOS CON...
¡..FLECHAS INCENDIARIAS!
¡CROM!
¡ELLOS TIENEN VENTAJA!
PUEDE SER.
¡AL DIABLO, PUES CON ESTAS ARMAS INDIGNAS DE UN HOMBRE!
DADME UNA ESPADA... Y DEJADME QUE TOME CARRERILLA...
Y OLVIDARÉ EL ARCO..

¡¡...Y DETENDRÉ LA MANO!!
GUNGGH
MUY BIEN, BRAVOS GUERREROS DEL ESTE... AHORA PODÉIS ACERCAROS.
AQUÍ YACEN DOS ARQUEROS TURANIOS QUE NO DISPARARÁN MÁS FLECHAS.
TE LO AGRADECEMOS, BÁRBARO. YA NADA NOS IMPEDIRÁ LLEGAR A...
KHURUSAN... LOS HE MATADO POR VOSOTROS... ¡AHORA, CALLA!
YO CONOCÍ A ESOS DOS CUANDO ERA SOLDADO DE TURÁN...
¡Y CADA UNO DE ELLOS VALÍA LO QUE UN REGIMIENTO DE VOSOTROS!
AHORA, EL CAMINO ESTÁ LIBRE...
SIGUEN DOS SEMANAS DE LARGA Y PESADA CABALGATA...
ENTONCES, A LA DECIMOQUINTA NOCHE, UNA LADERA CUBIERTA DE ABETOS SE YERGUE ANTE LOS HOSCOS VIAJEROS...
NO VEO POR QUÉ SEGUIMOS ESTE EMPINADO SENDERO...
...SI PARECE HABER MEJORES CAMINOS QUE RODEAN LA COLINA.
FUE LA PROPIA REINA QUIEN NOS ORDENÓ DAR ESTE BREVE RODEO, CIMMERIO...
HABRÍA QUE... REALIZAR CIERTOS RITOS PARA QUE SEA SEGURA LA VICTORIA DE MAKKALET.
Y EL ÚNICO LUGAR, EN LA TIERRA VERDE DE LOS DIOSES, DONDE SE PUEDEN REALIZAR...
¡¡...ESTÁ ALLÍ!!

Un ancho claro parece abrirse ante ellos y en su centro...
¡Los monolitos negros de Xuthltan!
¡Y ahí tenemos a Justin, el ermitaño ciego... como siempre!
¡Pero este año, parece que... haya algo nuevo!
¡Algo más atractivo que un perro lazarillo!
¡Eh, Barbagrís! ¡Pon manos a la obra!
¡Ayúdanos a preparar los braseros sacrificiales!
¡Esta misma noche, cuando la luna esté en posición, diremos nuestras plegarias al dios sin nombre!
¿Qué? ¡Necio! ¿Tú sabes qué noche es ésta. Qué noche, entre todas las noches?
Lo sé muy bien, ermitaño
Ahora, refrena esa lengua insolente...
¿O querrías quedarte tan silencioso...
como ciego?
Con ociosa curiosidad Conan guía a su montura hacia los altos monolitos
Contempla las inscripciones medio borradas.
Pero no puede fiarse...
Y así se vuelve, a tiempo de oír...
Ya sabes lo que está escrito...
"Dicen que horribles criaturas de tiempos pretéritos aún acechan en oscuros e ignotos rincones del mundo..."
"...Y las puertas aún se abren para dejar libres... en ciertas noches..."
"¡...seres presos en el infierno!"
Padre... por favor...
Calla, niña. ¡Sólo he dicho... lo que tenía que decir!
¿Ciertas noches? ¿Qué querías decir con eso, anciano?
Tus acentos me revelan que no eres de estirpe hyrkania, muchacho.
¡Entonces, huye, te lo ruego... rápido, y lejos!
No diré más.

¿Y QUE DI CES TÚ, MU CHACHA?
¡LO QUE YO LE MANDE!
¡VAMOS, HIJA... AL PUEBLO...!
LOS QUE VIVEN AHÍ NO DEJARÁN QUE SIGAS VELANDO
APARTA LAS MANOS DE MI. SO
¡PADRE!
¡PADRE...!
YAAR A.I ¡AHORA!
UNNH
LA LUNA HA ASCENDIDO AÚN MÁS POR EL CIELO TACHONADO DE ESTRELLAS...
Y POR FIN, EL CIMMERIO MIRA UNA VEZ MÁS, CON ODIO, A LOS ARDIENTES OJOS DE LOS HYRKANIOS...
BUENO PATÁN APRECIABAS MUCHO A ESOS DOS CANALLAS TURANIOS
TE ALEGRARÁS DE ENCONTRARLOS DE NUEVO... EN LA MUERTE

¡NO SÉ A QUÉ SE DEBE TODO ESTO... PERO PAGARÁS POR ELLO!
LOS REYES DE MAKKALET...
Y...SON LOS QUE ME LO HAN ORDENADO, BÁRBARO!
¿SORPRENDIDO? NO TIENES POR QUÉ. NOSOTROS, LOS HYRKANIOS SOMOS UNA RAZA ANTIGUA.
...ENGENDRADA POR LOS QUE REINARON EN LA SUMERGIDA LEMURIA.
SABEMOS, MEJOR QUE NADIE, QUE DEBEMOS PROPICIARNOS A DIOSES MÁS ANTIGUOS QUE EL TARIM VIVO PARA SALVAR MAKKALET...
¡Y ESTA NOCHE... HAREMOS SACRIFICIOS A ESOS DIOSES!
YAAR ALI... AKHAAN. ¡ACERCAOS A CONTEMPLAR ESTE RITO DE EXTREMA IMPIEDAD!
VENDREMOS, KHURUSAN... PERO SIN QUERERLO EN ABSOLUTO
ME PARECE QUE ESTAMOS BASTANTE CERCA PARA.
EN ABSOLUTO LO ESTÁIS, YAAR ALI
¡NO ESTÁIS EN ABSOLUTO CERCA!
AIEEE
ME ORDENARON, ¿SABÉIS...? QUE NO HUBIERA TESTIGOS
Y AHORA, QUERIDA, TÚ SERÁS... LA QUE ABRA EL CAMINO
¡NO! ¡A... APARTA...!
OÍDME, OH DIOSES GARRUDOS QUE ACECHÁIS EN ABISMOS SIN NOMBRE...
¡EL SOLSTICIO DE VERANO YA ESTÁ AQUÍ...!
...ESA ÚNICA NOCHE EN QUE PODÉIS PASAR DE VUESTRO MUNDO AL NUESTRO...

VIAJANDO POR LUMINOSOS RÍOS ESCARLATA...
¿P POR QUÉ HACES ESTO?
¿POR QUÉ? ¿¿POR QUÉ??
¡...LA SANGRE DE UNA DONCELLA RECIÉN SACRIFICADA!
¡DIABLO!
YA ESTÁ HECHO
AHORA, VEN, OH SEÑOR DEL ABISMO... ¡VEN!
COMO EN RESPUESTA AL RONCO GRITO DEL HYRKANIO, ALGO RELUCE OSCURAMENTE EN LO ALTO... ¡ALGO QUE CASI CUBRE, A UN TIEMPO, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS!
¡PARECE HELARSE... COAGULARSE COMO SANGRE...!
Y CONAN AGUZA LA VISTA Y VE...
...UNA CRIATURA MONSTRUOSA SEMEJANTE A UN SAPO
¡...AGAZAPADA EN LA PENUMBRA, DE TRAVÉS SOBRE LOS MONOLITOS GEMELOS!
POR UN INSTANTE, CONAN DEJA INCLUSO DE FORCEJEAR, ABRUMADO POR EL HECHIZO DEL MIEDO...
ENTONCES, SILENCIOSO, ENORME...
...EL MONSTRUO EMPIEZA A BAJAR POR EL COSTADO DE LA PIEDRA.
¡...Y LOS MÚSCULOS DEL BÁRBARO SE INFLAMAN UNA VEZ MÁS...!

ANTE UN FUEGO COMO ÉSE, ¿QUÉ PODRÁN UNAS IMPROVISADAS ATADURAS?
MAS, AL TIEMPO QUE LA PANTERA HUMANA SALTA... CUANDO SUS MANOS, TENSAS, LIBRES, AGARRAN UNA ESPADA VACILANTE...
...LAS CUERDAS QUE LE SUJETABAN LAS PIERNAS RESISTEN...
...Y A CONAN SE LE HA ACABADO LA CUERDA...
...EN UN SENTIDO QUE UN MUNDO FUTURO COMPRENDERÁ.
PUES LA CRIATURA-SAPO AÚN DESCIENDE LENTA, SEGURA, POR LA AGRIETADA SUPERFICIE DE PIEDRA.
¡Y EL HOMBRE AÚN LEVANTA SUS FRENÉTICAS MANOS, Y DICE PALABRAS OLVIDADAS!
¡HOMBRE DE MAKKALET! HE DESCUBIERTO EN OTRAS OCASIONES QUE QUIENES INVOCAN MONSTRUOS DEL ABISMO...
...NO SIEMPRE LOS DOMINAN.
VAMOS A VER LO QUE OCURRE.
¡...CUANDO TÚ ESTÉS MÁS CERCA QUE YO DE ESA REPUGNANTE CRIATURA!

AHORA, CON MAYOR CLARIDAD QUE ANTES, CONAN CONTEMPLA LA HINCHADA, REPULSIVA E INESTABLE SILUETA DEL MONSTRUO BAJO EL MANANTIAL DE LUZ DE LUNA...
¡Y, EN EL ROSTRO DE LO QUE PODRÍA SER UNA CRIATURA NATURAL, VE UNOS OJOS ENORMES, QUE NO PARPADEAN... OJOS EN LOS QUE SE REFLEJA ENTERO EL DESEO, LA INMENSA CODICIA, LA OBSCENA CRUELDAD Y LA MALDAD SIN NOMBRE QUE HAN ACECHADO A LOS HIJOS DEL HOMBRE DESDE QUE SUS ANCESTROS AULLARAN CIEGOS Y SIN PELO, EN LAS COPAS DE LOS ÁRBOLES!
ESOS OJOS ESPELUZNANTES SON ESPEJO DE TODAS LAS PROFANACIONES Y SECRETOS MALIGNOS QUE DUERMEN EN LAS CIUDADES SUMERGIDAS, Y QUE SE ESCONDEN DE LA LUZ DEL DÍA EN LA NEGRURA DE LAS CAVERNAS PRIMORDIALES.
TODO ESTO, CONAN LO BARRUNTA... Y LO OLVIDA... ¡EN UN INSTANTE!
¡PUES, EN ESE MISMO INSTANTE QUE LE DESGARRA EL ALMA, VE TAMBIÉN, QUE EL MONSTRUO VIENE POR ÉL!
IGNORA AL HYRKANIO, QUE TROPIEZA Y CAE... PASA DE LARGO ANTE LOS CUERPOS SIN VIDA CUYO CRUENTO SACRIFICIO LA HA INVOCADO DESDE PROFUNDIDADES DE NEGRA NOCHE...
¡¡Y VIENE POR ÉL!!

¡HUYE, SALVAJE! ¡TRATA DE LLEGAR A AQUEL CLARO... ANTES DE QUE TE ATRAPE!
CONAN OYE LAS MOFAS DEL SOLDADO, A DURAS PENAS, COMO ENTRE LAS BRUMAS DE UNA PESADILLA...
SE VUELVE POR UN SEGUNDO. DESCUBRE LOS OSCUROS ARBUSTOS QUE TIENE CERCA, QUE QUIZÁ LO OCULTARÍAN DE ESTA COSA QUE CAMINA...
¡LOS MIRA Y SABE QUE NO LOS ALCANZARÁ CON VIDA!
ASÍ, SE VUELVE DE NUEVO HACIA LA CRIATURA SAPO EN SU DESLIZAR...
SABEDOR DE QUE TENDRÁ QUE HACERLE FRENTE... Y VENCERLA...
¡O MORIR!
¡CROM!
LA CIMITARRA SE HA CLAVADO EN EL DIABLO... HASTA EL PURO... ¡Y AÚN VIVE!
FRENÉTICO, CONAN MALDICE A LOS DIOSES QUE LO TRAJERON A ESTA TIERRA LEPROSA.
Y EN ESE MISMO MOMENTO...
DESCUBRE DE PRONTO
QUE LAS DESCONOCIDAS RUNAS, INSCRITAS HACE TANTO EN LOS NEGRÍSIMOS MONOLITOS...
¡...SON IDÉNTICAS A LAS QUE ESTÁN GRABADAS EN EL BRAZALETE QUE LE DIO LA REINA!

Y ENTONCES ADIVINA TAMBIÉN...
¡...LO QUE DEBE HACER!
TOMA, HYRKANIO.
¡...AGÁRRALA!
¡VAMOS A VER AHORA CON QUIÉN QUIERE JUGAR EL MONSTRUO!
EL... BRAZALETE
ME HA... ARROJADO...
...EL...
AAAEEEEEAAAAHH

¡Entonces, con una suerte de atronador croar, el monstruo se vuelve de pronto!
El cimmerio se apresta a hacer frente a su irresistible y mortífero ataque.
Pero la criatura-sapo, en cambio, salta a los negros y dilatados remolinos de humo que descienden, retorciéndose obscenamente, desde las ocultas cimas de los monolitos...
Salta... lo engullen... desaparece...
...Y Conan se queda solo...
Si no es por...
Los muertos
Tenías que quedarte en casa, niña...
...criar una familia.
Antes de morir, preguntaste por qué... pero no te respondieron.
Tú y yo, niña, no nos contamos entre los que conocen los cómos y porqués de las cosas.

TAN SÓLO PODEMOS VIVIR Y MORIR. CUANDO LLEGUE LA HORA...
IGUAL QUE A ESTOS LES LLEGÓ LA SUYA.
A LA PRIMERA LUZ DEL ALBA, ALGO QUE TIENE MANCHAS NEGRAS, PERO AÚN BRILLA, LE LLAMA LA ATENCIÓN.
EL BRAZALETE.
EL MISMO QUE, DE ALGUNA MANERA, ATRAJO AL MONSTRUO HACIA CONAN Y LUEGO HACIA EL HYRKANIO...
...COMO LA CARROÑA A LAS MOSCAS.
Y RECUERDA QUIÉN SE LO DIO, CON OJOS GRANDES Y TRISTES, Y PALABRAS DE MIEL...
...TE PROTEGERÁN
...HASTA QUE VUELVAS CON... NOSOTROS.
BIEN, LA REINA CREERÁ QUE CUMPLIÓ SU SINIESTRO COMETIDO.
PORQUE CONAN NO VOLVERÁ.
OH, SÍ QUE CUMPLIRÁ SU PALABRA Y LLEVARÁ EL MENSAJE QUE LE CONFIARON... A FIN DE ALISTAR ALIADOS PARA LA CAUSA DE LA ASEDIADA MAKKALET.
PERO LUEGO SE LAVARÁ LAS MANOS DE ESTA CUESTIÓN Y SE MARCHARÁ SIN DEMORA HACIA LAS TIERRAS HYBORIAS, MÁS JÓVENES...
DONDE LOS ENEMIGOS ACECHAN, POR LO COMÚN, CON UNA ESPADA ENSANGRENTADA EN LA MANO, Y ODIO FRANCO EN LOS OJOS...
¡...NO CON UN CUERPO MARFILEÑO Y SUAVE COMO EL ROCÍO...!

¡CONAN EL BÁRBARO!™
STAN LEE PRESENTA:
ROY THOMAS GUIÓN
BARRY SMITH ARTE
BUSCEMA, ADKINS & STONE TINTA
La SOMBRA del BUITRE
UN VIENTO DEL ESTE SERPENTEA SIN AFÁN POR LAS CALLES Y CALLEJONES DE LA CIUDAD DE PAH-DISHAH, A TRES SEMANAS A CABALLO DE MAKKALET, ASEDIADA POR TURÁN
Y AQUÍ, EN LA ESCALINATA DE MÁRMOL DEL PALACIO REAL, HAY SANGRE Y COMBATE EN ESTE DÍA DE SOL ABRASADOR
¡APARTAOS, PERROS DEL ESTE!
¡¡QUIERO VER A VUESTRO AMADO REY, Y NO PIENSO ESPERAR!!
UNA ADAPTACIÓN LIBRE DEL RELATO "THE SHADOW OF THE VULTURE", DE ROBERT E. HOWARD, CREADOR DE CONAN.

¡TÚ, MUCHACHO! ¿ESTÁS AL MANDO DE ESTA CHUSMA?
¡PUES DILES QUE ME DEJEN PASAR!
¡CROM TE TOME POR NECIO...!
¡POR LAS GARRAS DE ERLIK! ANTES QUE ACEPTAR ÓRDENES DE UN BÁRBARO EMBARRADO QUE ACABA DE LLEGAR, ME...
¡OS TRAIGO UN MENSAJE DE LA HIJA DE VUESTRO REY!
Y SE LO ENTREGARÉ A ÉL, Y SI NO, QUIERO SABER POR QUÉ
¡JA! ESTO ME GUSTA MÁS.
¡CREO QUE DIRÉ A MIS HOMBRES QUE TE MATEN COMO A UN PERRO, PERRO!
POR ISHTAR, YA SABÍA YO QUE TENDRÍA QUE HABER IDO AL OESTE, EN VEZ DE VENIR AQUÍ.
Y SI NO LE HUBIERA HECHO UNA PROMESA A EANNATUM A CAMBIO DE MI LIBERTAD...
¿EANNATUM? ENTONCES ¿VIENES DE MAKKALET?
¡ESO INTENTABA DECIROS!
PUES VEN CON NOSOTROS... ¡PERO DEJA LA ESPADA EN EL SUELO!
EL REY GHANNIF TE RECIBIRÁ. Y SI SE CREE TU HISTORIA
...QUIZÁ PUEDAS SALIR VIVO DE PAH DISHAH.
ESPERA AQUÍ MIENTRAS VOY A VER SI EL REY ESTÁ INDISPUESTO.
¡SI TRATA DE HUIR... DESTRIPADLO!

NO HACE FALTA QUE OS TIEMBLEN LAS LANZAS, PERROS
NO ME IRÉ A NINGÚN LADO.
¡BÁRBARO! ¡PUEDES ACUDIR A SU PRESENCIA!
YA ERA HORA.
¿LO VES, OH, BENDITO DE TARIM? ¿ALGUNA VEZ TE HE MENTIDO?
UN PAGANO... NACIDO, SIN DUDA, EN AESGAARD...
¡...O EN ALGUNA DE ESAS OTRAS TIERRAS MEDIO LEGENDARIAS DEL NORTE Y EL OESTE!
DISCULPA SU OLOR, ALTEZA
¡EH, TÚ! ¡ACÉRCATE Y DI POR QUÉ HAS VENIDO... Y DEPRISA!
ME LLAMO CONAN... Y SOY CIMMERIO.
TRAIGO UN MENSAJE DE EANNATUM, REY DE LA SITIADA MAKKALET...
...Y ESPOSO DE TU PRIMERA HIJA.
TE EXIGE QUE CUMPLAS EL TRATADO QUE SE FIRMÓ HACE DOS AÑOS EN EL DÍA DE LA BODA...
...Y ACUDAS A DEFENDERLE CONTRA YEZDIGERD, PRÍNCIPE DE AGHRAPUR, ALLENDE EL MAR INTERIOR...
¡...PARA QUE LAS ANTORCHAS DE TURÁN NO CONSUMAN TODO ORIENTE!
ÉSAS FUERON SUS PALABRAS... MÁS O MENOS
¿Y BIEN?
¿¿DE VERDAD ERES...
...UN BÁRBARO??
AL MENOS, NECESITA UN BARBERO...
ESO SÍ ES SEGURO

NO HABLAS, ¿EH, MI BUEN MUCHACHO?
NO TEMAS, NO TEMAS... ENVIAREMOS LAS TROPAS PROMETIDAS, Y ADEMÁS AQUÍ TIENES UNA FRUSLERÍA POR TUS ESFUERZOS.
AHORA, ENTRETÉNNOS CON HISTORIAS...
ACERCA DE...
¡POR LA SANGRE DE TARIM! EL PAGANO HA COGIDO EL SAQUITO DE ORO... ¡Y SE HA MARCHADO!
¡NI SIQUIERA ME HA BESADO LA MANO!
¡YO ME ENCARGARÉ DE ÉL, BENDITO!
¡TÚ, SALVAJE INSOLENTE! ¡VUELVE AQUÍ!
NO TE HAN DADO PERMISO PARA...
ENVÁINATE LA LENGUA, PERRO.
...O, SI LO PREFIERES, DESENVAINA LA ESPADA.
O LO UNO, O LO OTRO
POR UN MOMENTO, EN LA CALLE, CONAN SE PLANTEA IR EN BUSCA DE UNA TABERNA...
...DE UNA MOZA DE BUEN CUERPO
¡PERO NO. ESTA CIUDAD APESTA DEMASIADO A CIVILIZACIÓN, A DECADENCIA, Y A LAS GUERRAS SANTAS QUE SE LIBRAN POR HOMBRES-DIOS CAUTIVOS
NO TIENE HÍGADO PARA ESTO.
EN EL MOMENTO DE EMPEZAR A LLOVER, LLEGA A UNA ENCRUCIJADA.
AL OESTE SE HALLA MAKKALET, DONDE UNA JOVEN Y SONRIENTE REINA LE DIO, COMO REGALO DE DESPEDIDA, UN BRAZALETE CON RUNAS INSCRITAS...
..QUE LUEGO RESULTÓ QUE ATRAÍA A UN MONSTRUOSO SAPO NACIDO DE UNA ESTRELLA, COMO UNA MOSCA A LA MIEL.
¡IRÁ AL SUR!
PORQUE SÓLO UN HOMBRE SIN BLANCA LE ALQUILARÍA LA ESPADA A OTRO HOMBRE CUYA MUJER TRATÓ DE MATARLO.
SI NO, NO TIENE MUCHO SENTIDO...

A LEGUAS DE ALLÍ, EN EL TRECHO COSTERO DEL ANILLO DE FUEGO SIEMPRE ENCENDIDO QUE RODEA LA CIUDAD-ESTADO DE MAKKALET...
...SE ENCUENTRA EL MAJESTUOSO PABELLÓN DE YEZDIGERD, EL HAMBRIENTO DE CONQUISTAS.
¿PRÍNCIPE MÍO...?
DESPIERTA, PRÍNCIPE MÍO.
¿¿QUIÉN...?!
¡TÚ!
NI SIQUIERA YEZDIGERD, HEREDERO AL TRONO DE TURÁN, LOGRA REPRIMIR UN ESCALOFRÍO ANTE LA SILUETA APENAS ILUMINADA QUE TIENE ANTE SÍ.
PORQUE SE TRATA DE MIKHAL OGLU, CUYO NOMBRE ES UNA TRÉMULA CONTRASEÑA DE HORROR EN AMBAS RIBERAS DEL TEMPESTUOSO MAR DE VILAYET.
MIKHAL OGLU... EL MÁS CÉLEBRE ASESINO DE UNA NACIÓN DE ASESINOS.
¡MIKHAL OGLU... LLAMADO EL BUITRE!
ESTOY AQUÍ, PRÍNCIPE MÍO.
NI SIQUIERA LAS FEROCES TORMENTAS DEL MAR INTERIOR PUDIERON ALEJARME MUCHO TIEMPO DE TU LADO.
PREFIERO TENERTE A MI LADO, VIEJO AMIGO...
...QUE A MIS ESPALDAS.

FRÍAS PALABRAS, SEÑOR, PARA QUIEN TE SIRVE TAN BIEN.
¿ACASO NO HE TRAÍDO SUMINISTROS, E INCLUSO LUJOS A VUESTRO MISERIOSO CAMPAMENTO?
LOS VERÁS POR LA MAÑANA.
PERO PRESIENTO QUE QUIERES ASIGNARLE UNA NUEVA MISIÓN A MIKHAL OGLU, LA PUNTA DE TU CIMITARRA.
ERES MÁS SABIO DE LO QUE TE CORRES-PONDERÍA POR NACI-MIENTO, AMIGO MÍO.
¿SABES CÓMO ME HICIERON ESTA CICATRIZ?
EL PRIMERO QUE ENCONTRÉ AQUÍ ME LO CONTÓ.
UN REGALO DE DESPEDIDA DE UN BÁRBARO DE NEGROS CABELLOS QUE AHORA LU-CHA POR MAKKALET.
SE LLAMA CONAN.
MIS ESPÍAS DICEN QUE DEJÓ LA CIUDAD.
DEBE MORIR, MIKHAL OGLU
PUES ENTONCES, MORIRÁ... ¡SÍ, ANTES DE LO QUE ÉL QUERRÍA!
¿¿QUÉ ES ESO??
SE LLAMA PIEDRA DE VIDENCIA. SE LA TOMÉ PRESTADA HACE POCO A UN CHAMÁN DESCORTÉS, AL SUR DE AGHRAPUR.
¿Y ENCONTRARÁ AL HOMBRE QUE YO BUSCO?
SÍ... ¡AHORA QUE YA NO LE ESCUDAN LOS HECHIZOS CON LOS QUE EL BRUJO KHARAM-AKKAD PROTE-GE MAKKALET!
PERO... VEO UN DESTELLO DE DESDÉN EN TUS OJOS, PRÍNCIPE MÍO...
SABES QUE ME GUSTA MÁS EL ACERO QUE LA BRUJERÍA... Y, AL VER QUE MIKHAL OGLU RECURRE A LA MAGIA, TE PREGUNTAS SI SU DESTREZA SE ESTARÁ DESVANECIENDO.
YO SÓLO SÉ QUE, CUANDO ME TRAIGAS LA CABEZA DEL INFIEL, TE RECOMPENSARÉ CON EL TRIPLE DE SU PESO EN ORO.
ENTONCES, NO HABRÁ NOCHE TAN NEGRA QUE ME LO PUEDA ESCONDER.
¡SI NO VUELVO CON SU CABEZA... LE EMPLAZO A ENVIARTE LA MÍA!
ESTOY SEGURO DE QUE LO HARÍA DE BUEN GRADO.

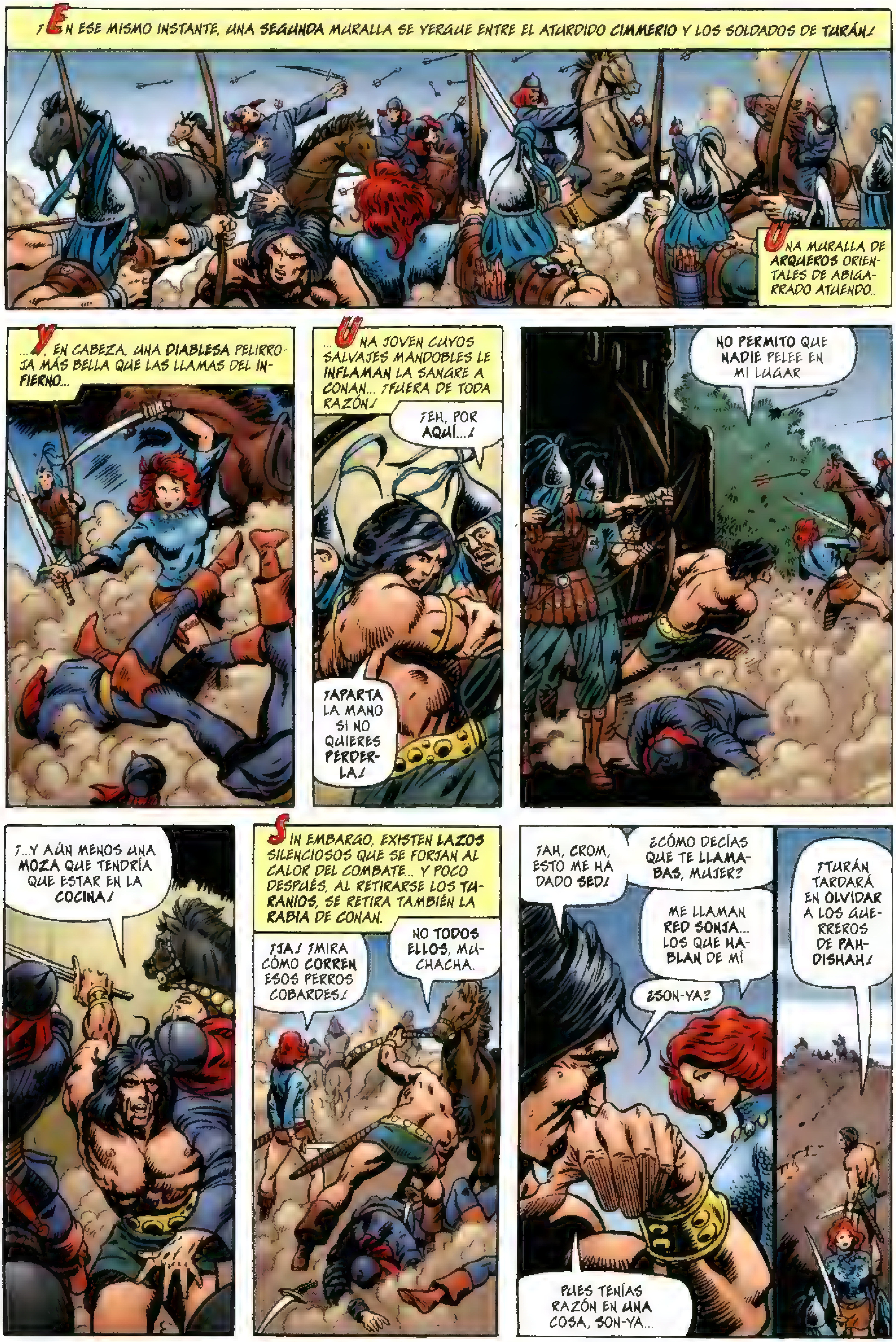
¿AÚN ERES TAN ESCÉPTICO, PRÍNCIPE MÍO? PRÉSTAME POR UN MOMENTO A UNO DE TUS HOMBRES.
ÉSE. ¿ES BUENO?
UNO DE LOS MEJORES.
¡EH, TÚ! ¡KALMUS!
¡KALMUS, VAS A CRUZAR ESPADAS CON ESTE HOMBRE... Y, SI PUEDES, LO MATARÁS!
PERO... SEÑOR... ÉSTE ES MIKHAL OGLU... TODO EL MUNDO SABE QUE ES EL MEJOR ESPADA DE TODO TURÁN.
SEÑOR, TE HE SERVIDO CON FIDELIDAD. ¿POR QUÉ TENGO QUE MORIR?
¡CALLA! ¡DESENVAINA LA ESPADA!
SI DEBO HACERLO
QUE TARIM ME AYUDE, PUES...
YO
HAS CORTADO EL PUÑO DE LA ESPADA ANTES DE QUE LA LEVANTARA.
¡HACES TRAMPA!
LA VIDA ES UNA TRAMPA.
ALZA LA ESPADA, PERRO, ANTES QUE...
¡AHH! ASÍ ESTÁ MEJOR.
¡PERO NO
...MUCHO MEJOR!
LEVANTA, KALMUS. ME HAS SERVIDO BIEN.
VETE... ALGÚN DÍA LES CONTARÁS A TUS NIETOS QUE TE ENFRENTASTE AL BUITRE...
Y QUE TU CABEZA DIO VUELTAS, PERO NO CAYÓ
TU MANO CONSERVA SU HABILIDAD, MIKHAL OGLU... Y TU CEREBRO, SU ASTUCIA.
SI SUPIERA APIADARME...
¡... ME APIADARÍA DE ESE BÁRBARO CUYA CABEZA REPOSA INSEGURA SOBRE SUS ROBUSTOS HOMBROS!

AL SUR DE LA ASEDIADA MAKKALET:
CERCA DEL RÍO ZAPOROSKA, UNA PEQUEÑA ALDEA DUERME...
Y, DENTRO DE UNA CHOZA LLENA DE MUGRE, ALGUIEN RONCA PLÁCIDAMENTE...
...CON UNA JARRA DE VINO VACÍA AL LADO
¡EXTRANJERO!
¡DESPIERTA, CONAN! ¡ESTÁN A PUNTO DE LLEGAR!
¿EH? LLÉNAME LA JARRA, POSADERA, ANTES QUE...
AH ERES TÚ, IVGA. NO... ME QUEDA NI UN PENIQUE.
OH, CONAN. OH, NECIO...
¡NO ES DINERO LO QUE PIDO!
¿NO? ¡POR CROM... SERÁS LA ÚNICA EN ESTE ASADOR QUE TENÉIS POR PUEBLO, DESDE QUE VINE HACE TRES DÍAS A RUSTIRME!
¡VEN AFUERA A MIRAR! ¡TODA ESTA TIERRA ESTÁ EN LLAMAS!
¿QUÉ OCURRE?
¿¿QUÉ??
¡MITRA ME LLEVE CONSIGO! ¡HABÍAS DICHO LA VERDAD!
¡LOS HOMBRES DICEN QUE SON TURANIOS... LOS MISMOS QUE ASEDIAN MAKKALET!
PERO ¿QUÉ HACEN TAN AL SUR?
NO HAY MANERA DE SABERLO. AQUÍ NO HAY NADA QUE LE PUEDA INTERESAR A YEZDIGERD.
A MENOS QUE RECUERDE LA CICATRIZ QUE LE HICE...
¡...Y ME BUSQUE A MÍ!
¡PUES, SI SE TRATA DE ESO, ESCAPAREMOS COMO RATONES ENTRE LAS MANOS DEL DEMONIO!
¡VEN, MUJER.. MI CABALLO NOS LLEVARÁ A LOS DOS!
¡PERO... LAS GENTES DE LA ALDEA...!
LOS HOMBRES SE HAN BEBIDO LA CERVEZA QUE PAGUÉ Y LAS MUJERES HAN SIDO AMABLES...
¡PERO ESTE ROCÍN NO PUEDE CARGAR CON TODO EL PUEBLO!
¡VEN!
¡¡VETE TÚ!!
¡YO ME QUEDARÉ A MORIR CON MI GENTE!

LOS TURANIOS NO TE MATARÁN, IVGA.
TE VENDERÁN A UN MERCADER ZAMORIO VIEJO Y GORDO, QUE TE...
¿Y AHORA QUÉ TE...?
¡CROM! ¡ESOS MARRANOS SE HAN ADELANTADO A SU PROPIO FUEGO!
¡HAN VENIDO HASTA LA ALDEA OCULTOS EN LA NOCHE!
OH, CONAN... CONAN... ¿QUÉ VAMOS A HACER?
¡ESTÁ CLARO QUE NO PODEMOS HUIR POR DETRÁS!
HAN ESPANTADO INCLUSO AL CABALLO.
¡CORRE, MUCHACHA! ¡QUIZÁ POR AQUÍ... SI NO ME ESTÁN BUSCANDO A MÍ...!
¡ALLÍ! ¡ÉSE ES EL QUE BUSCAMOS!
¡ID POR ÉL, PERROS!
¡QUINIENTOS ASPERS AL HOMBRE QUE ME TRAIGA SU CABEZA!
¡N-NOS HAN VISTO, CONAN! OH, POR FAVOR, NO PERMITAS QUE EEEEEEE
¡IVGA!
LA JOVEN QUEDA INERTE EN BRAZOS DE CONAN. UNA FLECHA EMPLUMADA VIBRA TODAVÍA EN SU CORAZÓN
NO LE HACE FALTA MIRAR DE NUEVO PARA SABER QUE HA MUERTO.
Y POR ELLO VUELVE SUS OJOS DE PANTERA, CARGADOS DE ODIO, HACIA LA VENTANA...
... Y SE CLAVAN PARA SIEMPRE EN SU MEMORIA DE BÁRBARO...
... EL ROSTRO Y LA ESTAMPA DE MIKHAL OGLU... ¡EL BUITRE!

ENTONCES, UNA OLA ININTERRUMPIDA DE ARQUEROS MONTADOS SE INTERPONE ENTRE AMBOS...
Y, DEL MISMO MODO QUE EL OSO RETROCEDE ANTE LA CARGA DE LOS CAZADORES, CONAN SE VUELVE Y HUYE...
POR LA PARTE DE ATRÁS DE LA CABAÑA, AHORA SIN VIGILANCIA...
...DONDE LA OSCURA SILUETA DE UN CENTAURO SE RECORTA POR UN INSTANTE SOBRE LA NEGRURA QUEBRADA POR EL FUEGO...
¡...TAN SÓLO PARA DIVIDIRSE DE NUEVO EN CABALLO Y JINETE!
¡SOO, ROCÍN! YO TE NECESITO MUCHO MÁS...
¡ QUE ESTE PERRO TURANIO!
CALMA, MUCHACHO..
VAMOS A SALIR DE ESTE INFIERNO
Y, COMO PARECE QUE EL ÚNICO CAMINO ABIERTO LLEVA AL NORTE...
¡IREMOS AL NORTE!
¡PERSEGUIDLO, MALDITOS DE ERLIK!
DAREMOS CAZA A ESA ESCORIA DE CABELLOS NEGROS HASTA QUE SU CABALLO SE DESPLOME.
¡¡...O LE ACORRALEMOS FRENTE A LAS PUERTAS DE MAKKALET, LA DE MUCHAS TORRES!!
MAKKALET:
CONAN HABÍA DESEADO NO VOLVER A VERLA.
PERO AHORA, DÍAS MÁS TARDE, CON CIEN ESPADAS A SUS ESPALDAS, LE RESULTA MÁS GRATA...

¡...Y LE PARECERÁ AÚN MÁS GRATA SI LLEGA VIVO A SUS PUERTAS!
PUES SU CABALLO ESTÁ FATIGADO...
¡...Y AHORA, HOMBRES Y MONTURAS DESCANSADOS LE PERSIGUEN DESDE EL CAMPAMENTO TURANIO!
¡GALOPA, ROCÍN INÚTIL!
¡GALOPA!
¡GAL...
¡CROM!
LOS JINETES DE YEZDIGERD ESTÁN A PUNTO DE DAR ALCANCE A CONAN...
Y ÉSTE CREE VER LOS PORTALES DEL LEGENDARIO PARAÍSO EN VEZ DE LAS PUERTAS DE MAKKALET...
...PUERTAS QUE DE PRONTO SE ABREN ANTE ÉL...
¡...Y VOMITAN MUERTE DE ANCHOS ACEROS!
¡JA, HERMANOS PERROS! ¡QUE ESOS PUERCOS COBARDES VEAN CÓMO LUCHAN LOS GUERREROS DE PAH-DISHAH!
POR TARIM, QUE HOY AL ALBA DAREMOS A BEBER VINO ESCARLATA A LOS DEMONIOS...
¡...COMO QUE ME LLAMO RED SONJA!


¡EN ESE MISMO INSTANTE, UNA SEGUNDA MURALLA SE YERGUE ENTRE EL ATURDIDO CIMMERIO Y LOS SOLDADOS DE TURÁN!
UNA MURALLA DE ARQUEROS ORIENTALES DE ABIGARRADO ATUENDO..
...Y, EN CABEZA, UNA DIABLESA PELIRROJA MÁS BELLA QUE LAS LLAMAS DEL INFIERNO...
...UNA JOVEN CUYOS SALVAJES MANDOBLES LE INFLAMAN LA SANGRE A CONAN... ¡FUERA DE TODA RAZÓN!
¡EH, POR AQUÍ...!
¡APARTA LA MANO SI NO QUIERES PERDERLA!
NO PERMITO QUE NADIE PELEE EN MI LUGAR
¡...Y AÚN MENOS UNA MOZA QUE TENDRÍA QUE ESTAR EN LA COCINA!
SIN EMBARGO, EXISTEN LAZOS SILENCIOSOS QUE SE FORJAN AL CALOR DEL COMBATE... Y POCO DESPUÉS, AL RETIRARSE LOS TURANIOS, SE RETIRA TAMBIÉN LA RABIA DE CONAN.
¡JA! ¡MIRA CÓMO CORREN ESOS PERROS COBARDES!
NO TODOS ELLOS, MUCHACHA.
¡AH, CROM, ESTO ME HA DADO SED!
¿CÓMO DECÍAS QUE TE LLAMABAS, MUJER?
ME LLAMAN RED SONJA... LOS QUE HABLAN DE MÍ
¿SON-YA?
PUES TENÍAS RAZÓN EN UNA COSA, SON-YA...
¡TURÁN TARDARÁ EN OLVIDAR A LOS GUERREROS DE PAHDISHAH!

EN CUANTO A TI, MUCHACHA... SI TÚ Y TUS ARQUEROS NO HUBIERAIS VENIDO EN MI AYUDA, CREO QUE ESTA NOCHE HABRÍA CENADO EN EL INFIERNO...
TE DOY LAS GRACIAS...
¡DÁSELAS AL DEMONIO, BÁRBARO!
¡LOS TURANIOS ESTABAN FRENTE A LA MURALLA!
SOY SOLDADO, AL SERVICIO DEL REY GHANNIF DE PAH-DISHAH.
SÓLO HAGO UN TRABAJO POR EL QUE ME PAGAN BIEN.
SI POR MÍ FUERA, YACERÍAS DECAPITADO FRENTE A LAS PUERTAS
CÁLLATE, PERRO
ESA MISMA NOCHE, UN MEDITABUNDO YEZDIGERD EXAMINA EN SU LUJOSA TIENDA UNA MISIVA DE SU PADRE, EL REY YILDIZ... Y NADIE OSA INTERRUMPIR SUS OSCUROS PENSAMIENTOS...
...NI SIQUIERA LOS SOLDADOS QUE LLEVAN LA IMAGEN MANCA DEL PRIMER TARIM A UNA NUEVA Y MÁS ESPACIOSA RESIDENCIA.
Y, ENTRETANTO, MIKHAL OGLU CONVOCA AL MÁS DIESTRO DE SUS ARQUEROS FORMADOS EN AGHRAPUR...
Y LE ORDENA QUE TIRE UNA FLECHA MUY CONCRETA...
...A UN LUGAR MUY CONCRETO DE LA CIUDAD...
...DONDE LA AGUARDAN CIERTAS MANOS.

MIENTRAS, DETRÁS DE LA MURALLA, CONAN MEDITA LAS INDISCRETAS PALABRAS DE UN ARQUERO MEDIO BORRACHO DE PAH-DISHAH:
"¿RED SONJA? SÍ, ES UNA DIABLESA...
"¡BEBE EN UNAS CANTIDADES QUE DEJARÍAN POR EL SUELO AL MÁS FUERTE DE LOS HOMBRES, Y SABE MÁS PALABROTAS QUE UN ZINGARIO!
"DELEITE DE TODOS LOS HOMBRES, Y AMOR DE NINGUNO.
"¡OLVÍDALA, CIMMERIO, Y ACABA DE BEBERTE LA CERVEZA!"
¡HE DICHO QUE TE CALLES!
¿¡CONAN...!?
HA ENTRADO INADVERTIDAMENTE EN LOS JARDINES DE PALACIO...
Y ES MELISSANDRA QUIEN LE HABLA. LA JOVENCÍSIMA REINA DE ESTA CIUDAD ASEDIADA.
ME ALEGRO DE QUE HAYAS REGRESADO.
SUS PALABRAS SON DULCES, PERO SIEMPRE LO HABÍAN SIDO..
...Y NUNCA TAN DULCES COMO EN EL DÍA EN QUE LE DIO EL BRAZALETE CON RUNAS INSCRITAS QUE ATRAÍA A LA MUERTE.
NADIE OSARÍA ALZAR UNA ESPADA ENSANGRENTADA CONTRA UNA REINA, POR TRAIDORA QUE SEA
PERO ALGÚN DÍA... QUIZÁ MUCHO ANTES DE LO QUE SE PIENSA...
VEN ADENTRO, QUERIDA MÍA. SOPLA VIENTO DEL NORTE...
SU FRÍO ES MORTAL.

AÚN ES NEGRA NOCHE, Y EN LAS TABERNAS CONTINÚA EL JOLGORIO... ¡CUANDO, DE PRONTO, SE OYE UN GRITO MÁS FUERTE QUE TODOS LOS DEMÁS...!
¡EH, HERMANOS! ¡LOS DEMONIOS ATACAN DE NUEVO! ¡POR LA MURALLA SUDOESTE!
¡PUES ALLÍ MORIRÁN!
¡TÚ! ¡BÁRBARO! ¡VEN CONMIGO!
¿EH? YO TE CONOZCO.
TE LLAMAS NARAM-PYR, Y ERES COMANDANTE DE LA GUARDIA DEL REY
PERO ¿POR QUÉ TIENES TANTA PRISA?
ESTARÍA BIEN QUE NO LES HICIERAS ESAS PREGUNTAS A TUS SUPERIORES
¡Y QUE LES SIGUIERAS AL LUGAR DONDE SE TE NECESITA!
¡ES AQUÍ, AMIGO MÍO, DONDE SERÁS MÁS ÚTIL!
¿ESTE APESTOSO CALLEJÓN? ¿QUÉ ES LO QUE PRETENDES?
DÍMELO... O, POR CROM, QUE SEA CUAL SEA TU RANGO, TE...
¿¿QUÉ ME HARÁS, BÁRBARO??
BUEN GOLPE, HIJO MÍO. AHORA, VEN.
ESTA CIUDAD TIENE MÁS ENTRADAS QUE LA MURALLA SUDOESTE...
"...DONDE DOCENAS DE TURANIOS DERRAMAN LA VIDA COMO EL AGUA...
"...ARROJÁNDOSE OLA TRAS OLA CONTRA MURALLAS DEFENDIDAS TANTO POR LOS ALIADOS COMO POR LOS HOMBRES DE MAKKALET...
"¡...SIN SABER QUE ESTO ES TAN SÓLO UNA MANIOBRA DE DIVERSIÓN!"

TRAS DESPERTAR POR FIN, CONAN SE ENCUENTRA CON UNA SED ABRASADORA... UNA CABEZA DOLORIDA...
...Y DOS OSCURAS SILUETAS ILUMINADAS SÓLO POR EL PARPADEO DE UN FAROLILLO.
MIKHAL OGLU NOS PAGARÁ UNA PINGÜE RECOMPENSA POR PESCARLE A ESTE PEZ ¿EH, RHUPEN?
¡PADRE... EL PERRO MERCENARIO SE DESPIERTA!
¡PARA LO QUE LE SERVIRÁ... SI MIKHAL OGLU QUIERE SU CABEZA!
AHORA NO LE PROTEGEN LOS MARMÓREOS BRAZOS DE MAKKALET...
...PUES SE HALLA AL ESTE DE LA CIUDAD, EN UN PUESTO DE GUARDIA QUE AMBOS BANDOS CREEN ABANDONADO...
..Y DONDE NOS BASTA CON UN GUARDIA PARA QUE NO NOS DESCUBRAN.
TU MENSAJE, PADRE
ESTÁ ATADO A LA FLECHA, COMO QUERÍAS.
PUES DISPÁRALA A AQUELLA ESPESURA, COMO EN LA NOCHE EN QUE AVISAMOS A YEZDIGERD DE QUE CIERTO MUELLE ESTARÍA DESPROTEGIDO
SÍ, BÁRBARO... SOMOS LOS ESPÍAS DE LOS TURANIOS EN MAKKALET. NO ME IMPORTA DECÍRTELO...
¡ PORQUE NADIE PODRÁ SACARTE DE AQUÍ!
URRK
¡PADRE! ¿¡ESE SONIDO...!?
¡EH, BÁRBARO!
¡¿DÓNDE DIABLOS ESTÁS?!
A LA PAR QUE SE ESFUERZA EN SACARSE LA MORDAZA, CONAN RECONOCE LA ESTRIDENTE VOZ...
...Y LE RESPONDE:
¡ESTOY AQUÍ!
¡¡VEN RÁPIDO... PERO CON CUIDADO!!

¡NO LE DES CONSEJOS A RED SONJA, SALVAJE DEL NORTE!
¡ERES TÚ QUIEN ESTÁ AMARRADO COMO UN CERDO PARA EL DÍA DEL FESTÍN! TE...
¡AH! ¡LOS PERROS TRAIDORES TAMBIÉN TIENEN CACHORROS!
¡BRUJA PELIRROJA!
¡NO TENDRÍAS QUE HABERTE METIDO EN ASUNTOS QUE NO TE CONCIERNEN!
CREO QUE ME QUEDO SORDA, NIÑO...
¡NO HE OÍDO QUE TE DIERA PERMISO PARA HABLAR!
¡CUIDADO, MUCHACHA! EL PERRO VIEJO TAMBIÉN TIENE COLMILLOS.
TE LO DIRÉ UNA VEZ MÁS, CIMMERIO.
¡¡NO ME DIGAS LO QUE DEBO HACER!!
TUS PALABRAS ESTÁN AFILADAS, MUJER.
Y, POR SUERTE, TAMBIÉN TU DAGA.
AHORA, VISTO QUE TIENES TIEMPO PARA ENTRETENER A NARAM-PYR...
SÓLO JUEGO CON ÉL.
LAS CHICAS TAMBIÉN PODEMOS DIVERTIRNOS, ¿NO?
SEA COMO SEA, YO SÓLO...
¿QUÉ ES LO QUE MIRAS AHORA, CONAN?
NADA, SON-YA...

¡...SÓLO A UN GUARDIA IDIOTA, QUE NO HA SABIDO MARCHARSE!
¡LUCHÁIS COMO DIABLOS DEL ABISMO!
PERO MORIRÉ EN LA REFRIEGA, ANTES QUE...
¡NO, PARA NADA!
¡SAL DE MI CAMINO, BÁRBARO!
¡Y YO LO QUIERO VIVO!
¡NO! LE ABRIRÍAS SU PAPADA DEMASIADO MADURA ...
¿VIVO? ¿PARA QUÉ?
ESCUCHA BIEN, Y TE CONTARÉ UNA HISTORIA... ACERCA DE UN HOMBRE QUE VALORA MI CABEZA MÁS QUE YO.
TE ESCUCHO.
POCO DESPUÉS, UN TRÍO DE JINETES ATAVIADOS CON VISTOSOS ATUENDOS SE ACERCA AL SOLITARIO PUESTO DE GUARDIA...
...POCO A POCO, CON LOS CASCOS DE LAS MONTURAS ENVUELTOS PARA AMORTIGUAR EL SONIDO...
...TAN SUAVE COMO EL DE ESTA LLUVIA LIGERA.
ATRÁS, HERMANOS. QUIERO SABOREAR YO SOLO ESTE DIFÍCIL TRIUNFO.
ESPERAD AHÍ A QUE VUELVA.

¿EH? ¿QUIÉN HA CERRADO LA PUERTA DESDE FUERA?
¿ACASO IMPORTA?
Y AHORA, MIKHAL OGLU...
¡¿...CREO QUE HABÍA ALGÚN PROBLEMA CON MI CABEZA...!?
¡JA! ¡ESTA VEZ HAS IDO DEMASIADO LEJOS, BÁRBARO!
¡SOY EL MEJOR ESPADA DE TODO TURÁN!
PERO AHORA NO ESTAMOS EN TURÁN, MIKHAL OGLU.
Y YO NACÍ EN CIMMERIA...
"¡...UNA TIERRA DE PENUMBRAS... Y DE NOCHE CERRADA!"

EPÍLOGO: SON POCOS LOS HOMBRES QUE **ADVIERTEN** QUE HA ANOCHECIDO DE NUEVO SOBRE LAS TIENDAS DEL CAMPAMENTO TURANIO... PORQUE EL ÁUREO ESPLENDOR DEL **PRÍNCIPE YEZDIGERD** HACE A LA NOCHE POCO MENOS GLORIOSA QUE EL DÍA

...RHUPEN, EL HIJO DE NARAM-PYR, TU LEAL SERVIDOR.
ÉL, Y OTROS DOS, ME ORDENARON QUE TE TRAJERA ESTE COFRE BELLO Y REPLETO...
¿...Y QUE TE DIJESE QUE CONTIENE UN REGALO!
Y PARECE QUE TE HAYAS ENFRENTADO AL INFIERNO PARA TRAÉRNOSLO.
MUY BIEN. VAMOS A VER QUÉ BAGATELA...
DE REPENTE, SE DESVANECEN LA POMPA Y EL TRIUNFO.
AHOGANDO UN GRITO, CON EL ROSTRO LÍVIDO DE RABIA, Y TODA SU GLORIA TRANSMUTADA EN POLVO Y OROPEL... YEZDIGERD SE PONE EN PIE, TAMBALEANTE...
...AL TIEMPO QUE SE DIFUNDE EL PENETRANTE AROMA DE LAS HIERBAS Y LAS ESPECIAS CONSERVANTES...
PORQUE LA SOMBRA DEL BUITRE NO VOLVERÁ A CERNIRSE SOBRE LAS BURLONAS MURALLAS DE MAKKALET...
Y TODO EL CAMPAMENTO, ENSOMBRECIDO, RECUERDA LAS PALABRAS, TAN REPETIDAS, TAN CITADAS, DE MIKHAL OGLU, ACERCA DE UN BÁRBARO DE NEGROS CABELLOS:
"¡SI NO VUELVO CON SU CABEZA... LE EMPLAZO A ENVIARTE LA MÍA!"
FIN

CONAN

LA CANCIÓN DE RED SONJA

¡CONAN EL BÁRBARO!
TODO EL MUNDO ES UN MAR ENSANGRENTADO HASTA LOS BORDES. MIRAD, EL DIABLO SE RÍE CON REGOCIJO. VEN Y DANZA, PUES, A MI LADO... ¡VEN Y CABRIOLEA EN LIBERTAD Y DESENFRENO! CON SANGRE ROJA ARDEN ESOS FUEGOS; ¡DE ELLA SE TIÑE EL HUMO DEL HADES! R.E.H.
La canción de RED SONJA
MAKKALET: UNA CIUDAD CERCADA POR LOS ENEMIGOS ACEROS DE LA REMOTA TURÁN.
¡PERO, EN EL BARRIO DONDE SE CONCENTRA UN MAYOR NÚMERO DE TABERNAS, LOS GRITOS QUE SE OYEN ESTA NOCHE NO SON DE GUERRA...!
¡SON-YA! ¡SON-YA! ¡SON-YA!
STAN LEE PRESENTA:
ROY THOMAS GUIÓN
BARRY SMITH DIBUJO/COLOR
BASADO EN PERSONAJES Y POEMAS DE ROBERT E. HOWARD

TRANSPORTADA POR UN ARROBO NACIDO DEL VÉRTIGO Y LA MELANCOLÍA, LA DONCELLA GUERRERA APENAS SI OYE LOS RUIDOSOS VÍTORES
¡SON-YA! ¡SON-YA!
PERO ÉSTOS SÍ TIENEN UN EFECTO
EH.
EN ALGUIEN DEL PÚBLICO.
SON-YA...
¿¿QUÉ??
APARTA LAS MANOS DE
AH.
ERES TÚ, BIG JAX
SON-YA. .
¡JAX! ¡¡QUIE-RES... SOLTAR!!
SON-YA... VEN A SEN-TARTE CON BIG JAX.
¡HA DICHO QUE NO, FEO!
LE HABLO A SON-YA.
¿Y A QUIÉN LE LLAMAS FEO, EH?
¡A TI, CALVO! DEJA QUE LA MOZA ACABE DE BAILAR.
¡MIRA, CIMMERIO... YA SÉ PELEAR-ME YO SOLA! AHORA...
¿PELEAR?
¿¡ALGUIEN HA DICHO... PELEAR!?

MI BUEN SEÑOR, QUERRÍA HACERTE NOTAR QUE EL BRYTHUNIO NO LLEVA ARMAS.
PERO... ¿¡QUIZÁS ESA SILLA...!?
¿POR QUÉ NO?
¿HUUN?
¿¡QUERÍAS HACERLE DAÑO A BIG JAX!?
¡JA! ¡DIEZ ASPERS A QUE SE CEPILLA A ESE CERDO BRYTHUNIO!
¡YO TAMBIÉN SOY BRYTHUNIO, PAJERO IMBÉCIL!
¿¡HAS DICHO "PAJERO"!?
LA TABERNA ES UN VOLCÁN DONDE HIERVEN TUMULTUOSAS EMOCIONES APRISIONADAS...
¡...EMOCIONES QUE, AL INSTANTE, SE DESBORDAN!
¡A POR ELLOS, HERMANOS PERROS! AUNQUE SEAMOS RECIÉN LLEGADOS, AUXILIARES ENVIADOS POR EL REY DE PAH-DISHAH...
¡...QUE NADIE SE LIMPIE LOS PIES SUCIOS CON NOSOTROS!
¿VES LO QUE HAS PROVOCADO, MUJER?
NO HABLES...
¡¡PELEA!!

Y, CIERTAMENTE, LUCHAN...
...CON TODOS LOS MEDIOS QUE TIENEN A MANO...
¡...Y OLVIDAN POR UN INSTANTE A LOS LOBOS TURANIOS QUE AÚLLAN HAMBRIENTOS FRENTE A LAS PUERTAS!
¡A VER SI TIENES EL TRASERO IGUAL DE DURO!
TIENES EL CRÁNEO DURO COMO EL HIERRO, PATÁN.
¡¡CONAN A TUS ESPALDAS...!!
¡TE DOY LAS GRACIAS, RED SON-YA!
HABÍA PENSADO QUE ESTO ERA UNA PELEA AMISTOSA.
¡PERO SI SE LUCHA CON ESPADA... CON ESPADA SERÁ!
AARR
EH, MUJER... ¿ACASO QUIERES PASARTE TODA LA VIDA CON ESTO?
¡VAMOS... ANTES DE QUE LLEGUEN LOS GUARDIAS Y SE NOS LLEVEN JUNTO CON ESTA CHUSMA!
BUENA IDEA, BÁRBARO...
ESPERA UN SEGUNDO A QUE ENCUENTRE LAS BOTAS... Y LA ESPADA.
¡DE ACUERDO! Y AHORA QUE LO PIENSO...
¡...YO TAMBIÉN ME LLEVARÉ UN PAR DE COSAS!

¡POR LA SANGRE DE TARIM! ¡AÚN SE PELEAN! AH, QUÉ MÁS DA...
¿QUIÉN ES ESE BUFÓN DE BIG JAX?
SÉ QUE VINO HASTA AQUÍ CON VUESTRAS TROPAS ALIADAS, DESEOSO DE LUCHAR CONTRA LOS TURANIOS, PERO...
UN MERCENARIO. ¡Y ERA BUENO, HASTA QUE, HACE UNOS MESES, LE DIERON UN HACHAZO EN LA CABEZA!
AHORA, APENAS SIRVE PARA NADA... PERO LE DEJAMOS QUE CABALGUE CON NOSOTROS
LE GUSTO, ¿SABES?
AUNQUE QUEDARA IDIOTA... AÚN ES UN HOMBRE.
CROM, QUÉ CALOR HACÍA AHÍ DENTRO... INCLUSO ANTES DE LA PELEA.
¿Y SI NOS DIÉRAMOS UN CHAPUZÓN?
NOS REFRESCARÍA
¡PERO ESTA COTA DE MALLA NO ES LO MEJOR PARA NADAR...!
AUNQUE

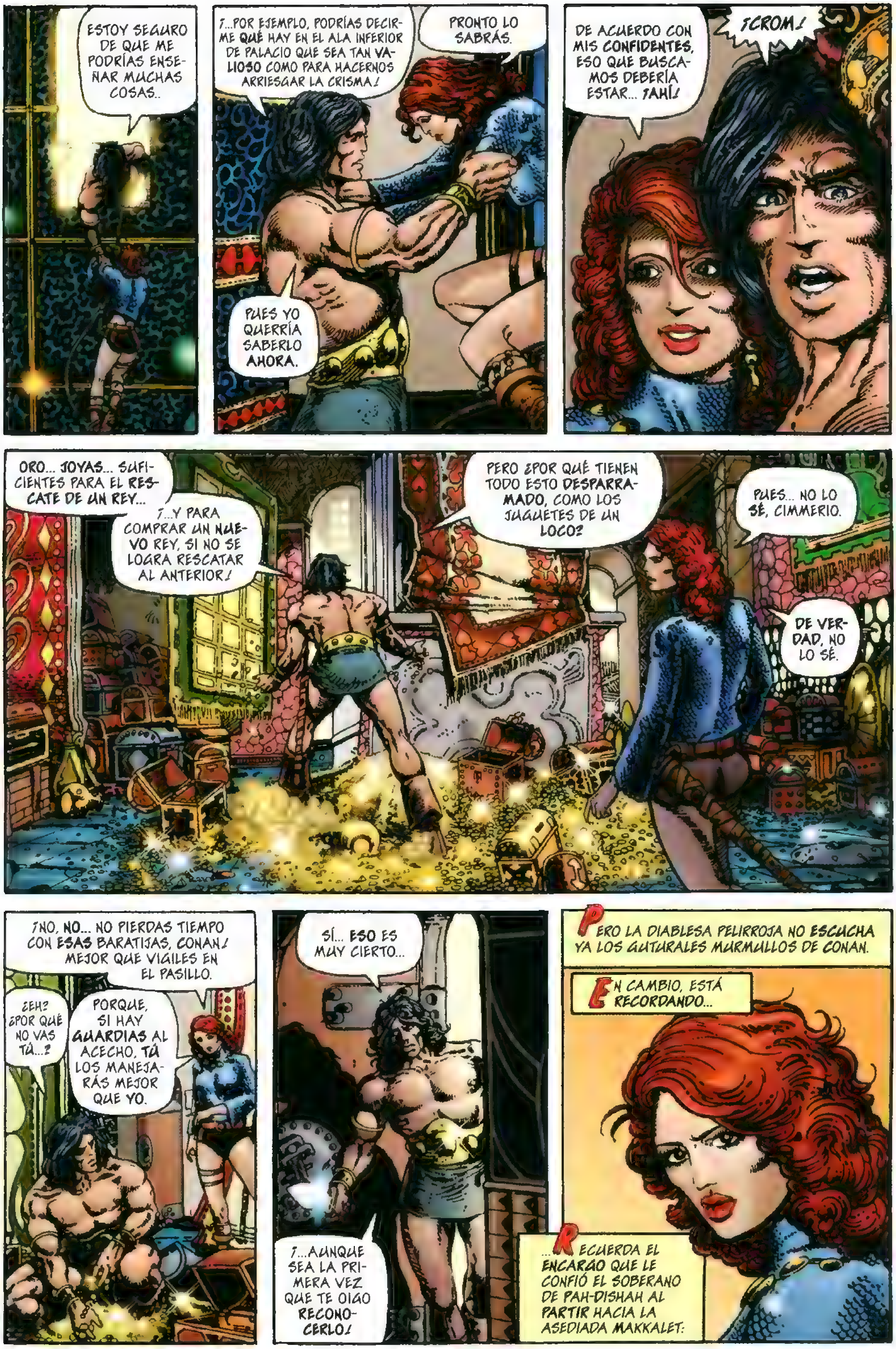
¿Y BIEN?
¿QUÉ ES LO QUE ESTÁS MIRANDO?
AH... AHORA ENTIENDO.
¡NO TENEMOS TIEMPO PARA ESO, BÁRBARO ZOQUETE!
¿NO?
¡¡NO!!
QUIZÁ LUEGO... PERO ESTAS AGUAS ME HAN DESPEJADO...
...Y RECUERDO QUE TENÍA COSAS POR HACER ESTA NOCHE... Y DE PASO TÚ PODRÍAS AYUDARME.
¿EH?
¡UNA MOZA COMO TÚ SERÍA CAPAZ DE EMPUJAR AL DIABLO A LA BEBIDA! NO...
POR CROM...
¡CIERRA ESOS LABIOS FRUNCIDOS... Y ESCUCHA!
¡CABALLOS!
¡AH! PARECE QUE, AL MENOS, TENÍAS RAZÓN EN ALGO.
LA GUARDIA NOCTURNA VIENE A LLEVARSE A ESOS PAYASOS
SI SE ACERCAN AQUÍ, SERÉ YO QUIEN LES ABRA SUS CABEZAS DE MENTECATO.
CONAN... NO TE HE MENTIDO CUANDO DECÍA QUE HAY COSAS QUE DEBO HACER ANTES DEL ALBA
PERO NECESITAREMOS CABALLOS.
PUES VAMOS A BUSCARLOS.

QUE TARIM Y ERLIK PUGNEN POR MI ALMA... ¿QUÉ HA SUCEDIDO AQUÍ, POSADERO?
PODRÍAS PERDER LA LICENCIA Y LA CABEZA COMO RESPONSABLE DE LA INCAPACITACIÓN DE TANTOS SOLDADOS VALIOSOS.
POR FAVOR, CHUMBALLA BEY... NO HA SIDO CULPA MÍA. ¡TE LO JURO POR LA BARBA DEL REY...!
¡DÉJATE DE JURAMENTOS! ¿QUIÉN HA SIDO?
HA... HA SIDO.
¡ÉL!
¿¡BIG JAX!? NO TIENE CEREBRO COMO PARA...
¡ESPERA! ¡MI CABALLO RELINCHA...!
¿LO VES, MUCHACHA? LOS DIOSES NOS LOS DAN.
POR CROM, ESTO JUSTIFICARÍA UNA VISITA AL TEMPLO. CASI.
¡¡ALTO, LADRÓN!!
¡CONAN! ¡EL CAPITÁN DE LA GUARDIA...!
¡DIABLOS! SUS MALDITOS GRITOS HAN ESPANTADO AL RESTO DE LOS CABALLOS.
PERO BUENO, TENEMOS ÉSTE... Y CON ÉSTE NOS BASTARÁ.
VEN, SON-YA...
ESOS PERROS TENDRÁN QUE MORDER EL POLVO. ¿Y AHORA, ADÓNDE VAMOS?
AL PALACIO REAL, POR SUPUESTO.
¿ADÓNDE, SI NO?
¿¡AL PALACIO RE...?! A FE MÍA, MUJER, QUE NO TE FALTA VALOR...
PORQUE SOSPECHO QUE NO ES POR ECHARLE UNA MIRADA AL REY QUE IRÁS ALLÍ EN ESTA BELLA NOCHE SIN LUNA.
CONAN, CONAN... PUEDE QUE HAYA UN CEREBRO OCULTO DETRÁS DE TUS POBLADAS CEJAS BÁRBARAS
¡EN VERDAD, ERES MEJOR QUE OTROS QUE HE CONOCIDO...!
FIN DE LA PARTE 1

Siempre llega, incluso para los magos, el momento del gran temor
Entonces, el trono de oro del poder se trasmuta en laton, y el resplandeciente cetro se cubre de escoria.
Y esta noche le ha llegado ese momento a un hombre llamado Kharam-Akkad.
Se sienta entre sus tesoros pergaminos de la antigua y maligna Acheron, urnas de Lemuria sumergida en tiempos remotos y tiene miedo
Por milésima vez, camina con pasos titubeantes y se detiene, con siniestro porte, frente a un espejo cubierto por un tapiz... en otro tiempo, joya entre sus posesiones, mas ahora...
¡Al final, no puede soportarlo más!
¡AHORA TENDRÍA QUE HABER CAMBIADO!
¡¡HABRÁ CAMBIADO!!
Los muros del templo son gruesos. Y por ello, nadie oye el horrible chillido, arrancado al infierno, que resuena por sus pasillos largos y recubiertos de espejos.
No hay nadie que vea la mirada de terror desnudo que, como un halcón, clava sus uñas en el rostro ensombrecido del brujo
por milésima vez
Entonces, los esqueléticos dedos de una mano enjuta cubren una vez más el gran espejo...
Y, de nuevo, se hace el silencio en el Templo de Tarim.

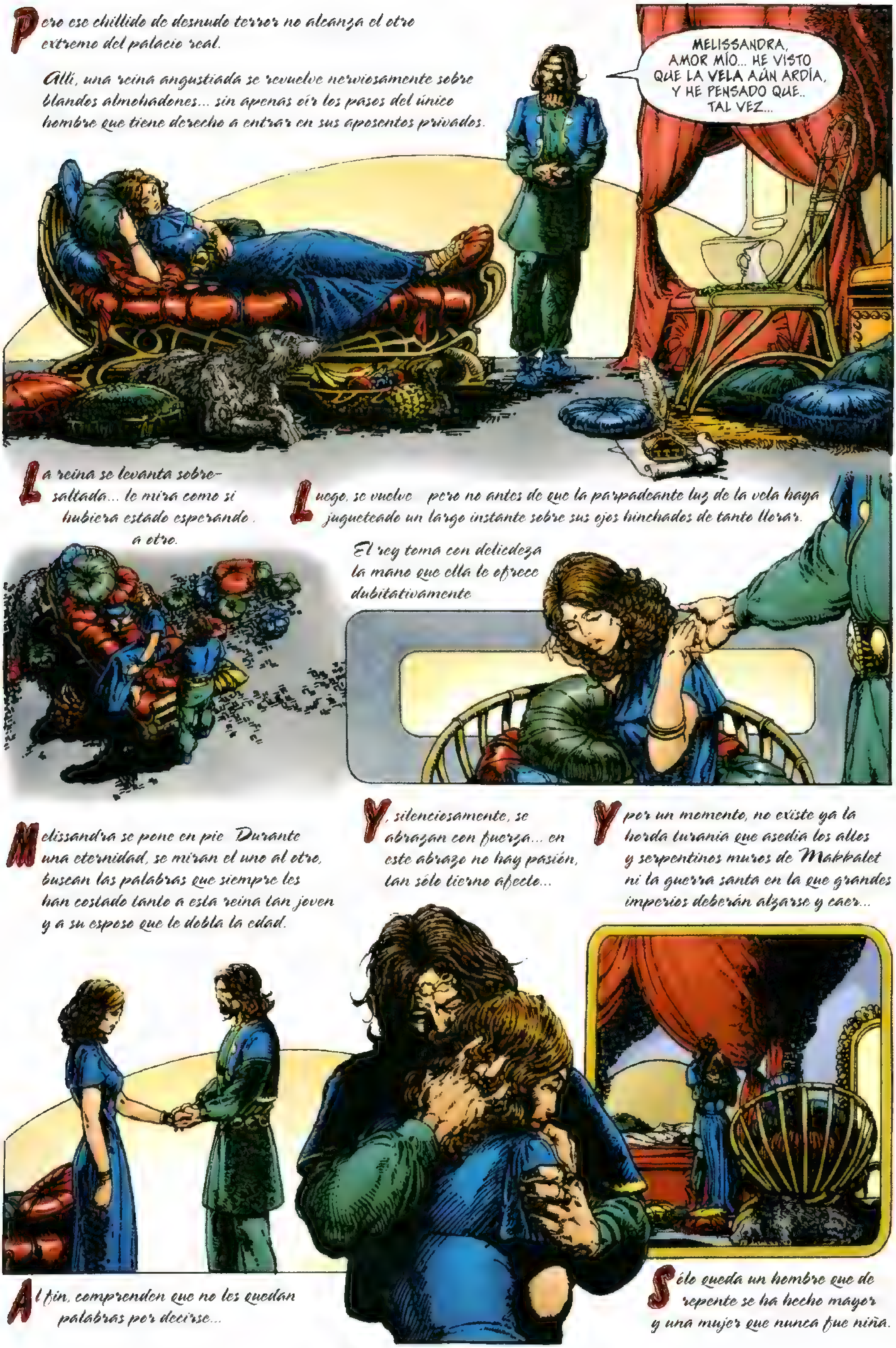
PARTE 11
JAMÁS HABÍA ESTADO EN ESTA PARTE DEL PALACIO, SON YA
PERO ¿QUÉ ES ESA TORRE TAN GRANDE?
AHORA LO VERÁS, CONAN.
TE DIRÉ QUE CONTIENE RIQUEZA SUFICIENTE COMO PARA QUE AMBOS DEJEMOS PARA SIEMPRE LA VIDA DE MERCENARIOS.
TEN, TOMA LA CUERDA... SI NO ES QUE SIENTES DEMASIADA DEVOCIÓN POR LAS TESTAS CORONADAS DE MAKKALET COMO PARA...
NO CREO
PERO AHORA VEO QUE NECESITAS QUE UN CIMMERIO ESCALE PARA TI ESA PARED NEGRA TAN LISA
Y... ¿PARA QUÉ TE NECESITO YO A TI?
ESO LO HABLAREMOS CUANDO HAYAMOS SALIDO LOS DOS DE LA TORRE.
¿Y SI YO DIGO QUE LO HABLEMOS AHORA?
TE HE DICHO DESPUÉS...
¡Y LO HE DICHO EN SERIO!
POR CROM... ¡HE MATADO A HOMBRES POR MUCHO MENOS!
¿POR QUÉ? ¿PORQUE NO DEJARON QUE LES BESARAS?
¡AHORA, MANOS A LA OBRA, SI ES QUE NO QUIERES HACER LA ESCALADA A LA LUZ DEL SOL DE LA MAÑANA!

ESTÁ BIEN, MOZA... ME HAS CONVENCIDO.
VOY ALLÁ.
PERO LUEGO PASAREMOS CUENTAS...
...DE UNA MANERA U OTRA.
LA DIOSA ORIENTAL DE TORVA MIRADA NO LE RESPONDE. LE BASTA CON CONTEMPLAR A ESTE HOMBRE FORNIDO, DE PIEL MORENA, QUE ESCALA VELOZMENTE POR LA PARED CASI DESNUDA DE LA IMPONENTE TORRE...
...Y PENSAR QUE POR LO MENOS UNA PARTE DE LAS INCREÍBLES HISTORIAS QUE HABÍA OÍDO ACERCA DE LOS CIMMERIOS SON CIERTAS.
LO CUAL LE HACE PREGUNTARSE POR LAS DEMÁS.
TOMA, SON-YA. ¡CÓGELA!
PRONUNCIAS MI NOMBRE COMO SI TUVIERAS SANGRE DE MONO EN LAS VENAS.
UN DÍA DE ÉSTOS TE ENSEÑARÉ LAS SEMIVOCALES HYRKANIAS.
SÍ... ALGÚN HERMOSO DÍA...
¡PERO NO ESTA NOCHE!



ESTOY SEGURO DE QUE ME PODRÍAS ENSEÑAR MUCHAS COSAS..
¡...POR EJEMPLO, PODRÍAS DECIRME QUÉ HAY EN EL ALA INFERIOR DE PALACIO QUE SEA TAN VALIOSO COMO PARA HACERNOS ARRIESGAR LA CRISMA!
PRONTO LO SABRÁS.
PUES YO QUERRÍA SABERLO AHORA.
DE ACUERDO CON MIS CONFIDENTES, ESO QUE BUSCAMOS DEBERÍA ESTAR... ¡AHÍ!
¡CROM!
ORO... JOYAS... SUFICIENTES PARA EL RESCATE DE UN REY...
¡...Y PARA COMPRAR UN NUEVO REY, SI NO SE LOGRA RESCATAR AL ANTERIOR!
PERO ¿POR QUÉ TIENEN TODO ESTO DESPARRAMADO, COMO LOS JUGUETES DE UN LOCO?
PUES... NO LO SÉ, CIMMERIO.
DE VERDAD, NO LO SÉ.
¡NO, NO... NO PIERDAS TIEMPO CON ESAS BARATIJAS, CONAN! MEJOR QUE VIGILES EN EL PASILLO.
¿EH? ¿POR QUÉ NO VAS TÚ...?
PORQUE, SI HAY GUARDIAS AL ACECHO, TÚ LOS MANEJARÁS MEJOR QUE YO.
SÍ... ESO ES MUY CIERTO...
¡...AUNQUE SEA LA PRIMERA VEZ QUE TE OIGO RECONOCERLO!
PERO LA DIABLESA PELIRROJA NO ESCUCHA YA LOS GUTURALES MURMULLOS DE CONAN.
EN CAMBIO, ESTÁ RECORDANDO...
...RECUERDA EL ENCARGO QUE LE CONFIÓ EL SOBERANO DE PAH-DISHAH AL PARTIR HACIA LA ASEDIADA MAKKALET:

"DURANTE ALGÚN TIEMPO, FINGIRÁS QUE QUEREMOS CUMPLIR CON EL TRATADO DE AYUDA Y ASISTENCIA A MAKKALET EN ESTA HORA DE APREMIANTE NECESIDAD...
"PERO, TAN PRONTO COMO PUEDAS, ENTRARÁS EN LA TORRE DONDE SÉ QUE GUARDAN LA DOTE DE MI HIJA.
"ALLÍ ENCONTRARÁS UNA TIARA EN FORMA DE SERPIENTE, QUE LES ENTREGUÉ EN UN MOMENTO DE NECIA GENEROSIDAD...
"¡...Y TE LA LLEVARÁS!"
RED SONJA RECUERDA BIEN ESTAS PALABRAS. TAMBIÉN SE DIJERON OTRAS...
Y SONJA LAS HABRÍA RECORDADO AL CABO DE UN PAR DE SEGUNDOS
PERO, EN ESTE MOMENTO, ENCUENTRA EL BRILLANTE TROFEO QUE BUSCABA...
Y TANTA ES LA OSCURA LUZ DE SUS OJOS ENJOYADOS...
COMO SI TUVIERAN VIDA DE ALGÚN TIPO...
...QUE OLVIDA LO QUE LE DIJO LUEGO EL REY GHANIFF...
...Y, AGARRANDO LA TIARA CON SUS MANOS JÓVENES Y FUERTES...
...SALE CORRIENDO DE LA ESTANCIA.
PERO, POR LA RAZÓN QUE SEA, NO PIENSA EN LLAMAR AL QUE FUERA SU CAMARADA, QUIEN TODAVÍA ANDA POR LOS PASILLOS, TAN CERCA DE ALLÍ, Y, AL MISMO TIEMPO, TAN LEJOS
...HASTA QUE, DE PRONTO, ¡NO TIENE OTRA SALIDA!
EEEEEEEE
¡SON-YA!
FIN DE LA PARTE 11


Pero ese chillido de desnudo terror no alcanza el otro extremo del palacio real.
Allí, una reina angustiada se revuelve nerviosamente sobre blandos almohadones... sin apenas oír los pasos del único hombre que tiene derecho a entrar en sus aposentos privados.
MELISSANDRA, AMOR MÍO... HE VISTO QUE LA VELA AÚN ARDÍA, Y HE PENSADO QUE.. TAL VEZ...
La reina se levanta sobresaltada... le mira como si hubiera estado esperando a otro.
Luego, se vuelve... pero no antes de que la parpadeante luz de la vela haya jugueteado un largo instante sobre sus ojos hinchados de tanto llorar.
El rey toma con delicadeza la mano que ella le ofrece dubitativamente.
Melissandra se pone en pie. Durante una eternidad, se miran el uno al otro, buscan las palabras que siempre les han costado tanto a esta reina tan joven y a su esposo que le dobla la edad.
Y, silenciosamente, se abrazan con fuerza... en este abrazo no hay pasión, tan sólo tierno afecto...
Y por un momento, no existe ya la horda turania que asedia los altos y serpentinos muros de Makkalet ni la guerra santa en la que grandes imperios deberán alzarse y caer...
Al fin, comprenden que no les quedan palabras por decirse...
Sólo queda un hombre que de repente se ha hecho mayor y una mujer que nunca fue niña.

PARTE III
ES UNA COSA EXTRAÑA Y ESPELUZNANTE... ENTRAR COMO UN VALIENTE, POR UNA PUERTA ABOVEDADA, EN UNA SALA GRANDE, CON POCA LUZ, DONDE UN GIGANTESCO CUERPO DE REPTIL SE RETUERCE, SE DESPLIEGA Y CRECE...
...FRENTE A UNA DONCELLA GUERRERA PELIRROJA QUE CHILLA CON INSÓLITO HORROR...
¡KA NAMA KAA LAJERAMA!
¡MALDITA SEAS... KA NAMA KAA LAJERAMA!
¡¡POR LOS HUESOS DE CROM!!
¡...SÍ, CHILLA PALABRAS QUE ÉL NO HABÍA OÍDO NUNCA, PERO QUE LE RESULTAN, SIN SABER POR QUÉ, INQUIETANTEMENTE FAMILIARES...!

CONAN SABE, SIN NECESIDAD DE PENSAR, QUE LA JOVEN ESTABA CERCA DE LA VENTANA CUANDO EL ESCAMOSO ENEMIGO EMPEZÓ A CRECER...
...QUE HABÍA INTENTADO, TRAICIONERAMENTE, ABANDONARLE EN EL PALACIO...
POR ELLO, SOPESA EL DESEO QUE LA MUCHACHA LE INSPIRA CON EL MIEDO INSTINTIVO QUE LE ERIZA EL CABELLO FRENTE A CRIATURAS IGNOTAS Y POSEÍDAS POR LA MAGIA...
POR UN INSTANTE FUGAZ, LA BALANZA DE SU ALMA BÁRBARA OSCILA ENTRE SOCORRERLA Y HUIR.
ENTONCES, CUANDO VE QUE RED SONJA ALZA EL HERMOSO BRAZO EN DESESPERADO DESAFÍO FRENTE A ESAS MANDÍBULAS BABEANTES Y REPLETAS DE DIENTES...
¡VUELVE AL INFIERNO, CRIATURA INFERNAL!
¡...LA BALANZA SE DECANTA!
QUIZÁ LOS NEGROS ABISMOS DEL INFIERNO TE GUSTEN MÁS...
¡... CUANDO NO TENGAS COLMILLOS CON LOS QUE MORDER!
¡YA HAS OÍDO A ESA MUJER, MONSTRUO!
PERO, AUNQUE LAS SERPIENTES COLMILLUDAS, EN EL MUNDO NATURAL, RARAMENTE SEAN TAMBIÉN CONSTRICTORAS...
...ESTA BESTIA NO ES NATURAL...
...Y NO SABE NADA DE LAS FÉRREAS LEYES DE LA NATURALEZA...

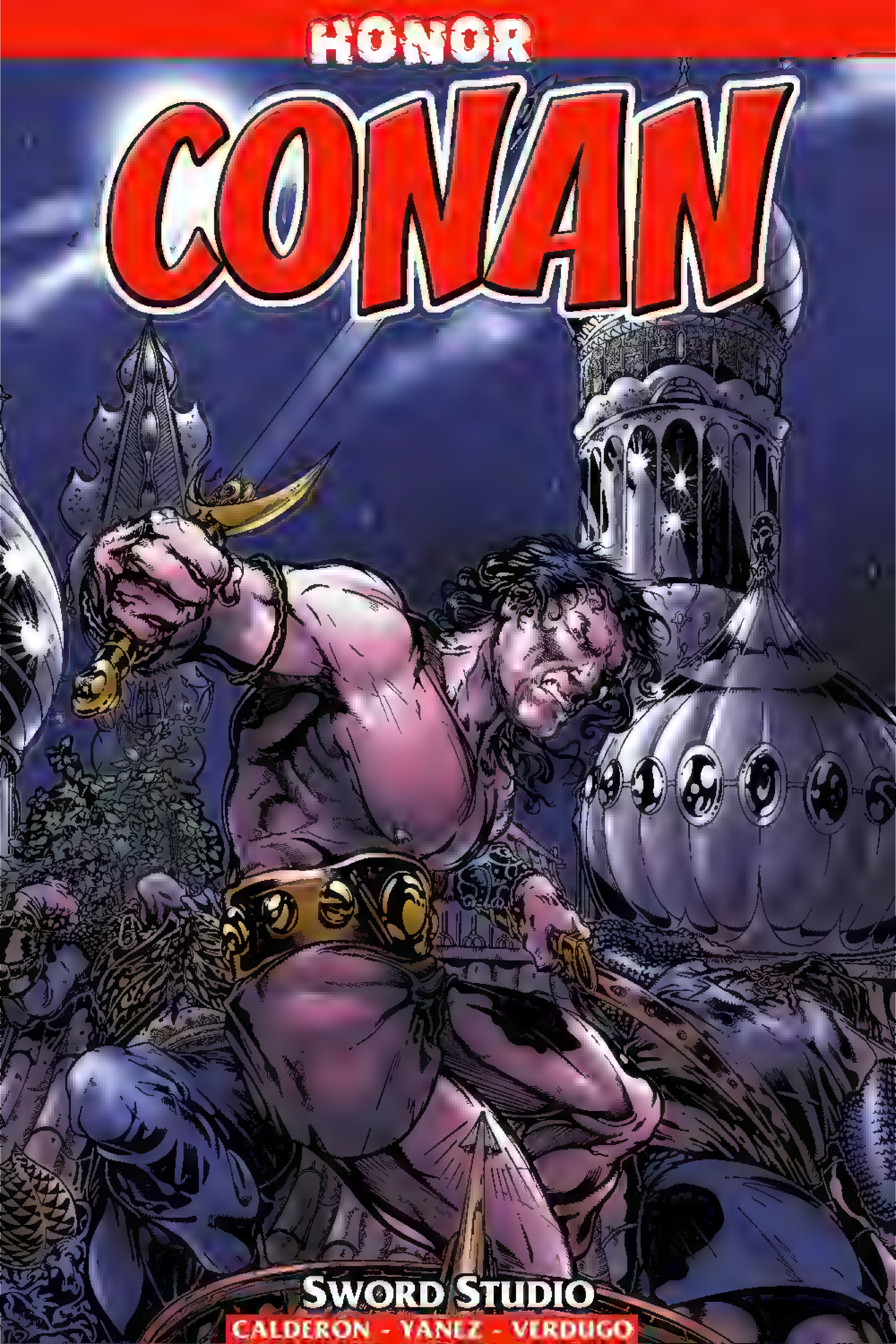
¡IGUAL QUE TAMPOCO LAS CONOCE UN PIRATA DE NEGROS CABELLOS, ENGENDRADO EN LOS YERMOS ALCORES DEL NORTE!
¡POR MITRA! ¿ESTA CRIATURA NO SABE QUE NO TIENE ESPERANZA?
ESTA CRIATURA NO SE QUEDARÁ SIN ESPERANZA, CIMMERIO
...HASTA QUE HAYA MUERTO...
¡¡...SI PUEDE MORIR!!
POR UN MOMENTO FUGAZ, LA DEMONÍACA SERPIENTE SE YERGUE SOBRE AMBOS... DUBITATIVA, SIN SABER A CUÁL DE LOS DOS NECIOS MATARÁ PRIMERO.
Y, DURANTE ESE MOMENTO, CONAN VE UNA OPORTUNIDAD...
...PERO NO ANTES DE QUE LA GIGANTESCA SERPIENTE INTUYA EL PELIGRO...
¡...Y DESCIENDA DE NUEVO AL ATAQUE!
PERO SU BREVE DEMORA LE SIRVE A CONAN PARA ALCANZAR UN COFRE REPLETO DE JOYAS...
...Y AL COFRE LE SIRVE...
¡...PARA ALCANZAR A LA SERPIENTE!

CONAN NO SE MARAVILLA DE QUE EL SONORO Y SIBILANTE RUGIDO DEL MONSTRUO NO ATRAIGA A GUARDIAS SIN CUENTO A ESTA CÁMARA A MEDIA LUZ.
¡PERO SÍ GRUÑE AL DESCUBRIR QUE NO ES BUENA COSA ZAMBULLIRSE EN MONEDAS DE ORO!
¡CONAN! ¿ESTÁS...?
ESTOY... BIEN, MUCHACHA...
PERO, POR CROM Y POR ISHTAR... ¡A ESA SERPIENTE SÍ QUE NO LA VOY A DEJAR BIEN!
¡ESTA NOCHE MORIRÁ... O MORIRÉ YO!
¡HAZTE A UN LADO!
¡NO! ¡TE VOY A AYUDAR... TANTO SI QUIERES COMO SI NO!
¡PUES GUIÑALE TUS OJOS VERDES COMO EL MAR. O MENEA LAS CADERAS!
¡CONMIGO TE DIO RESULTADO!
PASARÉ POR ALTO ESE COMENTARIO, CIMMERIO, MIENTRAS NO ESTEMOS A SALVO.
SI PIENSAS HACER ALGO, HAZLO DE UNA VEZ. .
¡..PORQUE, AHORA, LA CRIATURA HA DECIDIDO VENIR POR MÍ!
¿¡CONAN...!?
¡ESTOY AQUÍ, SON-YA!
¡¡Y ESTE ENGENDRO DEL INFIERNO DIRÁ: OJALÁ NO ESTUVIERA!!

¡INCLUSO LAS BESTIAS DEMONÍACAS PUEDEN MORIR! LA QUE SE HACE CARNE -AUNQUE SEA CARNE ESCAMOSA- TAMBIÉN SE HACE SANGRE.
HASTA ESTE MISMO MOMENTO, CONAN HABÍA ABRIGADO LA ESPERANZA DE QUE LA SERPIENTE FUESE UNA QUIMERA DE SU IMAGINACIÓN, TAL VEZ UNA CREACIÓN DE LOS DIABÓLICOS ESPEJOS DE KHARAM-AKKAD...
PERO AHORA, DANDO VUELTAS HACIA LO ALTO SOBRE LA CORNUDA FRENTE DE LA CUELLILARGA, COMPRUEBA QUE ESTÁ VIVA...
¡... DE UNA MANERA DE LO MÁS CONVINCENTE!
¡¡CROM!!
PERO ÉSTE HA SIDO EL ÚLTIMO ESTERTOR, AUNQUE SE TRATARA DE UN DRAGÓN NACIDO DE LA MAGIA...
Y, ASÍ, AMBOS SE PRECIPITAN HACIA EL SUELO POLVORIENTO Y EMPAPADO DE SANGRE...
¡Y SÓLO UNO DE LOS DOS SE LEVANTA...!
TE PIDO DISCULPAS, CIMMERIO. NO ME HAS ABANDONADO EN LA ESTACADA, MIENTRAS QUE YO..
¡POR LA SANGRE DE TARIM! ¡LA MONSTRUOSA SERPIENTE SE ESTÁ TRANSFORMANDO!
¿NO SABÍAS... QUE SE TRANSFORMARÍA... MUCHACHA?
¿Y CUÁNTAS SON LAS COSAS.. QUE SABÍAS... Y QUE NO ME HABÍAS DICHO?

MUY POCAS... PERO ADIVINO QUE NO ME VAS A CREER.
EL BRUJO DE PAHDISHAH ME ENSEÑÓ TAN SÓLO UNA FRASE QUE TENÍA QUE DECIR PARA EVITAR QUE LA TIARA COBRASE VIDA.
PERO, EN EL CALOR DE MIS EMOCIONES, NO LA DIJE HASTA QUE YA ERA TARDE...
"¡...KA NAMA KAA LAJERAMA!"
¿¿ESE TRANSFORMA... EN TIARA??
Y ESA FRASE QUE HAS DICHO... NO LA HABÍA OÍDO NUNCA, PERO...
SE CUENTA QUE EL REY KULL DE VALUSIA LA DECÍA ANTES DE LA DESAPARICIÓN DE ATLANTIS... QUE LE DIO PODER CONTRA LA RAZA SERPIENTE...
...UNO DE CUYOS VÁSTAGOS ESTÁ PRESO EN LA TIARA POR TODA LA ETERNIDAD.
YO SÓLO QUIERO ESTO. PERO SI QUIERES IR POR LAS JOYAS...
NO. DESPUÉS DE TODO, TENGO INTENCIÓN DE QUEDARME EN ESTA CIUDAD
ADEMÁS, ESTA NOCHE HE LUCHADO POR OTRAS RECOMPENSAS.
NO VAYAS TAN DEPRISA, MUJER...
¡...TENEMOS TODA UNA NOCHE POR DELANTE!
TÚ LA TENDRÁS, QUIZÁ...
PERO YO...
¡¡...NO!!
EL CORDÓN DE SEDA ARDE CUAL SECAS PAJILLAS AL TOCARLO ESTA LLAMA NACIDA DE LA MAGIA
Y CONAN NO TIENE OTRA OPCIÓN QUE SOLTARSE DE LA CUERDA QUE SE ESTÁ QUEMANDO...
¡...Y ENFRENTARSE A LA TERCERA CAÍDA DE ESTA NOCHE DIGNA DE RECUERDO!
OOWWWW
¡LA PIERNA... PARECE QUE SEA ELLA LA QUE SE QUEME...!
¡PERO ESO NO ME DETENDRÁ!
POR ISHTAR, QUE ME PAGARÁS CON UN MONTÓN DE BESOS LO QUE...
MIS LABIOS NO LOS TOCARÁN LOS DE NINGÚN HOMBRE, CIMMERIO...

. SALVO LOS DEL QUE ME DERROTE EN EL CAMPO DE BATALLA...
¡¡...Y ESO NO LO CONSEGUIRÁS NI SIQUIERA TÚ!!
UNNH
¡AH... PERO NO TE AVERGÜENCES DE QUE ME HAYA APROVECHADO DE TI!
EN REALIDAD, SÍ QUE ME GUSTAS A MI MANERA.
Y AHORA ME MARCHO A PAH-DISHAH, ASÍ QUE, POR LO TANTO...
¡ADIÓS!
NO, MOZA. ADIÓS, NO.
VOLVEREMOS A VERNOS UN DÍA LUMINOSO
O UNA NOCHE OSCURA.
¡Y ENTONCES, POR CROM!
¡AARGH!
AH, ESTA NOCHE ME HE MAGULLADO LA MANO...
Y LA PIERNA ME DUELE COMO SI UNA MULA ME LA HUBIESE COCEADO.
SERÁ MEJOR QUE VUELVA A LOS BARRACONES...
¡...AHORA QUE AÚN TENGO MIEMBROS QUE PUEDO CONSIDERAR MÍOS...!
FIN


HONOR
CONAN
SWORD STUDIO
CALDERON - YANEZ - VERDUGO

LAS TABERNAS DE MAKKALET, TAN BULLICIOSAS COMO LAS DE ARENJUN Y DONDE, AL IGUAL QUE EN AQUELLAS...
...CUALQUIER NOCHE PUEDE SER UNA CELEBRACIÓN REGADA CON VINO Y ENJOYADA POR EXUBERANTES MUJERES...
¡TABERNERO! POR AQUÍ OTRA RONDA PARA SHAEDO!
PARECE QUE TIENES MUCHO ORO PARA PAGAR TANTO VINO...
¿QUIÉN...?
¿ME INVITAS TAMBIÉN A MÍ A UNA JARRA?
¿INVITARTE A UNA JARRA?
...UNA ESCUETA FRASE CONVERTIRSE EN EL PRETEXTO PARA INICIAR UNA PELEA...
¡¡POR BEL!! ¡A LO ÚNICO QUE TE INVITAREMOS ES A IR AL INFIERNO!

...Y LA MUERTE HACER SU APARICIÓN DE LA MANERA MÁS INESPERADA.
HONOR
ARGUMENTO: FRANCISCO CALDERÓN
GUIÓN: CARLOS YÁÑEZ
DIBUJO: JOSÉ VERDUGO

LAS CICATRICES DEL RECIÉN LLEGADO LO DELATAN COMO UN GUERRERO CURTIDO, ALGO DE LO QUE LOS DOS HOMBRES SE PERCATAN AL INSTANTE...
NO HACE FALTA QUE ME INVITES, CON LA DE TU COMPAÑERO ME BASTA.
...Y QUE, UNIDO A LO QUE ACABAN DE PRESENCIAR, LES HACE OBRAR CON MÁS CAUTELA QUE LA DE SU FALLECIDO COMPAÑERO.
CON ESE GOLPE TE HAS GANADO LA JARRA... Y ALGUNA MÁS. ¿DE DÓNDE ERES?
DEL NORTE. COMO TE DIJE ANTES, PARECES TENER MUCHO ORO. ¿DE DÓNDE LO SACASTE?
DE LA MANSIÓN DE SERALPHA.
NO ME LO CREO. EL ASALTO DE AYER NO PUDO SER OBRA DE SOLO VOSOTROS TRES.
MURIERON LOS SEIS GUARDIAS DE LA MANSIÓN, Y ERAN BIEN CONOCIDOS POR SU DESTREZA.
TU PUEDES HABER MATADO A DOS DE ELLOS, Y CADA UNO DE TUS COMPAÑEROS A OTRO... PERO ESO SUMAN CUATRO, NO SEIS...
ERES LISTO... NO FUIMOS TRES LOS QUE ASALTAMOS LA MANSIÓN...
FUIMOS CUATRO.

SERALPHA ERA AVARICIOSO. COMO TODOS LOS MERCADERES, PERO NO IMBÉCIL.
SABÍA QUE SUS RIQUEZAS ERAN MUY CODICIADAS...
...Y HABÍA CONTRADO A LOS MEJORES HOMBRES QUE ENCONTRÓ PARA PROTEGERSE.
SEGURAMENTE EN EL CAMPO DE BATALLA, ORGANIZADOS Y PREPARADOS, HUBIERAN SIDO ENEMIGOS DIFÍCILES.
PERO LA SORPRESA ESTUVO DE NUESTRO LADO...
...Y CADA UNO DE NOSOTROS SABÍA LO QUE TENÍAMOS QUE HACER.

TODO SALIO SEGUN LO PREVISTO...
¡AQUÍ ESTÁ!
¡JA JA. CON ESTO TENDREMOS PUTAS Y VINO PARA UNA BUENA TEMPORADA!
¿EN ESO TE VAS A GASTAR TU CUARTA PARTE?
¿CUARTA PARTE? SOLO LLEVAS EN ESTA BANDA DOS DÍAS. ¡NO PIENSES QUE ESTO SE VA A REPARTIR A PARTES IGUALES!
¡NOSOTROS SOLO MATÁSTEIS A UN GUARDIA CADA UNO Y YO A DOS!
¡TE CONFORMARÁS CON LO QUE TE TOQUE!
¡LO LÓGICO SERÍA QUE YO LLEVASE EL DOBLE QUE VOSOTROS!
...SALVO POR UN DETALLE...
...QUE LA FORTUNA DE SERALPHA...
DEMASIADO AVARICIOSO.

...RESUL-TÓ NO SER AN FABULO-A COMO SE DECÍA.
¿Y TÚ, NORTEÑO, A QUÉ HAS VENIDO AQUÍ?
HE VENIDO A BUSCAR A UN HOMBRE.
¿UN AMIGO?
SÍ, HE VENIDO POR UN HOMBRE Y POR UN AMIGO.
A MI AMIGO LO CONOCÍ AQUÍ, EN MAKKALET
HACE DOS NOCHES.

YO ESTABA ENFADADO POR UN "NEGOCIO" QUE ME HABÍA SALIDO MAL.
NOS VE REMOS ALGÚN DÍA, Y ENTON- CES...
...¡¡AAR!!
SERÁ MEJOR QUE VUEL VA A LOS BARRA- CONES...
...MIEN- TRAS TENGO ALGÚN MIEM- BRO SANO.
TAN ENOJADO QUE NO RE- PARÉ...
¡POR CROM!
¿A DÓN- DE CREES QUE VAS?
...EN QUE NO ESTABA SOLO. ME HABÍAN ATRAPADO CO- MO A UN ES- TÚPIDO...
...NO TENÍA ESCAPATORIA. SOLO PO- DÍA DEJARME CAPTURAR O MORIR...
...PERO ENTONCES...

...SUCEDIO ALGO IMPREVISTO...
...QUE UN HOMBRE AL QUE NO HABÍA VISTO EN MI VIDA...
...IMPIDIÓ QUE ME PUDRIERA EN UN CALABOZO... O EN UNA TUMBA.
¿POR QUÉ LO HAS HECHO?
ENTRE BRIBONES HAY QUE AYUDARSE, ¿NO?

LUEGO NOS EMBO-RRACHAMOS HASTA CAER RENDIDOS.
Y ENTONCES UN ESTREMECIMIENTO AZOTA A SHAEDO, AL COMPRENDER QUE EL AMIGO DEL BÁRBARO Y EL HOMBRE QUE ESTE HA VENIDO A BUSCAR...
¿ES ESE EL HOMBRE QUE HAS VENIDO A BUSCAR?
NO... UN CERDO LO DEGO-LLÓ AYER EN LA MANSIÓN DE SE RALPHA.
...¡NO SON LA MISMA PERSONA!
¡MALDITO!
A PESAR DE LO APARATO-SO DE LA PELEA, A NADIE DE LOS ALLÍ PRESENTES PARECE IMPORTARLE.
PUES EN LAS TA BERNAS DE MA-KKALET, AL IGUAL QUE EN LAS DE ARENJUN...
...LAS VENGANZAS Y LAS DEUDAS DE HONOR SON CUESTIONES EN LAS QUE NO SE DEBE INTERFERIR...

...Y LA VIDA ALGO CON MENOS VALOR...
...QUE UNA JARRA DE CERVEZA...
...O UNA MESA QUEBRADA.
¡VAYA PELEA! ¿NO TE APETECE PAGAR UNAS MONEDAS POR ALGO MÁS APARTE DEL VINO?
CLARO QUE SÍ ENTRE BRIBONES HAY QUE AYUDARSE, ¿NO?
FIN

¡CONAN EL BÁRBARO!™
S. LEE PRESENTA R. THOMAS/GUIÓN • J. BUSCEMA/DIBUJO • S. BUSCEMA & J. SEVERIN/TINTA • M. SEVERIN/COLOR
LOS ESPEJOS DE KHARAM AKKAD
EL ALBA ACECHA CON LOS BRAZOS ABIERTOS TRAS ALGUNA OSCURA ESQUINA DE LA MAKKALET NOCTURNA.
Y CIERTO BÁRBARO COJEANTE DE CABELLOS NEGROS PODRÍA AGRADECER A SUS DIOSES INDIFERENTES QUE NO LE AGUARDE TAMBIÉN LA MUERTE...
ESTABA CERCA, EN EL RECINTO DEL PALACIO REAL... UNA PRESA TAN FÁCIL COMO UN GAMO ACORRALADO CON ANTORCHAS...
¡PODRÍA HABERLE CAPTURADO!
¡¡PERO YO NO LO SUPE!!
ESTA HISTORIETA SE INSPIRA PARCIALMENTE EN EL RELATO "THE MIRRORS OF TUZUN THUNE", ESCRITO POR ROBERT E. HOWARD, CREADOR DE CONAN.

¿Y POR QUÉ NO?
¿CÓMO ES POSIBLE QUE KHARAM-AKKAD, QUE PROTEGE ESTA URBE DE LOS SITIADORES TURANIOS CON LA MERA FUERZA DE SUS HECHIZOS...
...IGNORE LO QUE SUCEDE, CUAL SI FUERA UNA COMADRE DE DIENTES AMARILLOS Y SÚBITAMENTE CIEGA?
¡A CAUSA DEL... ESPEJO!
¡ESE ESPEJO BURLÓN, MÁS DE TRES VECES MALDITO!
POR MILÉSIMO PRIMERA VEZ, EL SUMO SACERDOTE VUELA CUAL MARIPOSA NOCTURNA HACIA EL GRAN ESPEJO CUBIERTO POR EL TAPIZ, QUE DESTACA INCLUSO ENTRE LOS DESCOMUNALES ESPEJOS DE LA AMPLIA ESTANCIA.
UNA VEZ MÁS, ALARGA UNA MANO GARRUDA... Y SI LE MIRÁRAMOS MÁS DE CERCA, VERÍAMOS...
...QUE ESA MANO TIEMBLA.
¡SALVE, SANTIDAD! ME HAS HECHO LLAMAR...
...Y HE VENIDO.
AUNQUE HAS TARDADO MÁS DE LO QUE DEBIERAS, MI CARO CAPITÁN.
HAY UN HOMBRE, AQUÍ EN MAKKLAET. UN MERCENARIO... SE LLAMA CONAN...
CONOZCO A ESE TRUHÁN.
ME HA ROBADO EL CABALLO.
¡PUES HAZTE CON OTRO! PORQUE QUIERO QUE ME TRAIGAS A ESE HOMBRE, CHUMBALLA BEY...
¡TIENES QUE TRAÉRMELO HOY MISMO!
¿TÚ LE BUSCAS, SEÑOR?
PERO TENDRÍAN QUE SER EL REY Y LA REINA QUIENES DIERAN ESA ORDEN. ELLOS...
...ME LA HAN DADO A MÍ, CAPITÁN.
¿ACASO QUIERES QUE LOS DESPIERTE...
...Y LES DIGA QUE HAS DUDADO DE SU SUMO SACERDOTE?
NO, SANTIDAD.

PUES VE... Y TRÁEME AL BÁRBARO...
¡...SI NO QUIERES OCUPAR SU LUGAR FRENTE A LA MIRADA FULMINANTE DE MI IRA!
¡SÍ, SANTIDAD!
KHARAM-AKKAD:
ALGUNOS LO LLAMAN SACERDOTE, Y OTROS, BRUJO...
PERO, SI ESOS MISMOS LE VIESEN AHORA QUE SE REVUELVE NERVIOSAMENTE SOBRE LA SILLA ACOLCHADA...
...Y OYERAN EL SÚBITO TEMBLOR DE SU VOZ AL ACERCARSE UNAS PISADAS DE LAS QUE ÉL NO SABE NADA...
¿¿QUIÉN ESTÁ AHÍ??
...SABRÍAN QUE AMBAS PALABRAS DESIGNAN TAN SÓLO A UN HOMBRE.
¡AH! ¡ERES TÚ, OH, GLORIOSÍSIMO TARIM...!
EL TARIM ENCARNADO:
LA FORMA CORPÓREA DE LA MÁS GRANDE DE LAS DEIDADES HYRKANIAS...
EL HOMBRE DIOS POR QUIEN SE ESTÁ LIBRANDO UNA GUERRA SANTA...
¡...AUNQUE, EN ESTA HORA, DICHO CONFLICTO SEA MUY AJENO A LOS PROCELOSOS PENSAMIENTOS DE KHARAM-AKKAD...!
TE LO RUEGO, SIÉNTATE, OH, DIOS HECHO HOMBRE... NO TE TOMES LA MOLESTIA DE HABLAR.
PUES QUIERO CONTARTE UNA HISTORIA...
...SI TE APETECE OÍRLA.
¡LA HISTORIA DE CÓMO LLEGUÉ A SER QUIEN SOY...
...Y LOS LOBOS TURANIOS QUE SE ARROJAN CONTRA SU ENCOMIADA MURALLA DE LA SERPIENTE!
...EL INEXPUGNABLE BALUARTE QUE SE YERGUE SIN MÁS AYUDA ENTRE ESTA ORGULLOSA CIUDAD...
PERO, SOBRE TODO, ES LA HISTORIA CIERTA, SIN ADORNOS, DE
¡...LOS ESPEJOS DE TUZUN THUNE!

ÉSTA ES LA HISTORIA
DE KHARAM-AKKAD:
Kull se sentaba en
el trono de Valusia,
y le llegó la hora del tedio
Algo se agitaba en su
interior... un anhelo más
alto que los anhelos de la
vida... y sueños extraños
y luminosos le rondaban
el alma
Al fin, acudió a su pre-
sencia Brule, el
Matador de la Lanza,
guerrero de la Tierra
Picta, de las islas de
más allá de Poniente
Pero Kull apenas si
oía las llamadas de
Brule a la aventura
Ya no le deleitaban
las canciones del mar
que había oído de
niño en su tierra
natva de Atlantis
Entonces, vino a Kull, en su intimidad, una
muchacha de la corte, que le dijo en susurros:
"Gran rey, ve en busca de Tuzun Thune, el brujo.
Vive junto al Lago de las Visiones,
donde habla con los muertos
y los demonios.
Kull, sin apercibirse de la artera sonrisa de la muchacha,
marchó a caballo, en secreto, hasta la Casa de los Mil
Espejos, que se erguía en medio del bosque
"¿Eres, en verdad, un brujo?", le preguntó
al viejo arrugado que se hallaba
en la casa.
Y Tuzun Thune le respondió: "Ahora
mismo estoy hablando con los muertos...
porque todo hombre empieza a morir cuando
nace. Y podría invocar a un demonio más
salvaje que los que viven en la tierra de
los espíritus si te propinase un bofetón
"Pero mis espejos ", siguió diciendo.
"Tienes que ver los
espejos de Tuzun
Thune"

Entonces, Kull se puso a mirar los espejos... y las horas fueron pasando.
Vio el pasado: grandes dragones rugientes, y el hombre cuando no era más que un sueño de los dioses.
Vio el futuro: la caída de los Siete Imperios; la desaparición de Atlantis y Lemuria bajo las aguas, el ascenso de Acheron, la infestada de hechiceros, derrocada, al llegar el momento, por los hyborios.
Y se vio a sí mismo.
Contempló durante largo rato al guerrero de antaño, de piel bronceada, que le contemplaba a él.
Y pareció que la imagen le sonreía... al tiempo que una niebla le embotaba los sentidos, su propia persona. Kull se sintió desvanecerse... cambiar... fundirse.
"¡Kull!"
El alarido quebró la quietud en un millón de vibrantes fragmentos. Las montañas se estremecieron y se tambalearon los mundos, cuando Kull, sacudido por el frenético grito, hizo un esfuerzo sobrehumano... cómo, y por qué, él mismo no lo sabía.
Brule estaba de pie junto al cadáver de Tuzun Thune, que yacía entre los añicos del espejo destrozado.
"He llegado a tiempo", le dijo.
"El barón Kaanuub se había conjurado con este brujo y con la muchacha para acabar contigo."
"Sí", murmuró Kull. "¡Esta vez me ha faltado poco para atravesar la puerta!"
Entonces, ambos se marcharon, guardando un severo silencio.
Y, aunque la gran mansión siguiera en pie durante cien años más, no se volvieron a oír ecos de pisadas en su interior; nadie turbó al seco y marchito cadáver de la Estancia de la Ilusión. Pero Kull recordaba los paisajes que se habían ofrecido a sus ojos, y un reflejo de sí mismo que le sonrió cuando él no sonreía.
Y, desde el día en el que viera los espejos de Tuzun Thune, confió menos en la realidad.

VALUSIA... ATLANTIS... ACHERON, LA BENDITA POR LOS BRUJOS... TODOS DESAPARECIERON, TAL Y COMO SE HABÍA PREDICHO...
MAS, AL FIN, LOS ESPEJOS CAYERON EN MIS MANOS, ENTONCES JÓVENES...
...Y FUERON EL ÚNICO FUNDAMENTO DE MI PROMINENCIA... ¡DE MI PODER!
PERO OJALÁ HUBIERA SEGUIDO LLEVANDO AQUELLA VIDA DE CAMPESINO MUERTO DE HAMBRE... LABRANDO LA TIERRA Y GIMOTEANDO ENTRE RUINAS EN TIERRAS REMOTAS...
...CON TAL DE NO HABER VISTO...
¡...ESTO!
¡MÍRALO, SANTO TARIM! ¿LO VES?
¿LO VES?
"¡...SEGADO CUAL PAJA PODRIDA POR LA ESPADA-GUADAÑA DE ESE BÁRBARO DE MANOS BERMEJAS!"
EL MODO Y MANERA DE MI MUERTE... MI MUERTE...
"Y ALLÍ... DETENIDAS EN BURLA, EN ESCARNIO, SOBRE SU CABEZA DE CABELLOS NEGROS
"...IMÁGENES DE UN LEÓN, UN ÁGUILA Y UNA SERPIENTE... ¿QUÉ SIGNIFICAN?
"¡¿QUÉ?!"

¡BASTA! NO PUEDO SOPORTARLO MÁS
¡...VOY A VOLVERME LOCO!
¡SI ES QUE NO LO ESTOY YA!
¡ME HE DICHO QUE DEBE DE SER ESTA ESCULTURA LO QUE SE REFLEJA, AUNQUE DE MANERA EXTRAÑA, EN EL CRISTAL!
¡ESA VENERABLE ESTATUA DEL GRIFO TURANIO ENZARZADO EN COMBATE CON LA SERPIENTE ALADA DE MAKKALET!
DESDE LUEGO, UNA IMAGEN DE MÁRMOL NO DEBERÍA ASUSTARME... NO PUEDE HACERME DAÑO...
PERO...
¡AHH! OIGO EL TOSCO HABLAR DE LOS TRABAJADORES A LOS QUE HE LLAMADO PARA QUE APARTARAN DE MI VISTA ESA ESTATUA
LO QUE NO ESTÉ AQUÍ... NO HARÁ DAÑO.
PERO... SERÍA MEJOR QUE NO TE VIERAN, CARO TARIM.
MÁRCHATE, SI TE PARECE BIEN POR ESTOS PORTALES QUE CONDUCEN AL INTERIOR DEL TEMPLO Y A LA CÁRCEL DE LOS ESPEJOS.
NO CONVIENE QUE LOS HOMBRES VEAN A LOS DIOSES EN FORMA CARNAL
¡QUEDAN YA TAN POCOS MISTERIOS EN LA VIDA DE ESTOS TIEMPOS MODERNOS!
LOS SOLDADOS MERCENARIOS COBRAN UN SUELDO ESCASO EN LA ASEDIADA MAKKALET. ¿Y PARA QUÉ LES IBAN A PAGAR MÁS, SI NO PUEDEN IRSE A NINGÚN OTRO LUGAR?
SIN EMBARGO, TIENEN PAN DOS VECES POR DÍA... TRES ASPERS DE ORO CADA QUINCENA...
Y UN SITIO PARA DORMIR...
¡...SI TIENEN SUERTE!
¡NO HAGAS MOVIMIENTOS BRUSCOS, CONAN DE CIMMERIA!
TE ARRESTAMOS EN NOMBRE DE EANNATUM, EL REY DE MAKKALET
¡VAS A VENIR CON NOSOTROS!

¿¡Y SI NO ME APETECE VENIR...!?
EN TAL CASO, SEREMOS SIETE CONTRA UNO... Y LLEVAS LA PINTA DE HABER PASADO POR DIEZ INFIERNOS ESTA NOCHE.
¿Y BIEN?
TANTO DA DORMIR EN UN SITIO COMO EN OTRO.
DIME... YA SÉ QUE NO NOS SOBRAN LOS CABALLOS, PERO ¿DE VERDAD NECESITABAS TANTOS HOMBRES PARA REUNIR EL CORAJE...
...DE LLEVAR A UN LADRÓN DE JACOS FORASTERO ANTE LA JUSTICIA?
¿CABALLOS? SE TE ACUSA DE ALGO MUCHO MÁS GRAVE, BÁRBARO...
KHARAM-AKKAD EN PERSONA NOS HA MANDADO POR TI. NO ES QUE ME GUSTE, PERO...
¿EL SUMO SACERDOTE?
¡SI VUELVO A ENTRAR EN ESE TEMPLO, NO SALDRÉ JAMÁS!
¡POR ESO MISMO... NO VOY A ENTRAR!
¡AGARRADLO! ¡NO LLEVA ESPADA!
¡PERROS MENTECATOS DEL ESTE!
LOS CIMMERIOS VIENEN AL MUNDO CON EL ACERO EN LA MANO.
Y EL HOMBRE QUE HA NACIDO PARA LA ESPADA...
¡...SIEMPRE ENCONTRARÁ UNA!

¡RODEADLO, CHICOS! PESE A TODO, ESE HOMBRE ESTÁ SOLO.
¡NO POR ELLO SOY MENOS HOMBRE!
¿QUÉ SUCEDE? ¿ACASO NO PODEMOS DESCANSAR DE NUESTRAS FATIGAS?
HABÍA PENSADO QUE LOS TURANIOS...
¡¡NO!!
¡HIJO DE UN MASTÍN DEVORADO POR LAS PULGAS!
¡ÉSE ES UNO DE MIS MEJORES!
NO TENGO TIEMPO PARA CATAR TUS MERCANCÍAS, VINATERO...
PERO A ÉSTE LO VEO SUFICIENTEMENTE PASADO...
¡...COMO PARA TIRARLO!
ARRRH!
MAS EL CAPITÁN DE LA GUARDIA LE PERSIGUE IGUALMENTE, COMO UN SABUESO TRAS UNA LIEBRE...
Y LA ÚNICA SALIDA QUE LE QUEDA A CONAN PASA POR EL RECINTO PALACIEGO.
BUENO, YA HABÍA ESTADO AQUÍ UNA VEZ, EN ESTA NOCHE QUE ACABA DE TERMINAR.
NO TIENE RAZONES PARA NO VOLVER A SEGUIR ESE CAMINO...

¿O QUIZÁ SÍ?
ENTRE LAS HILERAS DE SETOS, UNA PARTIDA REAL LEVANTA BRUSCAMENTE EL ROSTRO A LA LUZ TEMPRANA DEL ALBA.
EN CABEZA, SE ENCUENTRA... LA REINA.
¡LA JOVEN REINA DE OJOS TRISTES QUE, SIN SABERLO SIQUIERA SU SOBERANO, AHORA TENDIDO EN EL SUELO, TRAICIONÓ A CONAN Y TRATÓ DE ENVIARLO A LA MUERTE!
UN MANDOBLE DE UNA ESPADA QUE YA ESTÁ EN ALTO: NO NECESITA MÁS. SÓLO TIENE QUE GOLPEAR CON SU MUSCULOSO BRAZO... Y EL CAMINO QUEDARÁ LIBRE.
POR UN INSTANTE, SE PREGUNTA POR QUÉ NO PUEDE MATARLA.
Y LUEGO... ¡ES DEMASIADO TARDE!
SE HA DICHO EN OTRAS OCASIONES QUE LOS CRÁNEOS CIMMERIOS SON UN PORTENTO.
PERO EL PORTENTO DE HOY NO ES QUE CONAN CAIGA COMO UN ROBLE BAJO EL HACHA...
SINO, MÁS BIEN, QUE
¡AÚN RESPIRA!
¡RÁPIDO, CAPITÁN! ¡PUEDE QUE ESTÉ HERIDO! TENEMOS QUE...
YA CUIDAREMOS DE ESE PERRO, SEÑORA MÍA

¿¡QUIZÁ QUERRÍAS IR A VER A SU MAJESTAD...!?
COMO UN SONÁMBULO QUE DESPIERTA SÚBITAMENTE AL BORDE DEL ABISMO, MELISSANDRA SE SOBRESALTA, AL TIEMPO QUE...
¡MI REINA! ¿DÓNDE...?
¡ESTOY AQUÍ, ESPOSO MÍO!
¡GRACIAS A LOS DIOSES QUE TAN SÓLO TE HAS CAÍDO, Y NO HAS MUERTO!
ESTARÉ COMO NUEVO... EN CUANTO RECOBRE EL ALIENTO.
PERO ESTO ES UNA PRUEBA... DE LO QUE TE DIJE.
¡TIENES QUE HUIR! ¡CORRES PELIGRO EN ESTA CIUDAD.. AHORA, MÁS QUE NUNCA...!
¡NO! YA ERA DEMASIADO TARDE PARA HUIR..
¡...EN EL DÍA EN QUE TU SUMO SACERDOTE TE PERSUADIÓ DE ROBAR EL TARIM VIVO DE SU TEMPLO DE AGHRAPUR!
ESO LO HABLAREMOS LUEGO, QUERIDA MÍA. EN LA INTIMIDAD. CAPITÁN. ¿CÓMO HA PODIDO IRRUMPIR AQUÍ ESE HOMBRE?
LO ESCOLTÁBAMOS A... UNA CELDA. MAJESTAD SE NOS ESCAPÓ.
¡PUES QUE NO VUELVA A OCURRIR!
AHORA LLEVÁOSLO... ¡Y NO QUIERO VOLVER A VER SU SUCIO PELLEJO!
YA HABÉIS OÍDO A SU MAJESTAD, MUCHACHOS. ¡MANOS A LA OBRA!
¡LLEVÁOSLO!
MOMENTOS DESPUÉS, REINA DE NUEVO LA QUIETUD EN LOS BIEN COMPUESTOS JARDINES DE MAKKALET.
SÍ.
PROFUNDA QUIETUD

AURORA Y OCASO: DOS MOMENTOS DEL DÍA MARCADOS POR UNA LUZ Y UN COLOR SEMEJANTES, Y, A LA VEZ, EXTRAÑA Y SUTILMENTE DISTINTOS...
...TAN SEMEJANTES Y TAN DISTINTOS COMO EL CAMPAMENTO DE GUERRA DE YEZDIGERD, PRÍNCIPE DE TODO TURÁN, Y LA APARENTE SERENIDAD DEL PALACIO REAL DE MAKKALET
ME PREGUNTO, CARO SULIMAR, SI ESOS NECIOS SABRÁN CUÁN CERCA ESTÁ SU FIN.
SIN DUDA ALGUNA, LO PRESIENTEN, PRÍNCIPE MÍO. PERO TEMEN DECIRLO.
PUES AHORA SUS ALIADOS DE PAH-DISHAH SE HAN IDO SIN MEDIAR EXPLICACIÓN...
¡...Y TENEMOS MUCHOS MÁS HOMBRES PARA ESCALAR LA MURALLA DE LA SERPIENTE QUE LOS QUE ELLOS TIENEN PARA DEFENDERLA!
PERO, ANTES QUE EMPIECE EL ASALTO FINAL, LOS AUGURES AGUARDAN, OH, PRÍNCIPE...
¡LOS AUGURES! ¡MERCADERES DE CHARLATANERÍA!
NO CONFÍO NI EN LOS DIOSES NI EN SUS LACAYOS.
YO TAMPOCO, PRÍNCIPE MÍO... YO TAMPOCO.
PERO SE DICE QUE ALGUNOS DE TUS SOLDADOS, E INCLUSO ALGUNOS DE TUS SACERDOTES, PIENSAN DISTINTO.
Y ÉSOS SIENTEN MAYOR INTERÉS POR LA DEVOLUCIÓN DEL TARIM VIVO A SU VERDADERO TEMPLO DE AGHRAPUR...
...QUE POR ABASTECER DE ORO ORIENTAL LOS COFRES DE TU PADRE
AHORA, SILENCIO...
ÓYENOS Y ATIÉNDENOS, OH, SANTO TARIM...
TÚ QUE TE ENCARNAS EN EL HOMBRE-DIOS SECUESTRADO POR LOS DIABLOS DE MAKKALET...
ACEPTA ESTE SACRIFICIO, Y DANOS UNA SEÑAL, SI ES QUE ÉSTA ES, EN VERDAD, LA HORA DEL GRIFO...
¡...LA HORA EN LA QUE SERÁ NUESTRA LA VICTORIA DE LAS ESPADAS!
MEJOR SERÁ QUE ESOS PAYASOS ARROJEN RUNAS FAVORABLES...
¡SI NO, NO ME CONTENTARÉ CON SACRIFICAR BECERROS LUSTROSOS EN ESTE ALTAR DEL CREPÚSCULO!
YA SE LES HA ACONSEJADO, PRÍNCIPE MÍO.
¡ESCÚCHALES BIEN...!

¡MIRAD LA HENDIDURA DE LAS ENTRAÑAS, HERMANOS Y LA SOBRENATURAL RAPIDEZ CON QUE LA SANGRE SE COAGULA!
¡ASÍ ES COMO LOS DIOSES ESCRIBEN SUS MENSAJES!
NOS HA SIDO DADA UNA SEÑAL, OH, PRÍNCIPE... ¡DEL TARIM QUE ES LA CONTRAPARTIDA CELESTIAL DEL HOMBRE-DIOS CAUTIVO!
¡EL GRIFO CERCENARÁ A LA SERPIENTE CON UN MORDISCO CUANDO EL CABALLO ALUMBRE ESPADAS ANDANTES!
¿QUÉ ES ESE GALIMATÍAS?
EL GRIFO ES TURÁN, SÍ... LA SERPIENTE, MAKKALET... PERO ¿UN CABALLO? ¿ESPADAS ANDANTES?
UN MERO ADORNO, MI SEÑOR... NADA MÁS.
ESOS SACERDOTES SE ENORGULLECEN DE SU ARTE
¡LO QUE IMPORTA ES QUE LA VOZ CORRERÁ CON RAPIDEZ ENTRE TUS TROPAS, E INFLAMARÁ AL MÁS COBARDE CON ALIENTO DE DRAGONES!
¡SIN LUGAR A DUDAS, ES LA HORA DE ATACAR!
ESO PARECE, ESO PARECE.
¡ESTÁ DECIDIDO! ¡LO ARRIESGAREMOS TODO EN UN ÚLTIMO Y FURIOSO ASALTO!
¡TODOS LOS CAPITANES... A FORMAR!
¡TODOS LOS JINETES... A LOS CORCELES!
ESTA NOCHE SERÁ EL FIN DE MAKKALET... Y NO QUEDARÁ PIEDRA SOBRE PIEDRA...
¡...SI ES QUE NO SON LOS HOMBRES DE TURÁN QUIENES CAEN COMO LA LLUVIA SOBRE LA RIBERA ORIENTAL!

Y, EN EL GIGANTESCO TEMPLO DE LA CIUDAD, SE PREPARA EL DERRAMAMIENTO DE SANGRE QUE NO ES HYRKANIA...
PERO LO JURO, POR LAS ARMAS QUE MI PADRE FORJÓ PARA MÍ...
¡POCAS VECES HE VISTO A ALGUIEN QUE PUDIERA SERVIR MEJOR A MAKKALET SI VIVIERA, COMO GUERRERO!
AQUÍ ESTÁ, OH, SACERDOTE... ES TUYO, CON LA BENDICIÓN DE SU MAJESTAD
PERO NO SERÁS TÚ QUIEN DISCUTA MIS DECISIONES, ¿VERDAD, CHUMBALLA BEY?
AHH... EL HUÉSPED DESPIERTA. BIEN.
¡MAL PARA TI, DIABLO... SI ME HACES FRENTE HOMBRE A HOMBRE!
¡CALLA! TENGO COSAS MEJORES POR HACER QUE ARRIESGAR LA VIDA EN UN DUDOSO RETO CON UN BÁRBARO.
AHORA DIME... ¿CUÁL ES EL SECRETO DEL ÁGUILA, LA SERPIENTE Y EL LEÓN?
"¿ÁGUILA...?" SACERDOTE, ¿TE HAS VUELTO LOCO?
¡NO TAN LOCO COMO ESTARÁS TÚ CUANDO LLEVES TIEMPO CONTEMPLANDO MIS ESPEJOS!
¡MIRA, CIMMERIO... MIRA HASTA EL FONDO, DURANTE LARGO RATO...!
Y DIME QUÉ ES LO QUE SIENTES...
...AHORA QUE REFLEJA TU MUERTE...
¡¡...NO LA MÍA!!
CONAN HABÍA VISTO YA ESA CALAVERA... CIERTA NOCHE, CUANDO HUÍA PRECIPITADAMENTE DE ESTE TEMPLO DE TARIM.
PERO LA MUERTE QUE AMENAZA AL HOMBRE NO SE VUELVE MENOS TERRORÍFICA POR EL HECHO DE SER MÁS FAMILIAR...
ASÍ, CONAN TIEMBLA...
Y, AL MISMO TIEMPO, LA FAZ PLATEADA DEL ESPEJO MÍSTICO EMPIEZA, LENTA, SINUOSAMENTE, A...
...CAMBIAR...

...A VARIAR DE FORMA UNA Y OTRA VEZ, ANTE SUS OJOS BÁRBAROS... POCO A POCO, POCO A POCO...
...COMO UNA NEVADA ARRASTRADA POR EL VIENTO
SÓLO POR UN INSTANTE, DISTINGUE A MEDIAS UN GROTESCO ATISBO DE OJOS SIN PÁRPADOS...
¿...UN ESCARNIO OBSCENO QUE HOMBRES DE MENOR INTELECTO LLAMARÍAN ROSTRO...!
ENTONCES, LA IMAGEN SE DESVANECE Y DEJA TAN SÓLO LOS TENTÁCULOS QUE VIENEN POR ÉL...
...Y EL MIEDO QUE AHORA YA LE ATENAZA...
¿...Y LE TRANSFORMA EN UNA RUGIENTE, EN UNA FURIOSA PANTERA!
PERO INCLUSO ESTA TRANSFORMACIÓN DURA POCO...
PUES, AL PRIMER ROCE DE LOS GÉLIDOS TENTÁCULOS, CONAN SE DETIENE... COMO SI OYERA UNA LEJANA CANCIÓN DE SIRENA...
Y ENTONCES...
¡NO! ¡ESTO ES BLASFEMIA! ¡ESTAS COSAS NO PUEDEN OCURRIR EN EL TEMPLO DEL TARIM VERDADERO!
¡DEFIÉNDETE, HOMBRE!
¡CROM! ¡ME SIENTO COMO SI HUBIERA ESTADO... EN UN LUGAR REMOTO!
¡PERO AHORA HE VUELTO, Y VOY A LUCHAR!
¡TE AYUDARÉ...!
NO AYUDARÁS A NADIE, PERRO TRAIDOR...
¿...SI NO LE AYUDAS CON LA PENSIÓN DE TU VIUDA!

EL POBRE NECIO YA ME HA AYUDADO, BRUJO...
PORQUE, AL CAER, ME HA ARROJADO LA ESPADA...
Y NINGÚN CIMMERIO NECESITA NADA MÁS QUE EL HACHA O LA ESPADA...
¡...PARA ENFRENTARSE A LAS HORDAS DEL ABISMO!
AHORA VEO QUE DEPOSITÉ MI CONFIANZA EN MANOS INDIGNAS, SALVAJE...
¡...HABRÍA SIDO MEJOR FIARME SÓLO DE LAS MÍAS!
ANTES, HABÍA REGISTRADO EL TESORO REAL EN VANA BÚSQUEDA DE LA TIARA SERPIENTE DE LA DOTE DE LA REINA...
...PENSANDO QUE TAL VEZ FUERA EL INSTRUMENTO DE MI MUERTE PREDESTINADA.
AHORA, PRESIENTO QUE NI LA SERPIENTE NI EL GRIFO ME HARÁN NADA...
¡...SI TOMO MI PROPIO DESTINO EN MIS MANOS ARMADAS!
NO SÉ DE QUÉ ME ESTÁS HABLANDO, BRUJO.
YO SÓLO SÉ QUE TUS ESPEJOS TE HAN FALLADO.
¡ASÍ PUES DISPÓNTE A MORIR!
¡PUERCO! EN AÑOS DE HAMBRE, APRENDÍ LAS ARTES DE LA ESGRIMA CON ESPADACHINES QUE TE HABRÍAN DESTRIPADO SIN ABRIR LOS OJOS.
TIENES ESPADA, SÍ... PERO YO TENGO ESPADA...
¡...Y ESCUDO!

¡PUES TENLO PREPARADO PARA LOS MAZAZOS DE LOS MARTILLOS DEL INFIERNO, MAGO!
¡ESE ICOR VERDE NO SERÁ LO ÚNICO QUE SE DERRAME ESTA NOCHE SOBRE LOS SUELOS DEL TEMPLO!
Y YO, POR MI PARTE, VOY A SABER...
¡ SI ES VERDAD, COMO DICEN LAS LEYENDAS, QUE LA SANGRE DE LOS BÁRBAROS ES DE METAL FUNDIDO!

EL ENTRECHOCAR DE ACEROS RESUENA POR ESTANCIAS SIEMPRE SILENCIOSAS.
¡...MIENTRAS, EN LOS ALCORES AMORTAJADOS POR LA NOCHE, ALREDEDOR DE LA CIUDAD, UNA ESPADA Y UN BLASONADO PENDÓN SE YERGUEN CON NO MENOS FATÍDICO PROPÓSITO...!
ADELANTE, HIJOS DE TURÁN... POR LA GLORIA DE MI PADRE, EL REY YILDIZ...
¡...Y LA DEVOLUCIÓN DEL TARIM VERDADERO A SU LUGAR EN EL TEMPLO DE AGHRAPUR!
¡POR EL TARIM! ¡Y POR TURÁN!

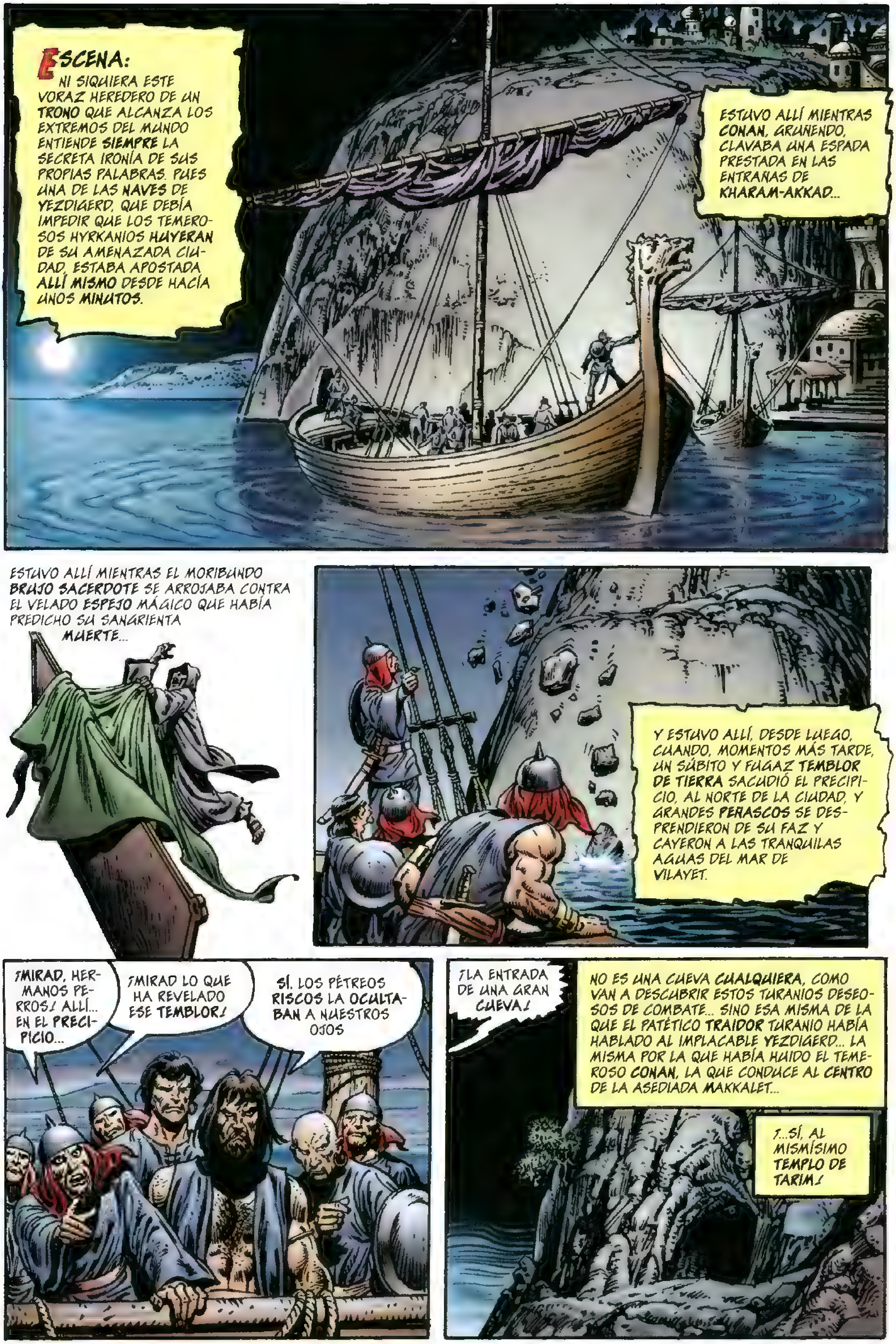
HAY MOMENTOS EN LOS QUE LOS HOMBRES PUEDEN MIRAR COMO DESDE UN ELEVADO PICO... MOMENTOS EN LOS QUE SABEN QUE SE PRECIPITARÁN EN EL ABISMO, Y NI DIOS NI MORTAL PODRÁN SALVARLOS.
MOMENTOS COMO ÉSTE, EN LA ACORRALADA MAKKALET:
EMPIEZA EL ASALTO FINAL, QUERIDA MÍA .. COMO TEMÍAMOS.
QUIZÁ HABRÍAMOS PODIDO RESISTIR, SI NUESTROS TRAICIONEROS ALIADOS DE PAH-DISHAH NO NOS HUBIERAN ABANDONADO HOY MISMO...
¿ SIGUIENDO TODOS A ESA TAL RED SONJA!
PERO QUIZÁ PUEDAS SALVARTE, AMADA, SI...
NO, ESPOSO MÍO. EN EL DÍA DE LA BODA, OS JURÉ FIDELIDAD A TI Y A MAKKALET...
Y, SI LA CIUDAD CAE. ¡LA SANGRE DE LA REINA TAMBIÉN MANCHARÁ ESTAS ANTIQUÍSIMAS PIEDRAS!
MIENTRAS, EN EL CERCANO TEMPLO DE TARIM...
¡LUCHA, CABELLOS NEGROS!
MUY PRONTO, ESA DIESTRA, CUYA IMPERICIA YA SE HA VISTO, SE FATIGARÁ.
Y YO AÚN ESTARÉ FRESCO... Y TE TRINCHARÉ COMO AL CERDO DEL NORTE QUE ERES...
¡...SI ES QUE ESPERO TANTO!
CONAN RESBALA SOBRE EL REPULSIVO ICOR Y CAE DE ESPALDAS...
¡.. Y ATERRIZA SOBRE UN CUERPO INMÓVIL!
EL RAPAZ HECHICERO NO NECESITA MÁS.
AL INSTANTE, CUAL ENJUTO ESPECTRO GRIS, SE YERGUE SOBRE CONAN...
.. A PUNTO PARA MATAR...
.. Y LOS OJOS ARDIENDO CON LAS LLAMAS DE LA VICTORIA PRESENTIDA...

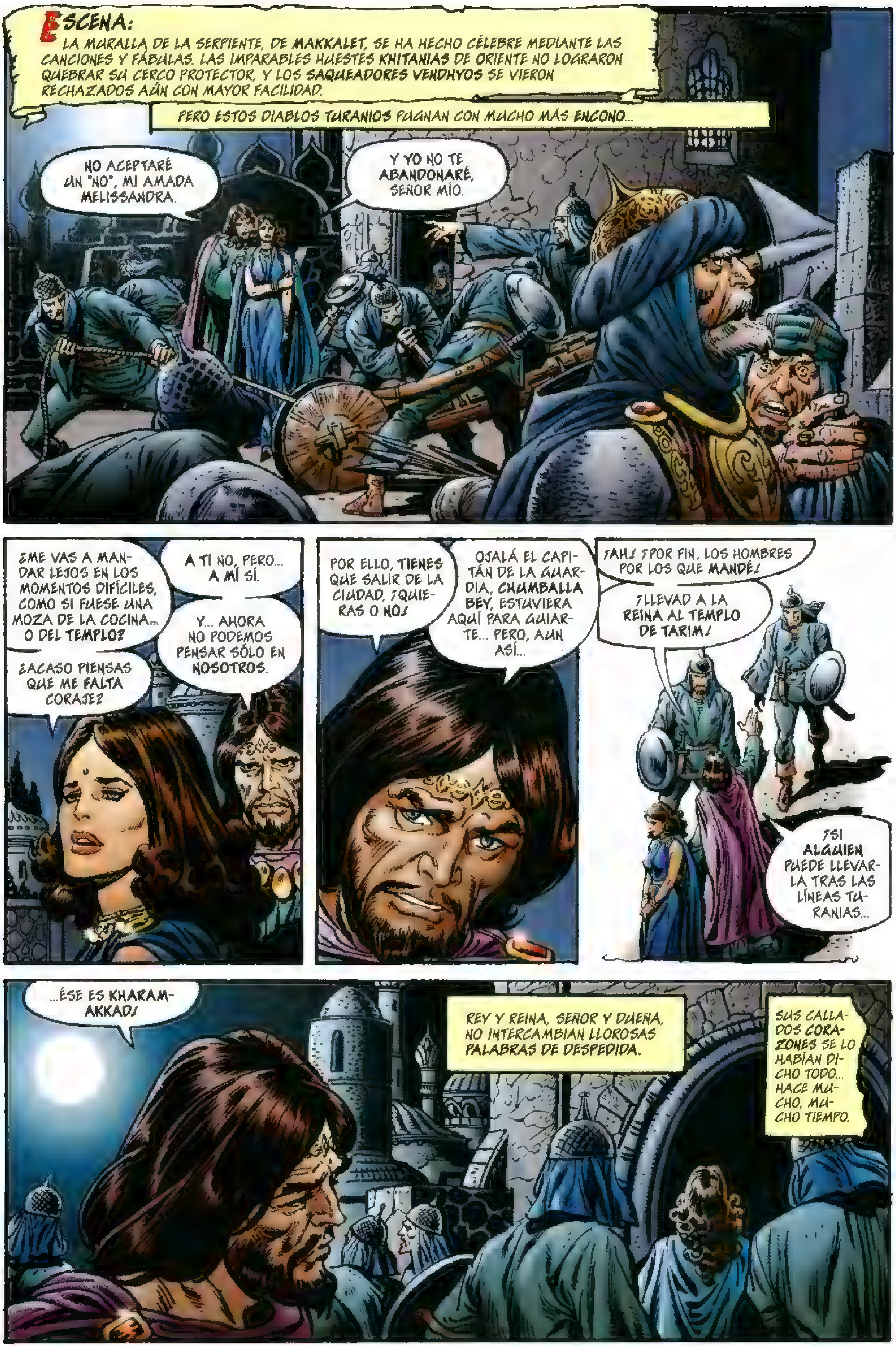
¡Y ESQUIVA!
¡UN ÁGUILA!
¡TIENES EN EL PUÑO... UNA CABEZA DE ÁGUILA!
NO SÉ POR QUÉ TE PREOCUPA ESO, PERRO.
¡...CUANDO TENDRÍAS QUE CUIDAR DE TU PROPIA CABEZA!
¡NO... NO! ¡RETROCEDE...
¡NO ESPERABA QUE GIMOTEARAS COMO UN MISERABLE COBARDE! ¿QUÉ...?
¿¡EH!? ALGÚN DIOS ME AMA, DESPUÉS DE TODO.
LA CORREA DEL ESCUDO SE TE HA ROTO... ¡AUNQUE NO SÉ POR QUÉ!
KHARAM-AKKAD NO DICE MÁS... PERO, CUANDO SUS OJOS PREÑADOS DE MIEDO SE CLAVAN CON VIOLENCIA Y LOCURA EN EL INÚTIL ESCUDO QUE TIENEN ANTE SÍ...
¡...ÉL SÍ DESCUBRE EL PORQUÉ!
¡PIEL DE SERPIENTE! ¡LA CORREA DEL ESCUDO DEL CAPITÁN ESTABA HECHA DE... PIEL DE SERPIENTE!
Y SÓLO FALTA YA QUE APAREZCA EL LEÓN.
¡NO! NO TOLERARÉ LA DERROTA... NO, DESPUÉS DE TODO LO QUE HE TRABAJADO...
¡EL PODER... EL TARIM VIVO...!
¡ESTE ESPEJO... ES MI ÚLTIMA OPORTUNIDAD...!
¡MÍRALO, BÁRBARO!
SUMÉRGETE EN LOS ESPEJOS QUE TUZUN THUNE...
ME HE HARTADO DE ESTOS JUEGOS, BRUJO..

¡Y NO PIENSO SEGUIR JUGANDO!
UNNGH
¡LA VISIÓN... SE HA HECHO REALIDAD! PERO... NO PUEDO MORIR... AÚN NO...
...NO... SIN SABER...
...LA RESPUESTAAA...
PERO KHARAM-AKKAD NO LA SABRÁ... PUES SUS PALABRAS MUEREN CON SU CUERPO
...AL MISMO TIEMPO QUE LA GRAN MORTAJA DEJA AL DESCUBIERTO UN ESPELUZNANTE ESPEJO PLATEADO, DONDE SE REFLEJA UNA ESCENA DE MUERTE QUE NO SE HA PODIDO EVITAR.
Y CONAN MIRA, CON OJOS COMO PLATOS, SIN COMPRENDER, LA IMAGEN DE LA SERPIENTE, EL ÁGUILA Y EL LEÓN... Y NO SABE QUÉ SIGNIFICAN.
NO SABE QUE, ALGÚN DÍA, NAVEGARÁ POR LOS MARES DE OCCIDENTE, DESDE LOS PRÓSPEROS PUERTOS DE ARGOS HASTA LAS BOCHORNOSAS JUNGLAS DE KUSH...
Y QUE ALLÍ SE LE CONOCERÁ POR UN NOMBRE DISTINTO... UN NOMBRE DIGNO DE ÉL
PORQUE LE LLAMARÁN AMRA...
¿...QUE SIGNIFICA LEÓN?
Continúa: ¡LA HORA DEL GRIFO!

¡CONAN EL BÁRBARO!
STAN LEE PRESENTA: ROY THOMAS/GUIÓN • JOHN BUSCEMA/DIBUJO • ERNIE CHUA/TINTA • GLYNIS WEIN/COLOR
HACE UN MOMENTO: EL BRUJO KHARAM-AKKAD CAYÓ, HERIDO Y MORIBUNDO, A MANOS DE UN BÁRBARO DE NEGROS CABELLOS Y MANOS ENROJECIDAS.
HACE UN MOMENTO: SUS MANOS GARRUDAS ARRASTRARON TRAS DE SÍ, EN UN ÚLTIMO ESPASMO DE DOLOR, EL GRAN TAPIZ QUE CUBRÍA UN ESPEJO MÁGICO PLATEADO.. ¡Y REVELARON LA IMAGEN DE UNA MUERTE ANUNCIADA!
PERO ESTE BRUJO NO SERÁ EL ÚNICO QUE MUERA EN EL DÍA DE HOY...
PORQUE ÉSTA ES...
¡LA HORA DEL GRIFO!
EL HÉROE ÉPICO CONAN ES UNA CREACIÓN DE ROBERT E. HOWARD.

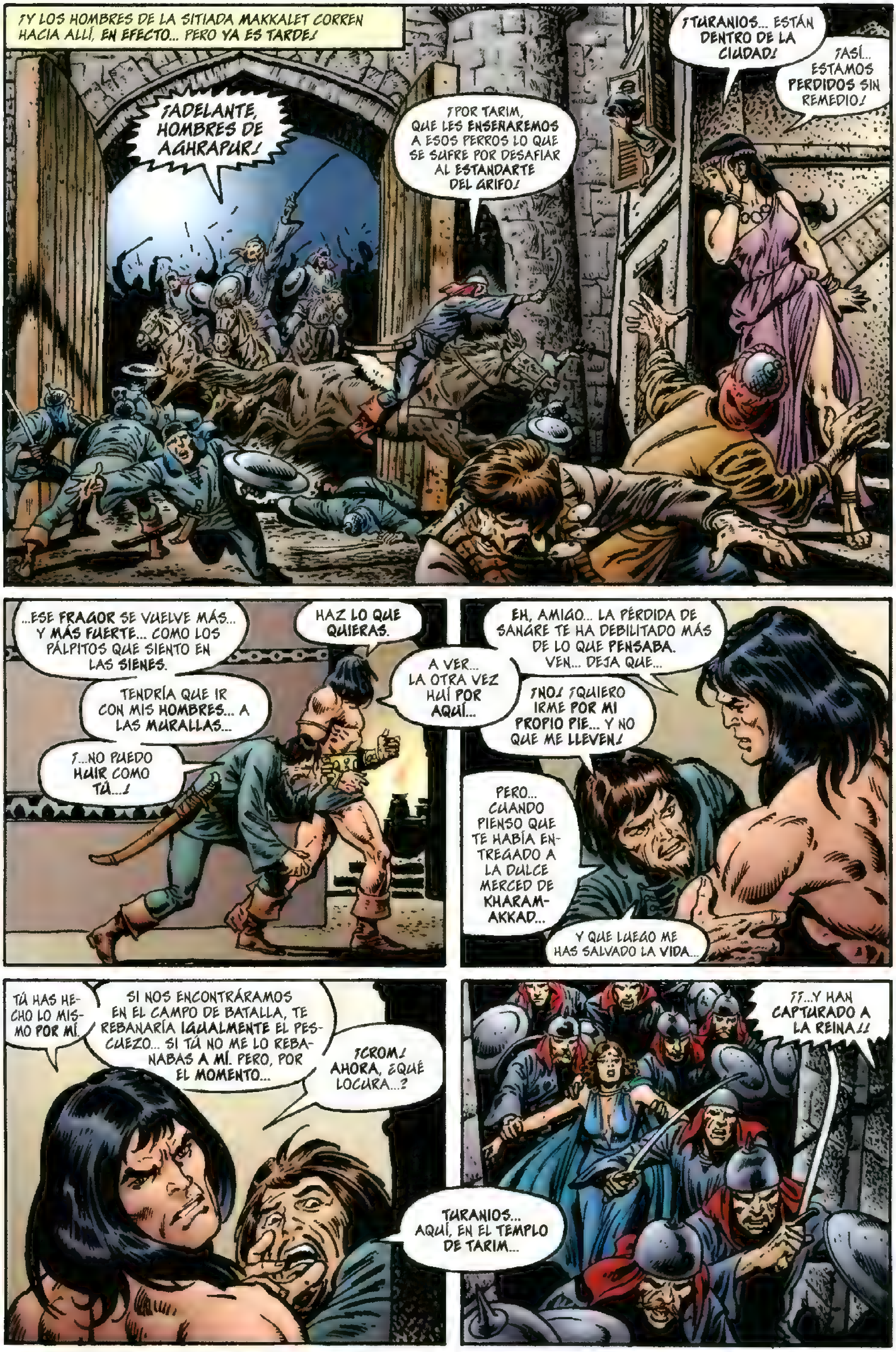
ESCENA: PESE A LA NEGRA MORTAJA DE LA NOCHE, INOPINADAS LUCES PARECEN JUGAR Y PARPADEAR SOBRE LA PLATA Y EL ORO BRUÑIDOS DE LAS ARMADURAS TURANIAS, EL PLENO DE LAS FUERZAS DE YEZDIGERD, PRÍNCIPE DE AGHRAPUR, CARGA, CON LOS ESTANDARTES DEL GRIFO ONDEANDO AL VIENTO, CONTRA LAS ALTAS Y ORGULLOSAS TORRES DE LA LARGAMENTE ASEDIADA MAKKALET...
POR LA DEVOLUCIÓN DEL TARIM VERDADERO...
¡...Y LA GLORIA DE TURÁN!
AH, BIEN LO VEO, SULIMAR... ESOS ALTIVOS BASTIONES SE DESPLOMAN UNO TRAS OTRO...
¡...EL PALACIO DE MAKKALET ESTÁ EN LLAMAS... LAS MUJERES LLORAN POR SUS ESPOSOS DESMEMBRADOS!
ESTÁ DEMASIADO OSCURO COMO PARA VERLO, PRÍNCIPE MÍO.
YO VEO CON UN OJO MÁS SUTIL QUE EL TUYO
PUES VEO AL TARIM VIVO, DE NUEVO EN NUESTRO TEMPLO, EN AGHRAPUR... LOS COFRES DE MI PADRE REPLETOS DE ORO ORIENTAL...
¡...Y LA CABEZA DE CIERTO CIMMERIO AL EXTREMO DE MI ESPADA!
¿EH? ¿QUÉ ES ESO?
¡UN CAUTIVO, SEÑOR! UN HOMBRE QUE TRABAJABA EN EL TEMPLO DE LA CIUDAD.
PUES SOLTADLO.
QUIERE PAGAR POR SU VIDA.
H-HAY UNA CUEVA, GRAN SEÑOR, BAJO LA CIUDAD, EN EL PRECIPICIO...
ESA CUEVA LLEGA HASTA EL TEMPLO... POCOS LO SABEN APARTE DE MÍ.
SÉ POCO MÁS, PERO ¿ACASO NO ME HE GANADO... ALGUNA RECOMPENSA?
SÍ, PERRO...
TE HAS GANADO EL MORIR EN UN INSTANTE...
¡...SIN PASAR QUINCE DÍAS EN EL POTRO DEL TORTURADOR!
AHORA, APARTAD DE MÍ ESTA CARROÑA...
¡...Y MANDAD UN BARCO DE HALCONES DEL MAR AL PRECIPICIO!


ESCENA:
NI SIQUIERA ESTE VORAZ HEREDERO DE UN TRONO QUE ALCANZA LOS EXTREMOS DEL MUNDO ENTIENDE SIEMPRE LA SECRETA IRONÍA DE SUS PROPIAS PALABRAS. PUES UNA DE LAS NAVES DE YEZDIGERD, QUE DEBÍA IMPEDIR QUE LOS TEMEROSOS HYRKANIOS HUYERAN DE SU AMENAZADA CIUDAD, ESTABA APOSTADA ALLÍ MISMO DESDE HACÍA UNOS MINUTOS.
ESTUVO ALLÍ MIENTRAS CONAN, GRUÑENDO, CLAVABA UNA ESPADA PRESTADA EN LAS ENTRAÑAS DE KHARAM-AKKAD...
ESTUVO ALLÍ MIENTRAS EL MORIBUNDO BRUJO SACERDOTE SE ARROJABA CONTRA EL VELADO ESPEJO MÁGICO QUE HABÍA PREDICHO SU SANGRIENTA MUERTE...
Y ESTUVO ALLÍ, DESDE LUEGO, CUANDO, MOMENTOS MÁS TARDE, UN SÚBITO Y FUGAZ TEMBLOR DE TIERRA SACUDIÓ EL PRECIPICIO, AL NORTE DE LA CIUDAD, Y GRANDES PEÑASCOS SE DESPRENDIERON DE SU FAZ Y CAYERON A LAS TRANQUILAS AGUAS DEL MAR DE VILAYET.
¡MIRAD, HERMANOS PERROS! ALLÍ... EN EL PRECIPICIO...
¡MIRAD LO QUE HA REVELADO ESE TEMBLOR!
SÍ. LOS PÉTREOS RISCOS LA OCULTABAN A NUESTROS OJOS
¡LA ENTRADA DE UNA GRAN CUEVA!
NO ES UNA CUEVA CUALQUIERA, COMO VAN A DESCUBRIR ESTOS TURANIOS DESEOSOS DE COMBATE... SINO ESA MISMA DE LA QUE EL PATÉTICO TRAIDOR TURANIO HABÍA HABLADO AL IMPLACABLE YEZDIGERD... LA MISMA POR LA QUE HABÍA HUIDO EL TEMEROSO CONAN, LA QUE CONDUCE AL CENTRO DE LA ASEDIADA MAKKALET...
¡...SÍ, AL MISMÍSIMO TEMPLO DE TARIM!


ESCENA:
LA MURALLA DE LA SERPIENTE, DE MAKKALET, SE HA HECHO CÉLEBRE MEDIANTE LAS CANCIONES Y FÁBULAS. LAS IMPARABLES HUESTES KHITANIAS DE ORIENTE NO LOGRARON QUEBRAR SU CERCO PROTECTOR, Y LOS SAQUEADORES VENDHYOS SE VIERON RECHAZADOS AÚN CON MAYOR FACILIDAD.
PERO ESTOS DIABLOS TURANIOS PUGNAN CON MUCHO MÁS ENCONO...
NO ACEPTARÉ UN "NO", MI AMADA MELISSANDRA.
Y YO NO TE ABANDONARÉ, SEÑOR MÍO.
¿ME VAS A MANDAR LEJOS EN LOS MOMENTOS DIFÍCILES, COMO SI FUESE UNA MOZA DE LA COCINA... O DEL TEMPLO?
A TI NO, PERO... A MÍ SÍ.
¿ACASO PIENSAS QUE ME FALTA CORAJE?
Y... AHORA NO PODEMOS PENSAR SÓLO EN NOSOTROS.
POR ELLO, TIENES QUE SALIR DE LA CIUDAD, ¡QUIERAS O NO!
OJALÁ EL CAPITÁN DE LA GUARDIA, CHUMBALLA BEY, ESTUVIERA AQUÍ PARA GUIARTE... PERO, AUN ASÍ...
¡AH! ¡POR FIN, LOS HOMBRES POR LOS QUE MANDÉ!
¡LLEVAD A LA REINA AL TEMPLO DE TARIM!
¡SI ALGUIEN PUEDE LLEVARLA TRAS LAS LÍNEAS TURANIAS...
...ÉSE ES KHARAM-AKKAD!
REY Y REINA, SEÑOR Y DUEÑA, NO INTERCAMBIAN LLOROSAS PALABRAS DE DESPEDIDA.
SUS CALLADOS CORAZONES SE LO HABÍAN DICHO TODO... HACE MUCHO, MUCHO TIEMPO.

ESCENA:
LOS OJOS DE ESTE HOMBRE SIGUEN ABIERTOS, MIRANDO AL VACÍO, AUN DESPUÉS DE QUE HAYA MUERTO, COMO SI SE CLAVARAN EN AQUELLO QUE ACECHA A LA OTRA ORILLA DEL RÍO DE LA MUERTE. O, ¿ACASO CONTEMPLAN EN SU IMPOTENCIA EL ESPECTRO DE UNA VIDA MALOGRADA, DESECHADA EN UNA INFRUCTUOSA BÚSQUEDA DE PODER... LA JUVENTUD PERDIDA, LA VEJEZ QUE NO LLEGARÁ... LAS PUERTAS ENTREABIERTAS QUE AHORA VAN A CERRARSE PARA SIEMPRE?
CONAN, QUE MIRA CON SAÑA EL CUERPO SIN VIDA DE KHARAM-AKKAD, NO LO SABE...
NI QUIERE SABERLO
SE VUELVE SIN MÁS, CON UN LEVE GRUÑIDO ENTRE LOS LABIOS, PARA CONTEMPLAR EL ESPEJO BRILLANTE
¡Y, ENTONCES, EL REFLEJO EMPIEZA DE NUEVO A CAMBIAR, A TRANSFORMARSE EN ALGO QUE QUIZÁ SEA AÚN MÁS MORTÍFERO...!
UN HOMBRE CIVILIZADO VACILARÍA, LLEVADO POR LA CURIOSIDAD... Y ÉSE SERÍA SU FIN.
PERO CONAN NO CORRE TALES RIESGOS.
Y, CON EL ÚLTIMO TINTINEO DE CRISTALES, OYE
OHHHHHH
EL CAPITÁN... CUYA ESPADA CON PUÑO DE ÁGUILA ME HA SALVADO EL PELLEJO...
¡¿AÚN VIVE?!

¡...GOLPEA... Y PON FIN A ESTE DOLOR... QUE SIENTO...!
LA MEMORIA TE FALLA, PERRO DEL ESTE...
ES EL SUMO SACERDOTE DE TU CIUDAD QUIEN TE HA APUÑALADO... NO YO.
¡Y PARECE QUE NO MORIRÁS! PERO...
¡...TE RECORDARÉ TODA MI VIDA POR ESTO, BÁRBARO... COMO QUE ME LLAMO CHUMBALLA BEY!
PERO ¿QUÉ SON TODOS ESOS GRITOS FUERA DEL TEMPLO?
APUESTO A QUE LOS TURANIOS HAN LANZADO UN ASALTO A GRAN ESCALA.
AHORA, QUIETO... CON ESTE VENDAJE SALDARÉ LA DEUDA QUE HE CONTRAÍDO CUANDO HAS INTENTADO SALVARME.
LUEGO, SALDRÉ DE ESTA CIUDAD POR UN CAMINO QUE CONOZCO ¡Y ENTONCES, SI LOGRO ROBAR UN CABALLO...!
UN CABALLO: ¿QUÉ HABÍAN PROFETIZADO LOS AUGURES DE TURÁN ACERCA DE UN CABALLO...?
"¡EL GRIFO CERCENARÁ A LA SERPIENTE CON UN MORDISCO...
"...CUANDO EL CABALLO...
". ALUMBRE ESPADAS ANDANTES!"
¡AHORA, SILENCIO... SILENCIO!
POR EL CINTO DE ISHTAR... ¡ESA CUEVA TENÍA MÁS RAMIFICACIONES QUE EL LEGENDARIO LABERINTO DE KHORAJA!
AÚN SERÁ MEJOR SI ABRIMOS LA PUERTA...
¡HEMOS TENIDO SUERTE DE QUE UNA NOS LLEVARA AL VIENTRE HUECO DE ESE CABALLO!
¡...ANTES DE QUE LLEGUEN MÁS DEFENSORES!


¡Y LOS HOMBRES DE LA SITIADA MAKKALET CORREN HACIA ALLÍ, EN EFECTO... PERO YA ES TARDE!
¡ADELANTE, HOMBRES DE AGHRAPUR!
¡POR TARIM, QUE LES ENSEÑAREMOS A ESOS PERROS LO QUE SE SUFRE POR DESAFIAR AL ESTANDARTE DEL GRIFO!
¡TURANIOS... ESTÁN DENTRO DE LA CIUDAD!
¡ASÍ... ESTAMOS PERDIDOS SIN REMEDIO!
...ESE FRAGOR SE VUELVE MÁS... Y MÁS FUERTE... COMO LOS PÁLPITOS QUE SIENTO EN LAS SIENES.
HAZ LO QUE QUIERAS.
TENDRÍA QUE IR CON MIS HOMBRES... A LAS MURALLAS...
A VER... LA OTRA VEZ HUÍ POR AQUÍ...
¡...NO PUEDO HUIR COMO TÚ...!
EH, AMIGO... LA PÉRDIDA DE SANGRE TE HA DEBILITADO MÁS DE LO QUE PENSABA. VEN... DEJA QUE...
¡NO! ¡QUIERO IRME POR MI PROPIO PIE... Y NO QUE ME LLEVEN!
PERO... CUANDO PIENSO QUE TE HABÍA EN-TREGADO A LA DULCE MERCED DE KHARAM-AKKAD...
Y QUE LUEGO ME HAS SALVADO LA VIDA...
TÚ HAS HE-CHO LO MIS-MO POR MÍ.
SI NOS ENCONTRÁRAMOS EN EL CAMPO DE BATALLA, TE REBANARÍA IGUALMENTE EL PES-CUEZO... SI TÚ NO ME LO REBA-NABAS A MÍ. PERO, POR EL MOMENTO...
¡CROM! AHORA, ¿QUÉ LOCURA...?
TURANIOS... AQUÍ, EN EL TEMPLO DE TARIM...
¡¡...Y HAN CAPTURADO A LA REINA!!

¡OLVIDA A ESA BRUJA!
¡AHORA VIENEN POR NOSOTROS!
INSTINTIVAMENTE, CONAN SE OCULTA TRAS EL ENORME ALTAR ALUMBRADO POR LAS LLAMAS...
APOYA SUS PODEROSOS MIEMBROS BÁRBAROS EN EL MÁRMOL BELLAMENTE LABRADO... EMPUJA...
Y, LENTA, MUY LENTAMENTE -AL MENOS, ESO LE PARECE-...
...EL ALTAR SE TAMBALEA...
...HASTA QUE, DE PRONTO...
AAIEEEEEE
¡JA!
¡SE VE QUE LOS ALTARES DE LOS DIOSES SÍ SIRVEN PARA ALGO!
NO SE HABLA MÁS: EL JOVEN Y ROBUSTO CIMMERIO SALTA COMO UNA PANTERA ENTRE LOS FRENÉTICOS SOBREVIVIENTES...
¡...Y LOS DERRIBA ANTE SÍ, CUAL TANTOS OTROS TALLOS DE HIERBA!

¡CAPTURADLO VIVO! ¡YA SABÉIS LAS ÓRDENES DEL PRÍNCIPE YEZDIGERD!
¡NO! ¡LO VOY A MATAR... IGUAL QUE MATARÉ A TODOS LOS QUE PRETENDAN ARREBATARNOS A NUESTRO TARIM VIVO!
ME PREOCUPA BIEN POCO TU HOMBRE-DIOS, NECIO...
PERO SÍ ME PREOCUPA MI PROPIA VIDA...
¡Y HARÉ LO QUE DEBA PARA SALVARLA!
UNA VIDA PROSEGUIRÁ, Y OTRA LLEGA A SU FIN. PERO CONAN NO TIENE TIEMPO PARA RESOLVER ENIGMAS NI ESTÁ DISPUESTO A HACERLO...
SÓLO TIENE TIEMPO...
¡PARA ACTUAR!
CONAN... NO SABÍA SI ESTABAS VIVO, NI... AH, SI TE HUBIERA OCURRIDO ALGO, YO...
SERÍA MEJOR QUE CERRARAS LA BOCA, MUJER.
SI REZUMARA DE ELLA OTRA MENTIRA CON SABOR A MIEL, YO SEGUIRÍA MI PRIMER DESEO...
¡...Y TE ARROJARÍA A ESOS PERROS TURANIOS!
¡AHORA, CHUMBALLA BEY... LLÉVATE A ESA MOZA QUE TIENES POR REINA Y HUID A MARCHAS FORZADAS POR AQUÍ!
LLEGARÉIS A UN PRECIPICIO, DONDE...
PERO ¿QUÉ HARÁS TÚ?

¡SABRÉ CUIDAR DE MÍ MISMO!
¡¡AHORA MARCHAOS DE AQUÍ!!
¡AHÍ ESTÁ ESE PUERCO RASTRERO!
¡ID TRAS ÉL!
PARA UN CIMMERIO CRIADO EN LOS ALCORES, DEJAR ATRÁS A UNA CUADRILLA DE SOLDADOS DE CIUDAD NO ES NI SIQUIERA MOTIVO DE JACTANCIA.
ASÍ, MOMENTOS DESPUÉS, LLEGA ÉL SOLO A UNA PESADA PUERTA DE ROBLE
LA ABRE Y ENTRA EN UNA HABITACIÓN A OSCURAS...
...ATRANCA VELOZMENTE LA PUERTA A SUS ESPALDAS...
...Y ENTONCES DESCUBRE... NO, MÁS BIEN INTUYE DE ALGÚN MODO...
¡...QUE YA NO ESTÁ SOLO...!

¡ESA TÚNICA... LA HE VISTO YA! ¡TÚ ERES... ÉSE AL QUE LLAMAN TARIM VIVO...
¡...POR EL QUE SE LIBRA ESTA GUERRA!
VUÉLVETE, Y ENSÉÑALE A UN INFIEL...
¡...ESE ROSTRO QUE HA MANDADO MIL ALMAS AL INFIERNO HYRKANIO!
¿ME HAS OÍDO, PERRO? HE DICHO...
¡¡...QUE TE VUELVAS!!
COMO UN MUÑECO, EL HOMBRE DE LA TÚNICA CAE HACIA DELANTE Y DESCUBRE EL BRASERO EN LLAMAS, LA ÚNICA FUENTE DE CALOR Y LUZ EN LA SALA
GRACIAS A SU LUMBRE, CONAN VE QUE LAS PAREDES ESTÁN CUBIERTAS DE INCONTABLES ESPEJOS.
Y, DEL MISMO MODO, VE, POR FIN...
...EL ROSTRO POR EL QUE TANTOS HAN MUERTO, Y QUE TAN POCOS HAN VISTO...
LA FAZ DEL ÚNICO Y VERDADERO TARIM...
¡...Y ENTONCES QUERRÍA HABÉRSELO AHORRADO!
¡DIABLOS DE CROM!

PORQUE ÉSTE ES EL ROSTRO DE UN REPUGNANTE MONUMENTO EN VIDA A VARIOS SIGLOS DE ENDOGAMIA... EN POCAS PALABRAS: EL ROSTRO DE UN IMBÉCIL MONGÓLICO.
POR UN MOMENTO, CONAN MIRA ESE ROSTRO SIN APENAS ENTENDER NADA.
LUEGO, ECHA ATRÁS LA CABEZA... Y RÍE, CON LA RISA FUERTE Y PURA DE UN BÁRBARO PENDENCIERO
...AUNQUE ÉL MISMO NO SEPA BIEN EL PORQUÉ.
ENTONCES, DE PRONTO, EL MOMENTO DE ENSUEÑO SE DISIPA...
¡...ANTE LA DECISIVA FUERZA CON LA QUE EL HACHA DE UN GUERRERO ASTILLA LA MADERA!
¡ADELANTE, MOZOS!
¡YEZDIGERD QUIERE LA CABEZA DEL SALVAJE!
SE LA LANZARÉ RODANDO, HERMANO PERRO... CUANDO SE LA HAYA CORTADO CON...
¡POR LA SANGRE DE TARIM! ¡ESTE NECIO NO HA TENIDO EL BUEN JUICIO DE HUIR!
VAS HABLANDO DE TU PRECIOSO TARIM, PERO ES SANGRE TURANIA LA QUE SE DERRAMA.
¡AH, SI ÉSE ES VUESTRO CAMINO AL CIELO...
...ENTONCES, VENID, Y VEREMOS CUÁNTOS TENÉIS QUE SER...
...PARA MATAR A UN SOLO HOMBRE, NACIDO LIBRE EN EL NORTE SALVAJE!
¡AHORA NO TENEMOS TIEMPO PARA LUCHAR CON UN PAGANO SEDIENTO DE SANGRE!
¡ARQUEROS! ARROJAD LAS FLECHAS SÓLO PARA HERIR, SI PODÉIS...
¡¡...PERO QUE VUELEN!!

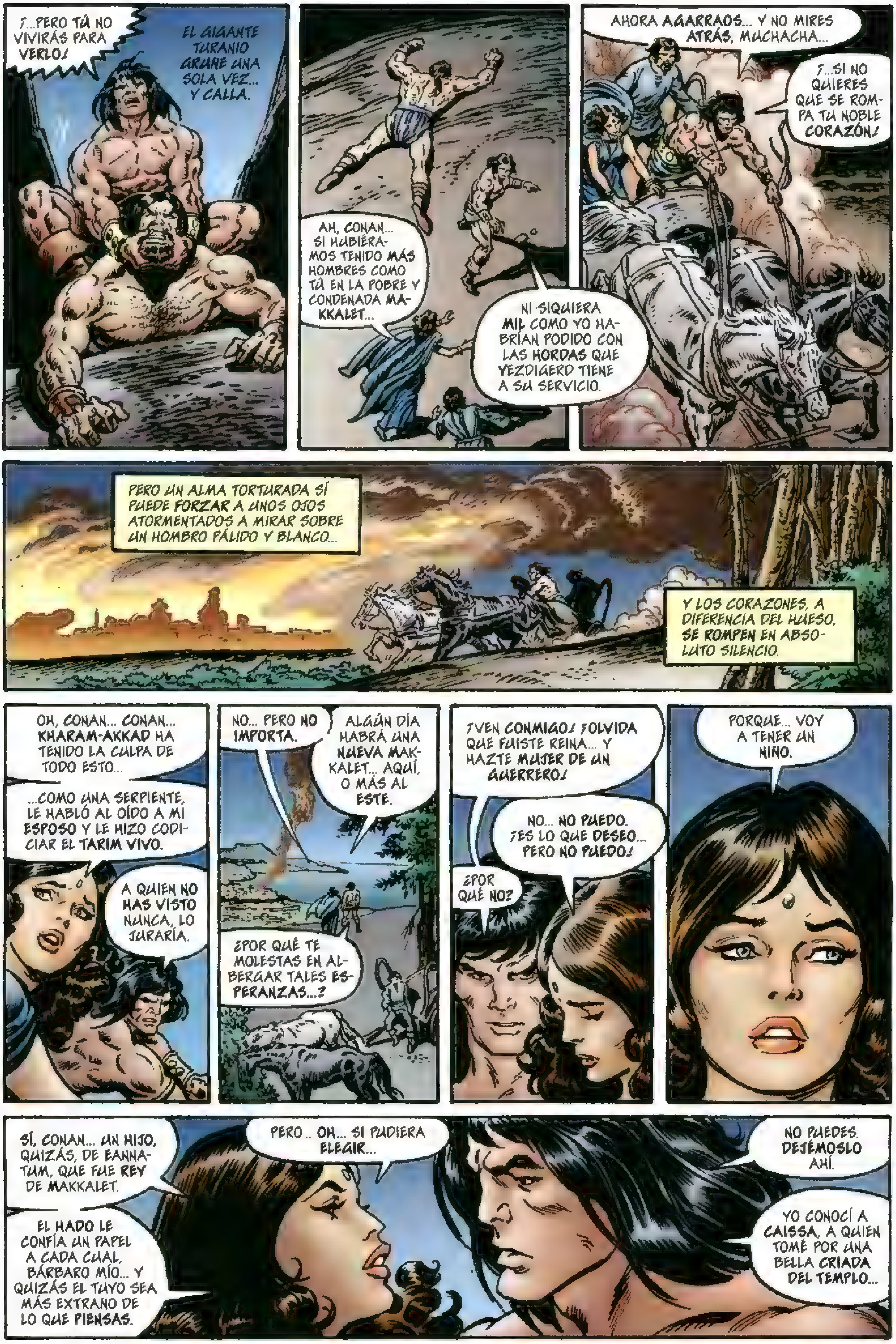
LOS TURANIOS HABRÍAN HECHO MEJOR EN DISPARAR LAS FLECHAS SIN PROFERIR PALABRAS INSOLENTES.
PORQUE ÉSTAS LE HAN DADO AL JOVEN CONAN UN MOMENTO DE RESPIRO PARA LEVANTAR, CON SUS BRAZOS FUERTES, UNA GRUESA SILLA DE MADERA...
...CONTRA LA CUAL LAS FLECHAS LLUEVEN CON IMPOTENTE FURIA.
¡PERO EL ÚNICO Y VERDADERO TARIM NO TIENE TANTA SUERTE...!
KHARAM-AKKAD NO VOLVERÁ A BURLARSE DE ÉL CON DISCURSOS AMPULOSOS QUE CAEN EN OÍDOS IDIOTAS.
PORQUE, ESTA NOCHE, PRIMERO HA MUERTO EL BRUJO...
...Y AHORA, TAMBIÉN EL TARIM...
PERO LOS TURANIOS NO PUEDEN SABER QUE, EN SU RABIA, HAN MATADO A SU IMBÉCIL HOMBRE-DIOS... PORQUE JAMÁS LE HABÍAN VISTO.
SÓLO SABEN QUE UNA BESTIA FURIOSA Y VORAZ ANDA LIBRE ENTRE ELLOS...
¡...CAEN ANTE ESTA BESTIA, Y MUCHOS NO SE LEVANTARÁN!
PERO, FUERA...
...LAS COSAS LES ANDAN MEJOR A LOS SANGUINARIOS EJÉRCITOS QUE VINIERON DE AGHRAPUR POR EL MAR INTERIOR.
ATURDIDOS POR LA SÚBITA APARICIÓN DE LOS INVASORES DENTRO DE LA CIUDAD, LOS DEFENSORES HYRKANIOS ESTÁN CONFUSOS... TORPES...

Y, AL CABO, NADA PUEDEN HACER.
AL FIN, COMO POR VOLUNTAD DE ALGÚN FEROZ TITIRITERO, EL REY EANNATUM SE QUEDA SOLO JUNTO A LA MURALLA DE LA SERPIENTE... TODOS SUS GUARDIAS HAN CAÍDO A SU ALREDEDOR.
PELEA CON UN FRENESÍ QUE HARÍA DE ÉL UN EXTRAÑO ANTE SU JOVEN REINA, QUE SIEMPRE LE HA VISTO COMO AL MÁS GENTIL DE LOS HOMBRES.
PERO DE NADA SIRVE LA GENTILEZA FRENTE AL RÁPIDO Y SEGURO MANDOBLE QUE UN LACAYO SIN NOMBRE LE PROPINA CON LA ESPADA...
¡EANNATUM! OH, ESPOSO MÍO... MI CARO, CARO ESPOSO...
¡HA MUERTO! LO SÉ, TIENES QUE CREERME...
¡HA MUERTO!
¡NO! ¡SUS HOMBRES LE PROTEGERÁN CON SU PROPIA VIDA!
¡NO PERMITIRÁN QUE EL REY MUERA!
TODOS LOS HOMBRES PUEDEN MORIR.
LOS HOMBRES... Y PARECE QUE TAMBIÉN LOS DIOSES.
¡CONAN! ¡GRACIAS AL TARIM...!

AHÓRRATE ESAS PALABRAS TAN DULCES. LA ÚLTIMA VEZ QUE ME HABLASTE ASÍ, ME DISTE UN AMULETO QUE ESTUVO A PUNTO DE MATARME.
¿DE MATARTE? ¡ESO NO ES POSIBLE! KHARAM-AKKAD JURÓ...
¿KHARAM-AKKAD? ¿QUÉ TUVO QUE VER CON ESO?
FUE ÉL QUIEN ME ENTREGÓ EL AMULETO... Y ME DIJO QUE TE LO DIERA... ME JURÓ QUE TE PROTEGERÍA DE
CONAN... TU CARA... ¿QUÉ OCURRE...?
PARECE QUE... HE SIDO NECIO.
AH, SÓLO LOS IDIOTAS Y LOS CIVILIZADOS DAN VUELTAS A SUS ERRORES.
¡DESPUÉS DE TODO, QUIZÁS INTENTE SALVARTE...!
ENTONCES EMPIEZA LA LARGA Y LABERÍNTICA CAMINATA POR LOS PASADIZOS QUE ESTÁN DEBAJO DEL TEMPLO...
...UN CAMINO POR EL QUE CONAN YA ANDUVO...
...COMO DEMUESTRA CIERTO ESQUELETO.
ERA UN GRAN SABUESO NEGRO AL QUE MATÉ HACE POCAS SEMANAS.
PERO ¿¿CÓMO ES QUE SUS HUESOS ESTÁN MONDOS...!?
LUEGO: UN SÚBITO ARAÑAZO...
Y CONAN DESCUBRE QUE UN PENSAMIENTO CASUAL, IGUAL QUE UN REZO...
¡...A VECES HALLA UNA RESPUESTA ENLOQUECEDORA!
¡POR CROM Y MITRA!

LA MENTE DE LOS BÁRBAROS NO SUELE ENTRETENERSE EN SUTILEZAS.
AUN ASÍ, CONAN DEBE DE HABERSE PREGUNTADO, AL MENOS UNA VEZ, DURANTE ESTAS LARGAS SEMANAS...
...CUÁL ERA, EXACTAMENTE, EL PELIGRO CONTRA EL QUE ESTABA APOSTADO EL NEGRO SABUESO DEL SACERDOTE.
¡Y AHORA YA LO SABE!
¡CHUMBALLA BEY! ¿ACASO TE HE SALVADO...
...PARA QUE PUDIERAS VERME MORIR?
QUE... QUERRÍA AYUDARTE, AMIGO MÍO...
¡PERO... ESTOY DÉBIL... APENAS SOSTENGO LA ESPADA...!
PUES, POR TODOS LOS DIOSES DEL GÉLIDO NORTE...
¡...ACOMETERÉ YO MISMO ESTA HAZAÑA!
UN INSTANTE DE RABIA BESTIAL... Y LAS GARRAS QUE HABRÍAN DESMEMBRADO A CONAN SE AGITAN SIN PROPÓSITO...
ESTAS FAUCES BABEANTES NO PUEDEN CON SUS MÚSCULOS BÁRBAROS EN TENSIÓN.
AHORA, EL COLMILLUDO MONSTRUO-RATA YACE MUERTO... INMÓVIL, EN UN CHARCO DE SU PROPIA SANGRE...
Y NO QUEDA TIEMPO PARA GOLPEARSE EL PECHO CON JÚBILO, NI PARA GRITAR HURRAS A LOS INVISIBLES CIELOS.
VENID. NO PUEDE FALTAR MUCHO...

¡...PARA EL MAR...!
¡ISHTAR! ¡ESTAMOS FUERA DE LA CIUDAD! PERO SU MAJESTAD AÚN NO SE ENCUENTRA A SALVO.
POR FAVOR, CONAN... DÉJAME AQUÍ, Y ASÍ PODRÁS...
¡CALLAD... Y ESCUCHAD...!
¿CÓMO QUE TENDRÍAMOS QUE HABER TOMADO MAKKALET HACE SEMANAS?
SUS DEFENSORES SON GENTE AGUERRIDA... Y DIGNOS ENEMIGOS.
ESO PIENSAS, ¿EH?
¡SON TODOS NECIOS... NECIOS!
PONME DELANTE DE DIEZ EN UNA BATALLA
YYYYY
EL HUESO CRUJE AL PARTIRSE...
...Y EL SOLDADO TERMINA SU ALARDE EN EL INFIERNO.
LUEGO: SI EL LANZAMIENTO ES RÁPIDO, LA DAGA ES TAN MORTÍFERA COMO LA CIMITARRA...
Y PARECE QUE PODRÁN LLEVARSE EL CARRO.
SÍ... PARECE.
AH... QUERÍAS NUESTRAS OCHO BUENAS PATAS, ¿EH?
¡PUES PUEDE QUE TE ARRASTREN DESOLLADO POR LAS CALLES DE AGHRAPUR!
QUIZÁ LLEGUE EL DÍA, PERRO...


¡...PERO TÚ NO VIVIRÁS PARA VERLO!
EL GIGANTE TURANIO GRUÑE UNA SOLA VEZ... Y CALLA.
AH, CONAN... SI HUBIÉRAMOS TENIDO MÁS HOMBRES COMO TÚ EN LA POBRE Y CONDENADA MAKKALET...
NI SIQUIERA MIL COMO YO HABRÍAN PODIDO CON LAS HORDAS QUE YEZDIGERD TIENE A SU SERVICIO.
AHORA AGARRAOS... Y NO MIRES ATRÁS, MUCHACHA...
¡...SI NO QUIERES QUE SE ROMPA TU NOBLE CORAZÓN!
PERO UN ALMA TORTURADA SÍ PUEDE FORZAR A UNOS OJOS ATORMENTADOS A MIRAR SOBRE UN HOMBRO PÁLIDO Y BLANCO...
Y LOS CORAZONES, A DIFERENCIA DEL HUESO, SE ROMPEN EN ABSOLUTO SILENCIO.
OH, CONAN... CONAN... KHARAM-AKKAD HA TENIDO LA CULPA DE TODO ESTO...
...COMO UNA SERPIENTE, LE HABLÓ AL OÍDO A MI ESPOSO Y LE HIZO CODICIAR EL TARIM VIVO.
A QUIEN NO HAS VISTO NUNCA, LO JURARÍA.
NO... PERO NO IMPORTA.
ALGÚN DÍA HABRÁ UNA NUEVA MAKKALET... AQUÍ, O MÁS AL ESTE.
¿POR QUÉ TE MOLESTAS EN ALBERGAR TALES ESPERANZAS...?
¡VEN CONMIGO! ¡OLVIDA QUE FUISTE REINA... Y HAZTE MUJER DE UN GUERRERO!
NO... NO PUEDO. ¡ES LO QUE DESEO... PERO NO PUEDO!
¿POR QUÉ NO?
PORQUE... VOY A TENER UN NIÑO.
SÍ, CONAN... UN HIJO, QUIZÁS, DE EANNATUM, QUE FUE REY DE MAKKALET.
EL HADO LE CONFÍA UN PAPEL A CADA CUAL, BÁRBARO MÍO... Y QUIZÁS EL TUYO SEA MÁS EXTRAÑO DE LO QUE PIENSAS.
PERO... OH... SI PUDIERA ELEGIR...
NO PUEDES. DEJÉMOSLO AHÍ.
YO CONOCÍ A CAISSA, A QUIEN TOMÉ POR UNA BELLA CRIADA DEL TEMPLO...

...Y AHORA ME DESPIDO DE MELISSANDRA, UNA REINA SIN CIUDAD... PERO, QUIZÁ, NO SIN DESTINO.
VETE YA. CRUZA ESE RÍO, EL CAMINO HASTA LA CIUDAD DE TU PADRE ESTÁ LIBRE. QUE TE VAYA BIEN.
¡QUE TE VAYA BIEN A TI... MI AMADO BÁRBARO...!
EL CAMINO QUE LLEVA AL SUR ES MÁS ARDUO QUE EL DEL ESTE... AÚN MÁS LLENO DE PELIGROS PARA EL CUERPO Y EL ALMA.
PERO POR ESE CAMINO SE LLEGA A LAS TIERRAS HYBORIAS, QUE CONAN CONOCE MUCHO MEJOR...
...QUE EL MISTERIO Y LA HECHICERÍA DE LAS OPULENTAS REGIONES DEL ESTE.
ENTRETANTO, SOBRE UN FRÁGIL PUENTE DE MADERA, UNA MUJER, QUE HABÍA REINADO SOBRE UNA CIUDAD AHORA DEVASTADA...
...SIENTE ALGÚN DESEO DE HABER SIDO DE VERDAD CRIADA DEL TEMPLO.
Y, ENTRE LAS ESPANTOSAS RUINAS DE LO QUE FUERA LA ORGULLOSA MAKKALET...
¡VEN, SULIMAR! PARECE QUE ESE CIMMERIO DE NEGROS CABELLOS SE ME HA ESCAPADO...
PERO HE VISTO EL CUERPO DE EANNATUM COMO CARNAZA PARA BUITRES...
¡Y, AHORA, EL TARIM VIVO ME AGUARDA ENTRE ESTOS MUROS!
PERO, AL POCO, EN UNA ESTANCIA DE ESPEJOS BURLONES...
¡HA MUERTO! ¡SÓLO QUEDA UN CADÁVER CHAMUSCADO!
NO. NO HA MUERTO.
¡EL TARIM VERDADERO NO PUEDE MORIR!
LA CIUDAD DONDE RESIDA EL TARIM VIVO EXIGIRÁ PLEITESÍA A TODOS LOS PUEBLOS HYRKANIOS.
VE POR OTRA CAPA, SULIMAR.
MIS FIELES GUERREROS ESPERAN UNA PROCESIÓN AL ALBA...
¡...Y, POR ERLIK EL OSCURO, SE HARÁ!

EPÍLOGO: LA RESPLANDECIENTE PUPILA DEL SOL DE LA MAÑANA CONTEMPLA LAS MURALLAS SERPENTINAS QUE ENCIERRAN UNA CIUDAD SAQUEADA Y DEVASTADA... ¡PERO, ENTRE LOS CADÁVERES, RESUENAN LAS **TROMPETAS**, Y EMPIEZA UN **DESFILE** TRIUNFAL!

DOCHERTY-BATOR

DOCHERTY-BATOR

Fraja Bator

ARMANDO GIL 87

HOWTOARSENIOLUPIN

COMIC ALT